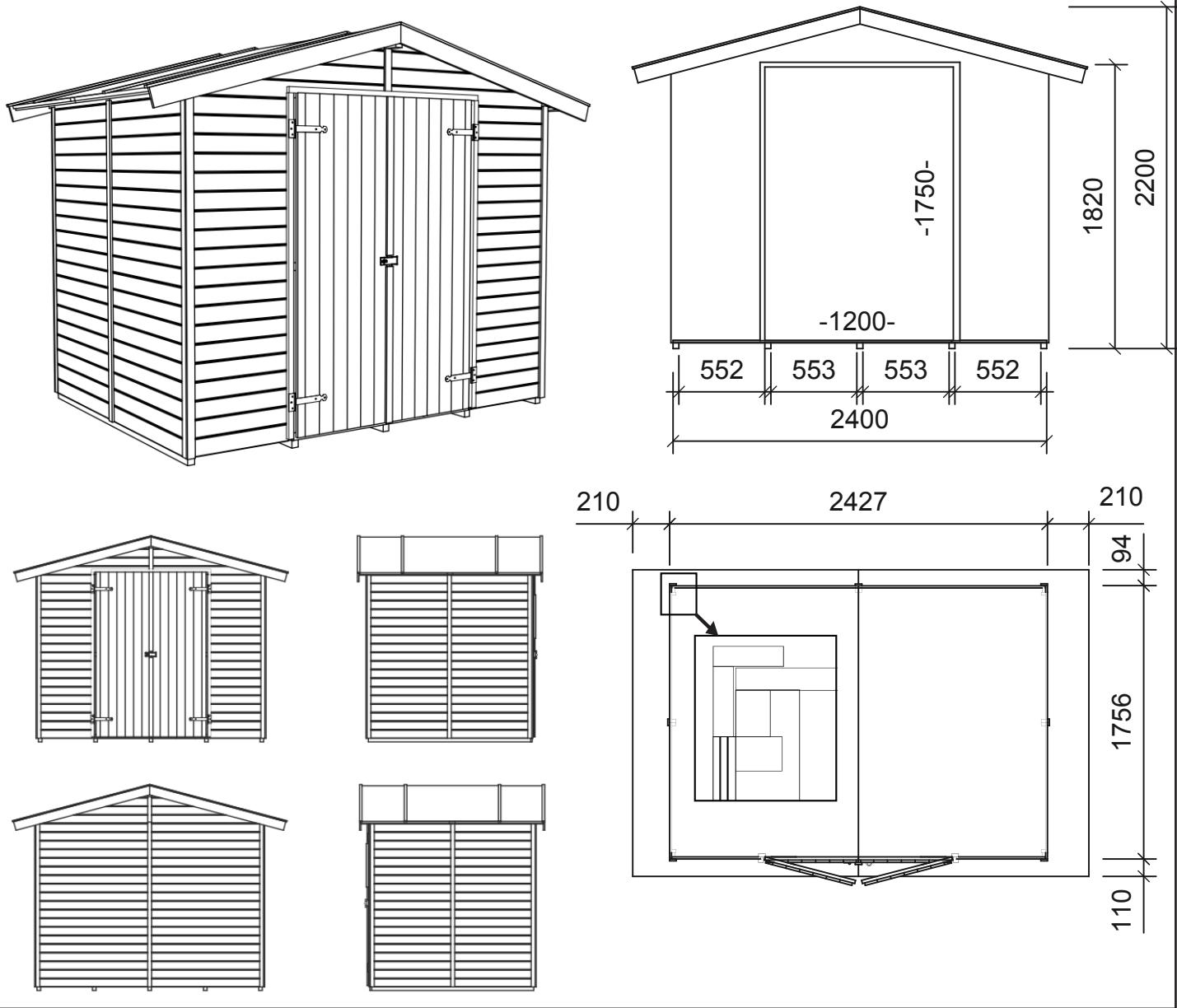
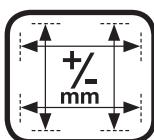


# MILAN 2418-13,5mm

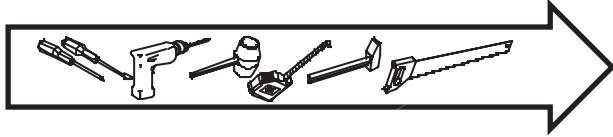


MILAN 2418 13,5mm	59651642	5999553064025	4,3 m <sup>2</sup>	8,7 m <sup>3</sup>	5,8m <sup>2</sup> 3-	(X) 1,20 m (Y) 1,96 m (Z) 0,38 m 270 kg

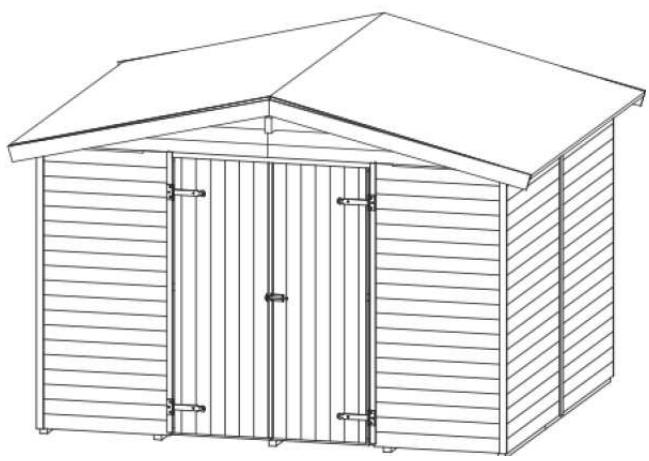
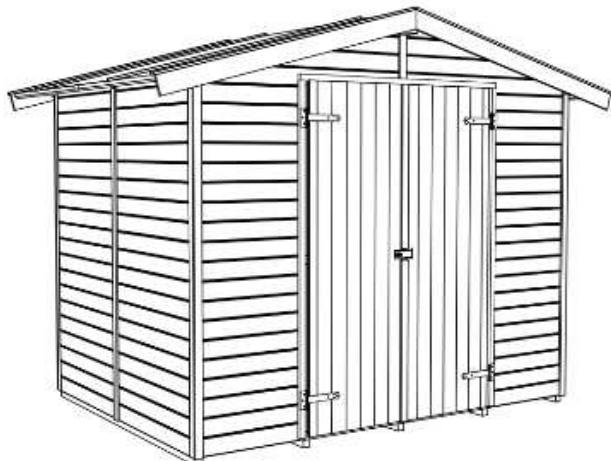


**13,5  
mm**





**13,5  
mm**



**MILAN S2418 13,5MM**

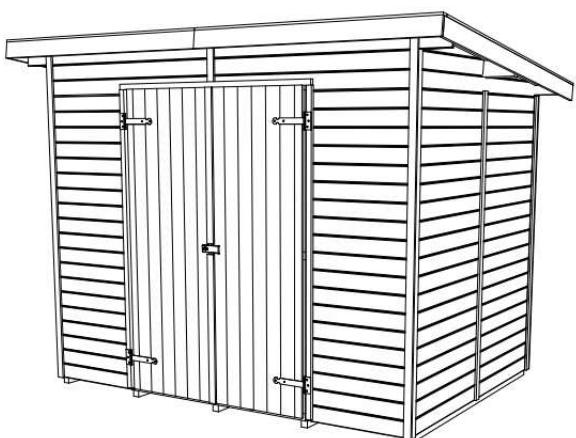
Art.Nr. 59651642

Ean.Nr. 5999553064025

**SVEN S2918 13,5MM**

Art.Nr. 59651645

Ean.Nr. 5999553063950



**JULIAN S2418 PDAK 13,5MM**

Art.Nr. 59651643

Ean.Nr. 5999553063998

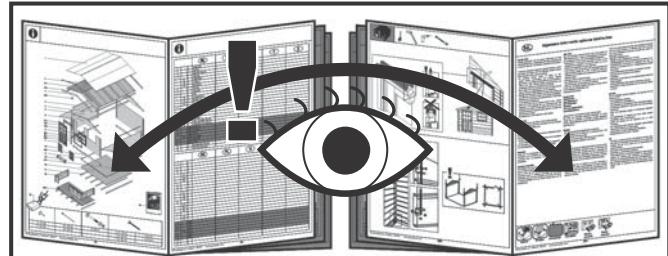
**VIBORG 1718 PDAK 13,5MM**

Art.Nr. 59651644

Ean.Nr. 5999553064018



Houten tuinhuis die volledig gemaakt en monteerd is op een betonfundament en goed bevestigd is.  
Wodloos houten tuinhuisje. Product geschikt voor buiten gebruik. Niet geschikt voor binnenruimte.  
Dit houten tuinhuisje is geschikt voor buiten gebruik. Niet geschikt voor binnenruimte.  
Technische details en meer foto's zijn te vinden op de website.





# Informazioni generali sul montaggio delle casette a incastro

## Gentile cliente

Desideriamo congratularci per il Suo acquisto. Le presenti istruzioni per il montaggio e le relative illustrazioni lo spiegheranno, in modo sequenziale, come costruire con semplicità la Sua casetta a incastro.

Lei ha acquistato un prodotto in legno duraturo che lo accompagnerà per anni. Per ottenerne i migliori risultati lo preghiamo di osservare con attenzione le seguenti punti:

- La menna deve essere controllata entro 14 giorni dal ricevimento, prima di iniziare le operazioni di montaggio.
- Lo preghiamo di ricordare che Outdoor Life Group Nederland B.V. non è responsabile degli eventuali costi aggiuntivi dovuti a una incompleta esecuzione delle verifiche o a causa dell'inizio delle operazioni di montaggio.
- Dismontare il legno 2 giorni prima dall'inizio del montaggio, in modo da permettere al legno di adattarsi al grado di umidità dell'ambiente.
- Rimuovere la pellicola protettiva e collaudare le assi e le travi leggermente disumidificate, in un luogo non esposto alla pioggia o ai raggi solari.
- Verificare la correttezza della funzione termica della bolla d'accompagnamento notata nella costruzione.
- Quanto non sia possibile iniziare subito il montaggio è importante ricoprire i componenti sulla pialla di carico sovrapporci in direzione orizzontale, avendo cura di coprirli con la pellicola utilizzata per la protezione della pialla in modo da evitare eventuali infiltrazioni di acque e raggi solari.
- Non conservare a coerenza all'interno di locali riscaldati.

## Ricevimento della merce

Prima di controllare la lettera di vettura dell'trasportatore, verificare quanto segue:

1. Le merci consegnate corrispondono ai dati collaudati su [Loicsgc.it](#)?
2. La confezione è stata consegnata su pallet e imballato con apposita pellicola?
3. L'imballaggio esterno e orme di danni visibili?

## Importante

Qualora si riscontrino mancanze o difetti, è necessario indicare tali osservazioni sulla lettera di vettura e richiedere la sostituzione da parte dell'asportatore prima di controllare la lettera di vettura.

## In caso di reclami

La nostra azienda pone la massima cura nella produzione e nelle operazioni di montaggio e li ricorda di assicurare la migliore consegna dei propri prodotti. Tuttavia può accadere che qualcosa non andrà pienamente a Sua soddisfazione. Qualora vi siano dei pezzi mancanti o danneggiati in misura tale da non consentire l'utilizzo, è necessario comunicarlo per iscritto alla assistenza clienti, via fax o per posta elettronica, entro 14 giorni.

## Assistenza post-vendita

Per eventuali reclami, nella confezione è incluso il "Modello di assistenza post-vendita". Leggere con attenzione le indicazioni presenti sul modulo e compiere l'invio con i seguenti dati:

- codice fornito: è il codice con cui l'ordine è stato da noi elaborato e registrato. Tale codice si trova, ad esempio, sull'etichetta dell'imballaggio e sulla bolla di consegna;
- codice di produzione: questo è il codice delle produzioni in serie e iniziali con cui lettere ('CN' o 'PN'), tale codice si trova sull'etichetta dell'imballaggio e/o sul manuale di istruzioni per il montaggio;
- il Suo nome e cognome, indirizzo e numero di telefono;
- il codice articolo/di componente (ccc componenti) in oggetto, specificando il motivo del reclamo.

Tra i moduli, idealmente compilato in ogni sua parte, può essere inviato, insieme alla bolla di consegna, al seguente numero di fax:

Naturalmente è possibile contattare anche il Suo rivenditore di licenzia.

Il Suo reclamo verrà gestito con la massima attenzione e sarà nostra cura farvi pervenire al più presto le indicazioni. Eventuali reclami relativi alle nostre assistenze non verranno accettati qualora esso sia già stato trattato con venire.

## SICUREZZA

Si raccomanda di eseguire i lavori adottando SEMPRE i sistemi di protezione individuali, quali guanti e occhiali protettivi e di maneggiare con prudenza utensili ed elettrotensili, nonché prestare particolare attenzione nell'uso della scala durante le fasi di montaggio.

Si raccomanda inoltre di tenere lontani i bambini dalla zona di installazione per tutta la durata della aessa.

## PRIMA DEL MONTAGGIO

Una volta aperto l'imballo, controllare, mediante le indicazioni riportate nelle istruzioni di montaggio, che e non vi siano componenti danneggiati o mancanti; nel

caso in cui si verificasse una di queste ipotesi rivolgersi al rivenditore autorizzato.

Qualora mancassero alcuni componenti NON assemblare la casetta parzialmente, per evitare che e si danneggi o che possa creare eventuali situazioni di pericolo.

Prima del montaggio, verificare che le fondamenta siano perfettamente in piano per evitare problemi di disassamento che pregiudicano la stabilità della casetta e conseguenti difficoltà nell'apertura/chiusura di porte e finestre; a tal proposito è necessario realizzare un piano in cemento di 15-20 cm di spessore.

**Prima dell'installazione della casetta, impregnare gli elementi in legno grezzo, tavole, pannelli, preassemblati, serramenti e cornici con impregnante cerato per esterni su TUTTI i lati, in modo da proteggere uniformemente il legno sia esternamente che internamente da funghi e muffe e agevoli atmosferici; un trattamento uniforme evita inoltre la torsione delle tavole.**

## Montaggio

- Alterarsi scrupolosamente alle istruzioni e alle illustrazioni per il montaggio.

- È importante che siano presenti delle fondamenta per la casetta. È possibile scegliere tra:

- fondamenta con pilastri e pedane
- malfonda in calcestruzzo
- travi di fondazione in cemento o pavimento in cemento
- Il modo migliore per sigillare la sussiccia di controllo sulla casella e la fondamenta è quello di utilizzare la lacca
- assicurarsi che nella casetta vi sia sufficiente ventilazione.

## Consigli

- Assicurarsi che il terreno su cui viene posizionata la casetta sia in piano.
- Assicurarsi che le eventuali fondamenta e le travi di pavimento siano parallele ad alcun perimetrico del terreno.
- Assicurarsi che la casetta sia fissata alle fondamenta o al terreno.
- Provvedere ad assicurare adeguatamente la casella.
- Assicurarsi che nella casetta vi sia sufficiente ventilazione.
- Lucidare la sematura una volta all'anno con polvere di gratta.
- Per la pulizia del vetro uscire a utilizzare deigraffanti a base di sapone e grandi asciughi.

- È possibile utilizzare una coccia della pellicola di imballaggio come strato impermeabile da mettere tra la fondamenta e la casella.

- Dopo l'apertura dell'imballaggio, sarà necessario in primo luogo separare le travi delle pareti dalle assi prima di procedere all'uso sollevandole in modo che la giunzione a incastro (incastro-emersione) stia ben separata e si eviti eventuali danni.

## MANUTENZIONE

Per prolungare la vita del manufatto in legno, è necessaria una corretta e costante manutenzione atta soprattutto a proteggerlo da: agenti atmosferici, raggi UV, funghi e muffe; a tal scopo, è essenziale impregnare la casetta con impregnante cerato per esterni scegliendo la tonalità desiderata tra i colori proposti. Si raccomanda di irrigidire la casetta sia all'esterno che all'interno per una protezione completa e duratura e di ripetere la manutenzione almeno una volta l'anno o comunque prima che il trattamento precedente abbia perso brillantezza e tonalità.

Una volta installata la casetta, effettuare periodicamente controlli sulla stabilità della stessa, evitare carichi pesanti contro le pareti e non introdurre oggetti surriscaldati (es. barbecue appena utilizzati) o infiammabili. In caso di neve, rimuovere la stessa dal tetto della casetta per salvaguardarne stabilità e integrità. Dopo l'utilizzo si raccomanda di chiudere sempre la porta per preservarne la stabilità e prevenire eventuali deformazioni.

La casetta di legno è un riparo, non può quindi considerarsi una struttura impermeabile, eventuali infiltrazioni d'acqua laterali, dovute principalmente a poggia di ormenta sono un evento possibile.

## Irregolarità accettabili:

- nodi incrociati di legno
- nodi sporgenti con un diametro non superiore ai 4 cm
- residuo di pialatura notevole sul lato posteriore del tetto e del pavimento, a condizione che il legno stesso possa essere chiuso
- leggere oscillazioni (caso non influiscono sulla durata del prodotto)
- lesioni che non infaticano la costruzione
- sacche di secca
- torsioni o curvature, purché non impediscono l'utilizzo o il montaggio
- reca di V nelle travi della parete o eventualmente nelle pareti e nelle finestre

## GARANZIA

Come previsto per legge, la garanzia su difetti di fabbricazione ha una durata di 2 anni dalla data d'acquisto, mentre la garanzia per materiale corroso da marcescenza provocata da microrganismi ed intemperie è di 5 anni. Si raccomanda di conservare i documenti fiscali che ne certificano l'acquisto.

Richieste di garanzia, pervente dopo la scadenza della stessa, NON verranno accettate e in NESSUN caso verranno rimborsati costi di manodopera, trasporto ed eventuali danni diretti o indiretti.

NON sono coperti da garanzia difetti derivatisi da: mancato trattamento di verniciatura prima del montaggio, fondamenta in calcestruzzo NON eseguite a regola d'arte che permettono il normale drenaggio dell'acqua, errori nel montaggio di casetta, serramenti, guana di copertura, mancato rispetto delle prescrizioni di manutenzione riportate al punto precedente, utilizzo di sistemi di fissaggio diversi da quelli forniti in dSazionne, catastrofi naturali, volente intemperie, velocità del vento maggiore o uguale a forza 7 della scala Beaufort.

## TOLERANZE SUL LEGNO

Il legno è un materiale vivo, è normale quindi che ciascun elemento sia diverso dall'altro, pertanto sono ammesse e comunemente accettabili le seguenti irregolarità: nodi aventi diametro massimo di 3 cm, nodi cadenti chiudibili in fase di montaggio, fessurazioni alle estremità delle tavole che non incidono sulla larghezza, fessurazioni non continue, crepe inferiori ai 7 cm di lunghezza, deformazioni o incurvatura che non influenzano il montaggio.

Nel caso in cui, cadano dei nodi, otturare i fori con succo per legno; rimuovere eventuali sacche di resina con una normale spatola.

**Le tolleranze dimensionali sulle quote indicate nel presente manuale sono di ±1 mm.**



Membrana per il tetto



Accessori



Vista interna



Vista esterna



Cassetta a incastro con pavimento



## Informazioni generali sul montaggio delle casette a incastro

N.B.

- Nella configurazione standard, le incastri delle porte non vengono forniti con vero vero. Quindi dovrà verificarsi una colatura di velo in caso l'unità fornita con velo non venisse accollata regolarmente.
- La casetta da giardino non deve essere esposta per l'esposizione al maltempo.
- La casetta da giardino non è omologata per la cassettazione. Quindi non si consiglia di utilizzarla per l'assicurazione della casetta contro danni provenienti dal fenomeno, qualunque sia, variazione di meteo. Si consiglia di rivolgersi all'proprio agente di assicurazioni per ulteriori informazioni.
- Per eventuali accessori quali terreni, luci, impianti e altre costruzioni aggiuntive vengono fornite ulteriori istruzioni.

Importante! Possibili cause di eventuali problemi.

### A. Formazione di fessure sui muri

Il legno è un prodotto vivo e si adatta alle diverse condizioni atmosferiche. In alcune zone ciò si può manifestare in maniera estrema. Per evitare che, nel caso di tempi molto secchi, si formino degli spazi tra il legno e i muri, in tal caso, è necessario procedere come segue:

Fase 1: rimuovere, dal lato interno della porta, il listello superiore del telaio per controllare se a destra della porta sovrastante si appoggia sul tetto della porta. Quale ciò si verifica, seguire i punti 2, 3, 4 e 5. Quindi ciò non si verifica, contattare Outdoor Life Group Nederland B.V. o il proprio venditore.

Fase 2: per rimuovere e allargare la fessura, allentare dall'interno il listello d'appoggio del telaio con la porta e rimuovere la porta e il telaio.

Fase 3: allargare l'apertura della porta di 10... cm nella parte superiore, scrivendosi di una sagoma secondo delle dimensioni della fessura, in ogni casella a massimo di 1 cm.

Fase 4: cuocere le lessive sia ancora visibile battendo leggermente con un martello sul listello sopra la giunzione dell'angolo (utilizzando un martello in gomma); finché le travi delle pareti non torneranno nella posizione originale.

Fase 5: ricollocare porte e finestre.

### B. Il legno del tetto si dilata

I legni del tetto devono essere fissati con 2 chiodi per punto di giunzione (parco blindato e pavimentato). Cioè, venga utilizzato soltanto un chiodo per punto di giunzione, il legno del tetto può inclinarsi verso il basso.

### C. Danni alle giunzioni a incastro

E' possibile che le giunzioni a incastro subiscano danni durante il trasporto. Se il giunto maschio-femmina non presenta problemi in fase di montaggio, non verrà accettato alcun reclamo.

Un lieve danno alle giunzioni a incastro non influisce la stabilità della casella.

Ulteriori informazioni generali su casette da giardino e prodotti in legno sono disponibili sul nostro sito Internet presente all'indirizzo [www.outdoorlifeproducts.com](http://www.outdoorlifeproducts.com).

### INSTALLAZIONE IN LUOGHI VENTOSI

Nei casi in cui la casetta venga installata in luoghi particolarmente ventosi, si prescrive l'utilizzo del kit Tiranti di bloccaggio da inserire nei quattro angoli della casetta.

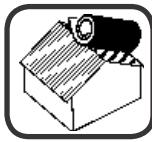
### RECLAMI

Eventuali reclami devono essere segnalati al punto vendita, avendo cura di comunicare codice articolo, e i documenti fiscali relativi al prodotto acquistato.



Osvaldo Marastoni  
Tel: (+39) 388 6364512

Via F.Ili Conti, 15  
42012 Campagnola Emilia (RE)  
ITALY  
[osvaldomarastoni@gmail.com](mailto:osvaldomarastoni@gmail.com)



Membrana  
per il tetto



Accessori



Vista interna



Vista esterna



Cassetta a incastro  
con pavimento

## Graachtiklant

Het is mogelijk dat u een voorwaarde heeft van de oproepbeschrijving, en dat de gegevenen technieken beschreven niet stipt voor stipt, hoe u uw blokhut goedig moet bouwen.

U heeft een duurzaam houtproduct gekocht waarvan u jarenlang plezier wilt hebben. Voor het allbeste resultaat brengen wij de volgende punten voor de aandacht:

- De goederen moeten binnen 14 dagen na ontvangst worden gecontroleerd voor aantrekbaarheid.

- Vrij moeten er erg vijf jaar Outdoor Life Group Nederland B.V. B.V. niet verantwoordelijk zijn voor extra ontstane kosten, veroorzaakt door een onvolledige controle voor aanvang van de ophulling.

- Pak 2 dagen voor het ophouden het hout uit, zodat het kan wennen aan de vochtigheidsgraad van de omgeving.

- Verwijder de losse, losgeplakte en bakenrots uit elkaar op een plek waar ze niet aan ragen of ze worden beschadigd.

- Controleer aan de hand van de pakket, verpakt in het pakket, of de goederen compleet zijn.

- Indien u dit niet met de ophulling weet, of kan worden begrijpen, is het belangrijk dat u de onderdelen weer vlek kostspiel op de palette en deze aldaar niet de lollige die voor de bescherming van de palette, diende, zodat zon en water hierbij kunnen blijven.

- Het pakket niet in een verwarmde ruimte opslaan.

## In geval van thuisleveringen

De blokhut wordt een pallet in folie verpakt, geleverd. Het leveringsadres moet voor voorzichtigheid met een afstand van 50 cm beschermen.

## In ontvangstname:

Vordel u een voorbrief van de leverancier, denkt u het volgende te kunnen:

1. Komen de aangegeven goederen overeen met de gegevens op uw bestelling?

2. Is het hout niet een palleten in folie verpakt geleverd?

3. Is het ophuupakket aan de buitenkant beschadigd?

## Belangrijk:

Indien aan het ophuupakket niet is volstaan, dient u dit te vermeden en de leverancier in deze opmerkingen te laten accorderen door de leverancier, enkel u de leverancier te ondertekenen.

## Eventuele reclamacies

We heden aan u de zorg aan productie en verpakking om een goed product te leveren. Desondanks kan het voorvallen dat een ander niet aan uw verwachtingen beantwoord. Bijv. onderdelen manco of dusdanig beschadigd dat een gracie verwerking, dan niet meer mogelijk is, dan niet u dit binnen 14 dagen schriftelijk of per fax of e-mail moet te (later) delen aan de klantenservice.

## After Sales

Voor een eventuele reclama te bewijzen zijn hijs, pakket en 'After Sales' te bewijzen. Laat u de aanwijzingen op de formule uitleggen en vul het met de volgende gegevens in:

- Onderstuur nr. is het nummer waaronder de order bij ons is geregistreerd en verwerkt. Dit nummer vindt u ook op de sticker op de verpakking en op de factuur.

- Procedurnummer is een nummer voor de serieproducten. Het begin, met twee letters CH... of PN... U vindt het nummer op de sticker van het pakket en op de gescreppte op het montage-instructie boekje.

- Uw naam, adres en telefoonnummer

- Het artikelnummer van het onderdeel (van de onderdelen) waarom het gaat, met vermelding van de kaart.

U kunt dan volledig ingang tot reclama te bemachtigen met de leverancier (leider) faxen naar onderstaand faxnummer.

Outdoor Life Group Nederland B.V.

Klantenservice

Lage Akkerweg 13

5771 DC Someren

Nederland

Fax: (+31) (0)493-441510

service@outdoorlifegroup.nl

## Liaardkunst u ook kontakt, contacten met uw dealer.

Wij willen uw reclameblokhut behandelen en ervoor zorgen dat de onderdelen zo spoedig mogelijk geleverd worden. Materialen kunnen niet geaccepteerd als ze al geschilderd zijn.

## Montage

- Volg de ophuupstructuurering nauwkeurig.

- Het is belangrijk een fundamenteel voor de hut te hebben.

- U heeft de keuze tussen:

- Een fundamenteel met ringpalen

- Betontegels

- Een ophuupfundamenteel of een betonnen vloer

- De constructie van de ophuup op de funtente kunt u het beste uitblijven te slagen.

- Zorg voor goede ventilatie in uw ophuup.

## Nuttige tips

- Zorg dat de onderdelen waarop de ophuup geplaatst wordt, waterpas is.

- Zorg ervoor dat de evenwichtsverdeling en de wandbalken enige centimeters boven het niveau gehouden worden.

- Zorg dat de ophuup verankerd wordt aan de functie of ondergrond.

- Denk aan uw bedrukken verzekering.

- Zorg voor goede ventilatie in de ophuup.

- Elk 50 cm moet een smal en gedraaide.

- Kussendubben met zeshoek model schoonmaken, noch met een schuurpapier.

- Een deel van de verparkingsstoel kunt u gebruiken als vlochverende schoensteeg; laag leuning en de hout.

- Als u het pakket afsukt dient u eerst de wandbalken en planken van elkaar te scheiden voordat u deze opstelt. Latel messeng en grof vijligen en beschadigingen worden voorkomen.

## Onderhoud

- Voor de ophuup van de houtdak behandelde u de groef en messeng van de wandbalken, alsmede de lader- en dak de en met locht en rechte sets. Datzelfde kult u gebruiken als holloscheming voor balansering van de hele blokhut na het ophouven. Door deze behandeling regelmatig te herhalen, voert de leverancier van uw blokhut, aanenzinkig verder.

- De onderkant van de blokhut en de ophuupdak, de achterkant van blokhut omslachdelen, het beste minstens elke jaar met voorbereerde sets de geschilderd is voor binnen en buiten. Voor meer informatie kunt u zich tot uw leverancier wenden.

Hout is een natuurproduct dat leeft en dat betekent dat elk stuk hout een andere structuur en levenscyclus heeft. Het is normaal dat in het ophouven voorkomen, dat geen hout echter zijn natuurlijke charme.

## Toelaatbare afwikkelingen zijn:

- Hout dat zij is weggegraven in het hout

- En alle kleine kwasten met een doorsnede van maximaal 4 cm

- Schaalresten, boomshors en achterkant van dak en ophuup, co voorwaarde dat de zichtbare geschilderde wandbalken verwijderd worden.

- kleine verkleuringen (die kunnen de leverancier niet aan)

- schouder die de constructie niet aantasten

- rotszakken

- verkleuring en rond staan als de werkbaarheid/montage niet wordt aangelegd.

- Vingerassen in zowel wandbalken als ook eventueel deuren en ramen.

## Garantie

Garantie 3 jaar, exclusief hang- en slijtwerk.

Van de garantie uitgaan en in gebreken die het gevuld zijn van:

- een onduidelijk labeling

- een onduidelijk labeling die niet waterpas is

- niet aangegeven als aangegeven in deze oproepbeschrijving

- onvoldoende circa-hout en gebruik van een niet voorzorgslevere vloer

- oude, niet verkruige geleide of onvoldoende dekbedekking (dus behoorlijk tot de leverancier)

- het verschoonen of spikken van onenoorbaar gelopen wandbalken, ramen of deurkozijnen

- schade aan gevolge van niet vakkundig aan- en afbouwen

- een ontheerde en/of verkeerd gevestigde deur en kozijn (dus behoorlijk tot de leverancier)

- valuut en ander gewelddadig inwerkingen

- windsbescherming van meer dan 7 Beaufort.

## NB

- Uw ramen en deuren worden niet standaard met recht glas geleverd. Misschien incidenteel wel voorkomen er is er glassoek ontstaan, dan kan dit op grond van de leverancier niet gedekt worden.

- UW raam moet strak vast verankerd worden.

- Uw ophuuhuis is niet standaard verzekere. Hele garantie kunt u uiteindelijk verzekeren tegen beschadigingen van buitenaf. Ook verzekering en soms schade. Informeer bij uw verzekeraarsagent naar de mogelijkheden.

- Voor ophuuhuis de accessoires zoals terras bloembakken, uiken en aardbeien is een optionele prijs opegevoegd.

## Belangrijk / Mogelijke oorzaken van eventuele problemen:

### A. Vorming van kieren in de wanden:

Hout leeft en pers zich aan zijn wisselende weersomstandigheden. In sommige gevallen gebeurt dit extreem. Het kan voorkomen dat bij extreem droog weer kunnen ontstaan tussen enkele wandbalken, u dien de volgende te handhaven:

Step 1: Verwijder aan de ophuuhuis van de deur de leverancier. Tst van het kussen om na te gaan of de ophuuhuis wandbalken koers te koelen van de deur. Indien dit het geval is, dan de tuin de groepen 2, 3, 4, en te volgen. Indien dit niet het geval is dan dien u contact op te nemen met Outdoor Life Group Nederland B.V. of uw dealer.

Step 2: Om een kiere kunnen verwijderen, schoepf aan de binnenkant de deur gescren van het ophuuhuis en verwijder u de deur en het ophuuhuis.

Step 3: U maakt de ophuuhuis maar behulp van een zaag aan de overzijde ...com grote (afhankelijk van de groote van de kier, maar maximaal 1 cm).

Step 4: Indien de kier nu nog aanwezig is, staat u met een hamer en tijds op het ophuuhuis de houtverbinding (gebruik een rubber hamer) totdat de wandbalken weer in de oorspronkelijke positie zijn geplaatst.

Step 5: Deur terug te zetten.

### B. Hiel dakhout zwart op:

Het dakhout moet met 2 enkels per bevestigingsprijs (zwart en dakhout) worden bevestigd. Indien er slechts 1 enkel per bevestigingsprijs geplaatst wordt, kan het dakhout schuin naar buiten gaan staan.

### C. Beschadiging van messeng en groef

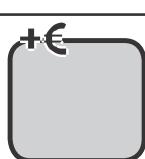
Vergelijkt u kunnen messeng en groef tijdens het transport gedeeltelijk beschadigd zijn. Zoals bij montage de dekking tussen messeng en groef gereborgt is kan dit gevaar reden zijn voor een rendamrie.

Fenische beschadiging van messeng en groef heeft geen invloed op de stabilitéit van het huis.

Meer algemeen informatie over tuihulzen en hout producten vind u op onze webpage ([www.outdoorlifeproducts.com](http://www.outdoorlifeproducts.com))



Dakleer



Accessoires



Binnen-aanzicht



Buiten-aanzicht



Blokhut met vloer

# Allgemeine Informationen zum Aufbau von Blockhäusern

Sehr geehrter Kunde,

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf. Mit Hilfe dieser Aufbaubewleitung bzw. der beigelegten Zeichnungen wird Schritt für Schritt beschrieben, wie Sie Ihr Blockhaus ganz einfach selbst aufbauen können.

Stehebe im nachhaltiges Holzprodukt gekauft, an dem Sie noch Jahre spätestens Freude haben werden. Für die besten Ergebnisse möchten wir Sie auf Folgendes hinweisen:

- die Anzahl muss mindestens von 14 Tage nach Entnahm und vor dem Aufbau kontrolliert werden.
- Wir weisen darauf hin, dass Outdoor Life Group Nederland B.V. nicht für extra entstandene Kosten verantwortlich ist, die durch eine unvollständige Kontrolle vor dem Aufbau entstehen sind.
- Nehmen Sie 2 Tage vor dem Aufbau Holz aus der Verpackung, so dass sich das Material an der Feuchtigkeitsschwankung gewöhnen kann.
- Entfernen Sie die Folie, legen Sie die Bretter und Balken mit etwas Abstand auf einen Platz wo sich weder Regen noch Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind.
- Kontrollieren Sie anhand der Stückliste, ob die Ware einwandfrei und vollständig ist.
- Sollte Sie nicht leicht mit dem Aufbau beginnen, ist es wichtig das Paket nach Kontrolle der einzelnen Teile wieder flach aufzulegen und auf der Palette gegen Regen und Sonneneinstrahlung zu schützen.
- Ware sollte nicht in einem geschlossenen Raum aufbewahrt werden.

Falls die Ware nach Hause geliefert wird:

Das Blockhaus wird auf einer Palette in Folie verpackt geliefert. Die Lieferadresse muss für LKW mit einem Gesamtgewicht von 38 Tonnen erreichbar sein.

Lieferung:

Bevor Sie den Spediteur oder Frachtdienst unterschreiben, sollten sie Folgendes kontrollieren:

1. Stimmt die gelieferte Ware mit Ihrer Bestellung überein?
2. Ist das Paket auf einer Palette und in Folie verpackt geliefert worden?
3. Ist der Gutsatz tatsächlich beschädigt?

**Wichtig:**

Sollte eine cor.rog., Punktmarkierung auftreten, vermerken Sie diese bitte zu dem Frachtdienst und lassen Sie sich dies vom Fahrer gegenüberzeichnen, bevor Sie den Frachtdienst unterschreiben.

**Eventuelle Reklamationen:**

Mit vorwiegend großem Sorgfalt auf Produktion und Verpackung, um ein optimales Produkt zu liefern. Dennoch kann es vorkommen, dass es eine oder mehrere von Ihren Erwartungen abweicht. Sollte einige Teile fehlgegangen oder beschädigt sein, so dass eine einfache Verarbeitung nicht mehr möglich ist, melden Sie dieses bitte innerhalb von 14 Tagen schriftlich postalisch, per Fax oder per E-Mail dem Kundenservice.

**Kundendienst:**

Für eventuelle Reklamationen befindet sich in dem Paket ein Reklamationsformular. Bitte rufen Sie zunächst die Anwohnungsger auf diesem Formular und füllen die folgenden Daten aus:

- Bestellnummer des Tisches/Naturholz: Die Nummer befindet sich unter der Befestigungspunkte der Tischplatte auf dem Versandetikett.
- Produktnummer: dies ist eine Nummer für die Serienproduktion, die beginnt mit zwei Buchstaben: CN oder PN. Die Nummer befindet sich auf dem Aufkleber des Pakets und/oder als Stempel in der Aufbaubewleitung.
- Ihre Name, Adresse und Telefonnummer.
- Die Artikonummer des Teiles oder der Tische, die Sie reklamieren wollen, mit der jeweiligen Beschreibung.

Sie können das vollständig ausgefüllte Formular zusammen mit dem Aufbaubewleitung die folgende Nummer faxen lassen.

Selbstverständlich kommen Sie auch mit Ihrem Händler Kontakt aufnehmen. Wir werden Ihre Reklamation sorgfältig prüfen und dafür sorgen, dass die Teile so schnell wie möglich nachgeliefert werden. Beschwerden hinsichtlich des Materials werden nicht akzeptiert, sofern sie gestrichen worden sind.

**Aufbau:**

- Halten Sie sich genau an die Aufbauanweisungen und Zeichnungen
- Es ist wichtig, ein Fundament für die Hölzer zu bauen
- Sie haben die Wahl zwischen:
  - Einem Fundament mit Fliegabakern
  - Betonziegeln
  - einem Fundamentkeller aus Beton oder Betonblocken
- Der Abschluss der Blockhütte aus Fundament kann am besten mit Stein abgedichtet werden.
- Sorgen Sie für ausreichende Belüftung Ihrer Blockhütte

**Nützliche Tipps:**

- Sorgen Sie dafür, dass der Grund auf dem das Blockhaus errichtet wird eben und waagerecht.
- Sorgen Sie dafür, dass das eventuelle Fundament und/oder die Bodenbalken einige Zentimeter über der Bodenoberfläche sitzen.
- Sorgen Sie dafür, dass das Blockhaus im Fundament oder Boden verankert wird.
- Denken Sie daran Ihr Blockhaus zu verschließen.
- Sorgen Sie für ausreichende Belüftung in Ihrer Blockhütte.
- Betreiben Sie das Schloss mindestens einmal im Jahr mit Graphitöl.
- Ein Teil der Verpackungsfolie können Sie als wasserabschüssende Membranicht zwischen dem Fundament und der Hölle verwenden.
- Wenn Sie das Paket auspacken, schalten zunächst die Balken und Bretter vornehmlich geöffnet abgebogen werden bevor Sie mit dem Aufbau beginnen. So ist sichergestellt, dass Nut und Feder kein Längen- und Beschädigungen verlieren werden.

**Instandhaltung:**

- Vor dem Aufbau der Blockhütte sind Nut und Feder der Wand-, Boden- und Deckhölzer mit Feuchtigkeitsregulierender Farbe zu behandeln. Dieses Beize kann nach dem Aufbau als Holzschutz für die Behandlung der gesamten Blockhütte verwendet werden. Wie diese Behandlung eigentlich durchgeführt wird, variiert sich die Lebensdauer der Blockhütte natürlich.
- Die Innenseite der Blockhütte und die Türe sind, anfangs von örtlichen Gegebenheiten am besten mindestens alle drei Jahre mit feuchtigkeitsregulierender Farbe, die innen und außen geeignet ist, zu behandeln. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Händler. Holz ist ein Naturprodukt, das bedeutet, dass jedes Stück Holz eine andere Struktur und Zeichnung hat. Es ist normal, dass im Holz Abweichungen vorkommen. Diese individuellen Pragungen geben dem Holz erst seinen natürlichen Charme.

**Zulässige Abweichungen sind:**

- im Holz festgewachsene Äste
- Herausgewachsene Asten mit einem maximal Durchmesser von 4 cm
- Riegelhockerränder, Baumrinde an der Rückseite des Daches und des Bodenholzes, unter der Bedingung, dass die Sichtseite geschlossen verbleibt, werden kann.
- Leichte Verkrüppelungen (diese haben keinen Einfluss auf die Lebensdauer)
- Riss, die die Konstruktion nicht beeinflussen
- Harzgalben
- Verdrehungen und Runzstellen, solange die Verarbeitungen und der Aufbau nicht negativ beeinflusst wird
- Kuhle Zirkelungen in den Wandbalken und eventuell in Türen und Fenstern

**Garantie:**

Die Garantie ist 111 über 5 Jahre, Beschädigungen ausgenommen.

Vor der Garantie sind folgende Mängelausgeschlossen die als Konsequenz der folgenden Gegebenheiten auftreten:

- Ungeeignetes Fundament
- Nicht waagerechtes und ebener Fundament
- Aufbau nicht gemäß der Aufbaubewleitung
- Nicht ausreichende Instandhaltung und Verwendung von nicht Feuchtigkeitsregulierender Farbe
- Falsche, nicht sachgerecht gelagerte oder nicht ausreichende Dachversiegelung
- Das Ferschmaillen oder Festmachen von untereinander liegenden

Wandscheiben, Fenster- oder Türrahmen

- Scheiben, die durch nicht angebrachten An-, Ein- und/oder Umbau entstanden sind
- Eine ländliche und/oder falsch bestehende Dachverankerung (diese ist immer im Lieferumfang inbegripen)
- Naturkatastrophen oder andere gewaltsame Zerstörungen
- Mindestgehindigkeiten von mehr als 7 Beauf

**Wetterhut ist zu beachten:**

- Ihre Fenster und Türen werden standardmäßig nicht mit einem Glas gefliest. Sollte dies dennoch vorkommen, kann Glasbruch nicht auf Grund des Lieferumfangs reklamiert werden.
- Ihr Gartenhaus muss standardmäßig nicht verkleiden. Falls gewünscht, können Sie Ihr Gartenhaus gegen Außenbeschädigungen wie Vandalismus und Sturmschäden versichern, informieren Sie sich bei Ihrem Versicherungsmakler über die Möglichkeiten.
- Nur optional integrierte Accessoires wie Terrassen, Blumenkübeln, Fensterläden und Arbeit sind jeweils Aufbaureklamationen beigefügt.

**Wichtig! Mögliche Ursachen eventueller Probleme**

**A: Spaltbildung in der Wand:**

Holz lebt und passt sich wechselnden Wetterbedingungen an. In einigen Gegenden gibt es extreme Wetterveränderungen. Es kann vorkommen, dass bei extremen Trockenheit zwischen den einzelnen Wandbalken Zwischenräume entstehen. Dann sollte Sie wie folgt handeln:

**Schritt 1:** Entfernen Sie an der Innenseite der Tür die obere Leiste des Türrahmens, um sicher zu gehen, ob der obenliegende Wandbalken auf dem Rahmen der Tür liegt. Ist dies der Fall, entfernen Sie die Schritte 2, 3, 4 und 5, da dies nicht der Fall, nehmen Sie mit O. Oldoor Life Group Nederland B.V. oder Ihrem Händler Kontakt auf.

**Schritt 2:** Um einen Spalt zu beseitigen, schrauben Sie an der Innenseite die Accodidäste des Türrahmens an und entfernen Sie die Tür und den Türrahmen.

**Schritt 3:** Vergrößern Sie die Tröpfelung mit einer Säge an der Oberseite um ... cm, (abhang von der Größe des Spaltes, maxima 1 cm)

**Schritt 4:** Falls der Spalt immer noch nicht beseitigt werden kann, schlagen Sie mit einem Gummihammer leicht oberhalb der Fußverbindung auf das Dach, so dass die Wandscheiben wieder im ursprünglichen Zustand befinden. Schritt 5: Bauen Sie die Tür und den Rahmen wieder ein.

**B: Die Dachbretter wölben sich:**

Die Dachbretter müssen mit 2 Nageln pro Befestigungspunkt (Scheiwerk und Dachpreller) befestigt werden. Falls lediglich 1 Nagel pro Befestigungspunkt verwendet wurde, können sich die Dachbretter schräg nach oben wölben.

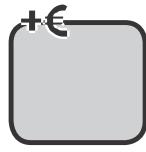
**C: Beschädigung von Nut und Feder:**

Vergewissern Sie sich, dass Nut und Feder während des Transportes keinerlei beschädigt wurden sind. Solange bei einer Montage die Deckung zwischen Nut und Feder gewährleistet ist, steht dies keinen Reklamationsgrund dar. Eine leichte Beschädigung von Nut und Feder darf keinen Einfluss auf die Stabilität des Hauses.

Weitere allgemeine Informationen zu Gartenhäusern und Holzprodukten finden Sie auf unserer Website. ([www.outdoorlifeproducts.com](http://www.outdoorlifeproducts.com))



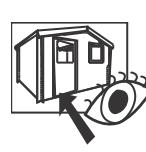
Dachpappe



Accessoires



Innenansicht



Außenansicht



Blockhaus mit Boden

**D**

# WICHTIGE HINWEISE - BITTE BEACHTEN SIE DIESE!

Bitte beachten Sie im speziellen folgende WICHTIGE Hinweise zu Ihrem Gartenhaus:

Lesen Sie alle diese Montageanleitung, Sicherheitshinweise und Anweisungen sorgfältig durch. Versäumnisse können schwere Verletzungen verursachen.

## 1. Komunale Bauvorschriften:

Beachten Sie, dass die Montage bzw. der Aufbau Ihres Gartenhauses ggf. durch Bauvorschriften geregelt ist. Am besten sprechen Sie vor der Montage bzw. vor der Bestellung mit der für Sie zuständigen Behörde. Die entsprechenden Vorschriften sind in jedem Fall einzuhalten, andernfalls kann die Ihnen die Genehmigung zur Aufstellung entzogen werden und Sie sind gezwungen Ihr Gartenhaus entsprechend abzubauen.

## 2. Feuer und Lagerung von leichtentzündlichen Stoffen:

Sie haben sich für ein Garten-Freizeit-Haus für den nicht gewerblichen Bereich entschieden. Dieses ist nicht dafür vorgesehen leichtentzündliche oder leicht brennbare Stoffe zu beherbergen. Es ist ausdrücklich nicht erlaubt diese darin aufzubewahren. Sollte, aus welchem Grund auch immer, Feuer in Ihrem Gartenhaus ausbrechen, verstündigen Sie unverzüglich die Feuerwehr (Notrufnummer 122) und tragen Sie Sorge dafür, dass sich keine Personen mehr im Gartenhaus aufhalten.

## 3. Die Standortwahl:

Wie bei jedem Gartenhaus obliegt der Montageort den jeweiligen Bedürfnissen. Wichtig ist, dass der Aufstellort leicht windgeschützt und am besten von allen Seiten frei zugänglich gestaltet ist. Dies erleichtert die Montage und kann im Brandfall (siehe Punkt 2) Leben retten. Beachten Sie, dass unbedingt ein Fundament zur sicheren und ordentlichen Montage notwendig ist. Siehe auch "Allgemeine Hinweise" - Seite 3 dieser Montageanleitung.

## 4. Schnee und Winter - Dach unbedingt von Schnee befreien

Bitte beachten Sie, dass Dächer von Geräteschuppen so rechtzeitig von Eis und Schnee zu befreien sind, dass keine gefährliche Schneelastung eintreten kann. Eine Schneehöhe von mehr als 10 cm kann bereits gefährlich werden. Schichthöhen von 36 cm bei trockenem Schnee, 10 cm bei wässrigem Schnee und 5,5 cm bei Eis entsprechen einem Gewicht von ca. 50 kg/m<sup>2</sup>.

## 5. Windsicherheit:

Ihr Gartenhaus ist ein Blockbohlenbausatz welcher sich konstruktionsbedingt hebt und senkt. Daher ist der Bausatz nur gesteckt. Damit dieser auch windbeständig ist, müssen die mitgelieferten Windsicherungen (Stahlseile mit Ausgleichsfeder) in jedem Fall montiert werden. Damit ist Ihr Gartenhaus dann entsprechend gesichert.

## 6. Weitere Hinweise:

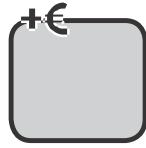
- Um Missbrauch, Diebstahl und Einbruch zu vermeiden, ist Ihr Gartenhaus mit einem Schloss und Schlüsseln versehen. Vergewissern Sie sich bei Verlassen das Ihr Gartenhaus gut und sicher versperrt ist.
- Montieren Sie niemals mehr als ein Gartenhaus an einem Standort gruppierend zusammen.
- Betreten Sie keinesfalls die Dachflächen - Absturzgefahr!
- Ihr Gartenhaus ist aus Holz naturbelassen. Um dieses dauerhaft zu schützen verwenden Sie eine umweltschonende Lasur (oder ähnliches) um den dauerhaften Schutz zu gewährleisten. Wird das Gartenhaus nicht gestrichen kann sich der Bausatz verformen, die optische Schönheit verlieren und am Ende auch konstruktiv instabil werden. Wir empfehlen nach dem Erstanstrich den Auffrisch dieses mind. jedes zweiten Jahr. Siehe auch "Allgemeine Hinweise" - Seite 3 dieser Montageanleitung.
- Fundament: Beachten Sie, dass Ihr Gartenhaus für einen sicheren Stand mit einem Fundament (aus Beton) versehen werden muss. Der Anschluss ans Fundament ist am einfachsten mittels Winkeln (nicht im Lieferumfang enthalten) zu gestalten.

## 7. Sie haben Fragen?

Wenden Sie sich doch gerne an unser Serviceteam unter +43 7248/65465-0 oder per E-Mail office@gartenpro.at. Gerne sind wir auch per Post für Sie erreichbar: Gartenpro GmbH, A-4707 Schüsselberg



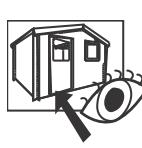
Dachpappe



Accessoires



Innenansicht



Außenansicht



Blockhaus mit Boden



# General information about assembly of log cabins

## Dear Customer,

Congratulations on your purchase. With these assembly instructions and accompanying drawings we describe how to assemble your log cabin, step by step.

You purchased a durable wood product that you will enjoy for years to come. To best results we bring the following points to your attention:

- The pallet contents should be checked within 14 days of receipt and prior to assembly.
- Outdoor Life Group Nederland B.V. cannot be held responsible for any additional costs due to negligent or insufficient check prior to assembly.
- Unpack the wood two days prior to assembly so it can adjust to the area's humidity level.
- Take off the foil and place the planks and beams apart from each other in a place where they are not exposed to sun and rain.
- Check against the included packing list to ensure that all parts are present.
- It is important to unpack the log cabin parts. Assembly is not or cannot be carried out immediately and to cover it with the foil that served as protection for the pallet so that they are not exposed to sun and rain.
- Do not store the package in a heated room.

## In case of home deliveries

The log cabin is delivered on a pallet packed in foil. The delivery address must be accessible to carriers with a permissible total weight of 36 tonnes.

## Receipt of goods:

Before you sign the delivery manifest of the carrier, you should check the following:

1. Do the details on the delivery manifest correspond with your order?
2. Is the log cabin delivered on a pallet packed in foil?
3. Is any damage visible on the outside?

## Important:

If any of the above checks are not satisfactory, this should be marked on the manifest and addressed by the carrier before you sign for the delivery.

## Claims:

We take great care in production and packaging in order to deliver a quality product. It can, however happen that the delivered goods are not satisfactory. If any parts are missing or are damaged in such a way so as they cannot be used, this should be reported in writing or by e-mail or fax to our customer service desk within 14 days.

## After Sales:

Should you have a complaint, there is an "After Sales form" included in the package. Read the instructions on this form carefully and fill it in with the following information:

- Order number: this is the number under which the order is registered and processed by us. You can find this number on the sticker on the package and on the delivery manifest.
- Production number: this is a number used for the series production. It starts with the two letters CN or PN. You will find the number on the sticker of the package and/or stamped on the assembly instruction booklet.
- Your name, address and telephone number.
- The article number(s) of the part(s) concerned with a report of the complaint.
- You can fax this completed complaint form together with the delivery note to the fax number below.

## Outdoor Life Group Nederland B.V.

Customer service desk

Lage Akkerweg 13

5711 DC Sonnenberg

Netherlands

Fax: (+31) (0)493-441510

E-mail: [service@outdoorlifegroup.nl](mailto:service@outdoorlifegroup.nl)

Of course you can also contact your dealer.

We will process your complaint carefully and send replacement parts as soon as possible. Complaints concerning materials that have been painted cannot be accepted.

## Assembly

- Follow the assembly instructions / drawings carefully.
- It is important to have a foundation for the cabin.
- You can choose between:
  - A foundation with living joists
  - Concrete ties
  - A concrete foundation beam or a concrete fiber
- The junction between foundation and log cabin can be sealed with silicone.
- Provide sufficient ventilation in your log cabin.

## Useful tips

- Ensure that the base on which the log cabin is placed is firm and level.
- Ensure that the foundation and floor joists are placed several centimeters above ground level.
- Make sure the log cabin is anchored to the base or foundation.
- Remember to insulate your log cabin.
- Provide sufficient ventilation in your log cabin.
- Use calcite once a year with graphite powder.
- Use soap to clean the acrylic glass. Never use an abrasive.
- The plastic foil can be used as a damp proof separating layer between foundation and the log cabin.
- During unpacking of the pallet, you must separate the joists and wall logs prior to fitting them up in order to prevent damage to the tongue and groove.

## Maintenance

- Prior to the assembly of the log cabin, you have to treat the tongue and groove of the wall parts as well as the floor and roofing parts with a moisture resistant stain. You can use the same stain for protection of the wood of the entire log cabin after assembly. Repeating this treatment regularly will significantly prolong the life of your log cabin.
- Depending on the local conditions, it is best you treat the inside of the log cabin and the door at least every three years with a moisture resistant stain that is suitable for indoor and outdoor use. For more information contact your supplier.

Wood is a natural living product. This means that every piece of wood has a different structure and pattern. It is normal that deviations can appear in wood; this gives wood its natural charm.

## Tolerable deviations:

- Knots growing from the wood.
- Knots falling out with a maximum diameter of 4 cm.
- Shavings free back on the backsides of roof and floor joists, provided that the visible side can be easelined.
- Discolorations (these do not affect the life span).
- Cracks that do not affect the construction.
- Resin patches.
- Warping and twisting, provided it does not affect the assembly.
- Finger joints in sidewalls as well as doors and windows.

## Guarantees

5 year guarantee, excluding hinges and locks.

Not covered by the guarantee are defects resulting from:

- A faulty foundation
- A foundation that is not level
- Non-observance of the assembly instructions
- Insufficient maintenance and use of a non-moisture resistant paint.
- Faulty not completely laid or insufficient roofing material.
- Joining wall logs, window and door frames by screws or nails.
- Damage as a result of not competently built up or altered installation.

- The absence of anchorably attached roof anchoring (this is always part of the delivery)
- Natural disasters or other force majeure influences
- Wind speeds over force 7 on the Beaufort scale.

## Note

- Windows and doors are not offered as standard with real glass. If this does happen, and any glass damage occurs, this cannot be claimed based on the delivery.
- Your log cabin has to be properly anchored against stormy weather conditions.
- Insurance of your log cabin is, as a rule, not included in a standard house or household policy. If desired you can insure your cabin against damages from outside, including vandalism and stormy weather. Contact your insurance agent about the possibilities.
- Assembly instructions are included for any additional delivered accessories such as door, floor box, shutters, and additions.

## Important! Possible causes of any occurring problems.

### A. Crack forming in the walls:

Wood is alive and adjusts to changing weather conditions. In some areas this situation occurs to an extreme. In extremely dry weather it can occur that a crack appears between some of the wall logs. If this situation arises you have to act as follows:

Step 1: Remove the uppermost part of the doorframe on the inside of the corner in order to check if the beam underneath is still leaning on the doorframe. If this is the case, follow steps 2 through 5. If this is not the case, contact Outdoor Life Group Nederland B.V. or your dealer.

Step 2: In order to remove a crack, unscrew the cover of the doorframe on the inside and remove the door and the frame.

Step 3: Using a saw increase the door opening all the way by ...mm (depending on the size of the crack, but at most 1 cm).

Step 4: If the crack is still present, softly tap with a hammer on the foil above the corner joint (use a rubber hammer) until the wall beams are back in their original positions.

Step 5: Replace door and windows.

### B. Roof boards bulging:

Each roof board has to be attached with horizontal joint (side walls and roof beams). If only one nail is used per joint, the roof board will move obliquely and upwards.

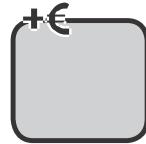
### C. Damage of tongue and groove

It is possible that the tongue and grooves are partially damaged during transportation. As long as the protection between tongue and groove is guaranteed during assembly, it does not portray a reason to claim. Slight damage to the tongue and groove does not affect the stability of your cabin.

You will find more information concerning log cabins and other wood products on our webpage. ([www.outdoorlifeproducts.com](http://www.outdoorlifeproducts.com))



Roofing felt

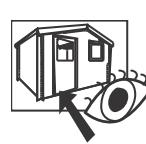


Accessories

thickness



Inside view



Outside view



Log cabin with floor

# Information générale construction maisonnettes

## Cher client,

Nous vous félicitons pour l'achat de votre maisonnette. Avec l'aide de cette notice ce posez ci ces dessins que nous avons joints nous vous détaillerons pas à pas comment construire votre maisonnette.

Vous avez acheté un produit en bois résistant, que vous pourrez utiliser pendant de longues années. Pour le meilleur résultat nous attirons votre attention sur les points suivants :

- La maisonnette doit être controllée au plus tard 14 jours après la livraison et avant son montage.
- Outdoor Life Group Nederland B.V. n'assume aucune responsabilité pour des lésions causées par une vérification incomplète avant le montage.
- Déposez le bois 2 jours avant le montage, afin que le bois puisse s'assécher au soleil et au vent.
- Fixez et fixez bien les planches et les poutres dans un encorafé à l'écart de l'eau ou du sol.
- Vérifiez avec l'aide du bon de livraison qui se trouve dans la boîte, qu'il ne manque aucun élément.
- Si vous n'avez pas les lames de sol de la construction, il est important de recouvrir les différentes pièces, bûche à plat et de les recouvrir avec la bâche de protection, afin d'éviter que l'eau et le limière puissent pénétrer.
- Ne pas entreposer le bois et dans un espace clos et humide.

## Dans le cas de livraisons à domicile

La maisonnette est livrée sur une palette et recouverte d'une bâche de protection. L'accès au bon de livraison doit être accessible pour les camions d'un poids total de 20 tonnes.

## La réception des colis :

Avant de signer la feuille de route ou le CVN, il faut vérifier :

1. Si les données mentionnées sur le bon de livraison correspondent à votre commande.
2. Si la maisonnette est livrée sur une palette et recouverte d'une bâche de protection.
3. Si le colis n'est pas endommagé à l'extérieur.

## Important :

Si vous remarquez des anomalies lors de cette vérification, notez-les sur la feuille de route et faites-les confirmer par le transporteur, avant de signer la feuille de route.

## Reclamations éventuelles

Nous pouvons une attention particulière à la production et à l'emballage de nos produits. Néanmoins il peut arriver que certaines pièces ne correspondent pas à nos attentes. Dans ce cas où il y a des parties manquantes ou défectueuses ou que le montage n'est plus possible vous devrez les signaler dans les 14 jours suivants à la livraison, par écrit ou par fax à notre service SAV.

## SAV

Pour déposer une réclamation, vous pouvez utiliser la feuille de SAV qui se trouve dans le colis. Lisez attentivement les indications puis remplissez les informations suivantes :

- Numéro de la commande : c'est le numéro sous lequel nous enregistrons et traitons votre commande. Vous trouverez ce numéro entre autres sur l'autocollant apposé sur l'emballage ou sur le bon de livraison.
  - Numéro de production : c'est un numéro pour ces productions en série, il comporte par deux chiffres CN ou PN. Vous trouverez ce numéro sur l'autocollant du colis et il est inscrit avec un tampon sur la boîte de montage.
  - Votre nom, adresse et numéro de téléphone.
  - Le numéro de l'ordre ou composant (des composants) qui sont concernés, avec mention du problème.
- Vous pouvez ensuite faire ce formulaire de réclamation ci-dessous rempli avec le bon de livraison au numéro de fax suivant :

## Outdoor Life Group Nederland B.V.

Service Client

Lage Akkerweg 13

5771 DC Sonnenen

Les Pays-Bas

Fax: (+31) (0)499-411510

E-mail: service@outdoorlifegroup.nl

Vous pouvez également prendre contact avec votre commerçant.

Après réception de votre réclamation nous vous envoyons les nouvelles pièces dans les plus brefs délais. Nous n'acceptons pas de réclamer sur les pièces qui ne sont pas utilisées.

## Montage

- Suivez attentivement les instructions de montage des cassins.
- Il est important d'avoir ces instructions pour la maisonnette.
- Vous avez le choix entre :
  - Une fondation avec des poutres
  - Des cales en béton
  - Une poutre en fondation en béton ou une dalle en béton
  - Vous pouvez également le raccorder de la maisonnette avec du kit silicone.
  - Assurez-vous d'une ventilation suffisante pour votre maisonnette.

## Conseils pratiques

- Assurez-vous que le sol sur lequel votre maisonnette va être posée soit parfaitement à niveau.
- Assurez-vous que la fondation éventuelle et/ou les madriers de plancher se trouvent à quelques centimètres au dessus du niveau du sol.
- Assurez-vous que la maisonnette soit ancrée sur la fondation ou le sol.
- Peignez à assurer votre maisonnette.
- Assurez-vous d'une ventilation suffisante de votre maisonnette.
- Il est conseillé de laver la surface une fois par an avec un nettoyant au graphite.
- Nettoyez vos vêtres en plastique avec un savon, jamais avec un produit abrasif.
- Vous pouvez utiliser la bâche de protection comme couche imperméabilisante entre les fondations et le plancher.
- Quando vous déplacez la boîte, vous devez séparer d'abord les madriers et les planchers, avant de les lever afin que les rainures et les languettes soient libres pour éviter ces dommages.

## Entretien

- Avant le montage de la maisonnette, vous traitez la nature et la languette des madriers, ainsi que les parties du sol et du toit avec un vernis avec régulation d'humidité. Vous pouvez utiliser le même vernis pour la protection du bois pour un lambris : ce bois de la maisonnette après montage. En respectant le traitement régulièrement, la longévité de votre maisonnette sera prolongée.
- Il est conseillé de traiter l'intérieur de la maisonnette et la porte selon les circonstances locales, au moins tous les trois ans avec un vernis avec régulation d'humidité, qui convient pour l'intérieur et l'extérieur. Demandez à votre fournisseur pour plus de renseignements.
- Avant d'apporter une bâche, il est préférable d'appliquer 2 couches de peinture protéger sur la face.

Le bois est un produit naturel qui vieillit et fait que chaque morceau de bois possède une structure et un cassant unique. Il est normal que les morceaux de bois diffèrent, cela donne au bois tout son attrait naturel.

## Des anomalies autorisées sont :

- des nœuds accrochés dans le bois
- des noeuds qui tombent avec un diamètre de 4 cm
- des zones d'absorption des écorces sur l'envers du toit et du plancher à condition que la partie visible puisse être facilement fermé.
- des décalibrations légères (elles n'ont pas d'influence sur la durée de vie)
- des fentes qui n'ont pas d'influence sur la construction
- des trous de rosaces
- distorsion et courbure des planches à condition que le traitement/montage se soit effectuée
- des scolopendres dans les madriers des murs et éventuellement dans les portes et fenêtres.

## Garantie

Une garantie de 5 ans, avec exception des accrochages et ferrures.

La garantie n'est pas valable pour les anomalies causées par :

- des forcages défectueux
- des forcages qui ne sont pas à niveau
- le non-respect des conseils de montage dans ce guide de montage
- un entretien insuffisant et l'utilisation d'un vernis sans régulation d'humidité

- une boîte décluse ou non professionnelle ou encore une boîte insuffisante
- la fixation des portes de paroi de mur fenêtre ou portes superposées avec des circs ou des vis xx
- des dégâts à la suite d'un montage malmené, inséré ou transformé
- le manque d'un ancrage de sol et/ou l'absence d'un ancrage de toit (celui est toujours indiqué dans le colis)
- des calarins ou autres interventions violentes.
- des vents ou une force supérieure à 7 sur l'échelle de Beaufort.

## ATTENTION

- Vos portes et portes ne sont pas fixées avec du fil vert en série. Si cela devrait être le cas, si le verre est cassé, vous ne pouvez pas demander au vendeur de reporter à votre porte et ce à raison.
- Afin d'assurer une bonne grande stabilité de votre maisonnette en cas de tempête nous vous recommandons un ancrage au sol.
- Votre maisonnette n'est pas assurée. Si vous le souhaitez, vous pouvez assurer votre maisonnette contre des dommages venus d'extérieurs, comme le vandalisme et des dommages causés par une tempête. Renseignez-vous chez votre assureur pour ces possibilités.
- Pour les accessoires livrés avec votre maisonnette, comme une terrasse, des jardinières, des volets et une extension, un manuel de montage a été joint.

## Important ! Causes possibles des problèmes éventuels.

### A. Formation d'interstices dans les portes :

Le bois est un matériau vivant qui réagit aux variations météorologiques. Dans certaines régions ces variations sont extrêmes. De ce fait, il se peut que des déformations se produisent ; des interstices se forment entre différents madriers de paroi. Dans ce cas, procédez comme suit.

**Etape 1 :** Découpez la cellule intérieure de la partie du châssis supérieur du cadre pour voir si le madrier du dessus repose ou non sur le cadre de la porte. Si cela est le cas, suivre alors les étapes 2, 3, 4 et 5. Si cela n'est pas le cas, vous devez prendre contact avec Ondrico -Life Group Nederland B.V. ou votre revendeur.

**Etape 2 :** Afin de pouvoir éliminer un interstice, dévissez donc l'intérieur des couvrements du cadre de la porte et déposez la porte et le cadre.

**Etape 3 :** Agrandir le bout de l'ouverture de la porte avec ... cm, en tenant compte de la dimension des madriers ; des interstices se formeront entre différents madriers de paroi.

**Etape 4 :** Si l'interstice est toujours là, rappelez légèrement avec un marteau sur le toit au dessus du bord d'ancrage (utilisez un marcas, un casichouc) jusqu'à ce que les madriers se redressent à leur place d'origine.

**Etape 5 :** Remettez en place la porte et le cadre.

### B. La voile se relève :

La voile doit être fixée avec 2 plots par point de fixation (paroi latérale et toit). Si seul un œil est utilisé par point de fixation, la voile risque alors de se reléver en biais.

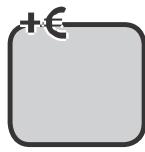
### C. Endommagement de la languette et de la rainure.

Il se peut que la languette et la rainure soient endommagées parfairement au cours du transport. Ainsi que lors du montage, le relèvement de la languette et la rainure est permis, cela ne saurait s'ajouter un motif de réclamation. Un endommagement léger de la languette et de la rainure n'a aucune influence sur la stabilité de la maisonnette.

Pour plus de renseignements sur les maisonnettes et les produits en bois, consultez sur notre site web, ([www.outdoorlifeproducts.com](http://www.outdoorlifeproducts.com))



Toile Bitumée



Accessoires



Vue de l'intérieur



Vue de l'extérieur



Maisonnette avec plancher

**Kære kunde**

Et stort TAK med din køb i øje. Med hjælp fra denne opbygningsinstruktion og nedenstående legninger kan du selv bygge din hytte. Hvordan du kan bygge din bjælkehytte op.

Du har købt et højdefast produkter, som du kan nyde i øvrigt. For det skal du brænde ressourcerne i opmærksom på de følgende punkter:

- Varene skal kontrolleres indenfor 14 dage efter modtagelse og før du begynder med opbygningen.
- Vælg gøre sig en overenskomst med, at Outdoor Life Group Nederland B.V. ikke er ansvarlig for eventuelle opstøde, og jeg trænger til en udstanslig kontrol, før du begynder opbygningen.
- Pak hækst ud 2 dage før opbygningen, således at vand kan vendte sig til den omgivende fugtighedsgrad.
- Hjør lojer, tagplader og bælterne med altid mellem hver del, på et sted hvor de ikke udsættes for regn eller sol.
- Kontroller ved hjælp af fragtorevet, pakket i pakken om værene er kommet.
- Hvis opbygningen ikke kan opbygges med det samme, er det vigtigt, at du tager stabile dele af stål og stål tilbage til selve medtakkerne med folier, som skal desværre pakkes ned som et gevær.
- Opbevar ikke pakken i et varmekammer.

**I tilfælde af højmemøllering**

Bjælkehytten kan øres på en pale/pakke i luft. Afleveringsadressen skal være tilgængelig for en lastbil med en tot. vægt på 35 ton.

**Med modtagelse:**

For du undersigner chaufførens fragtorevt, skal du kontrollere følgende:

1. Stemmer de leverede varer overens med opbygningerne på din bestilling?
2. Er pakken leveret på en celle og pakket i luft?
3. Er byggepakken uønskede på adresse?

**Vigtigt:**

Hvis overleverne ikke er tilfredsstillelse, skal du melde dette til fragtorevet og få etchoullures ud til at enigdes med dem under en underskrift fra chaufføren.

**Eventuelle reklamationer**

Vi sørger på alle mæder god, for produktion og pakning, og vi kan ikke leverer et godt produkt. Det kan dog ikke være henvist, at det ikke er muligt at svare til dine forventninger. Etter mangler ved komponenterne eller ørte tilstøjet beskytteligt, at en god baubebring ikke fungerer er muligt, at du i inden for 14 dage melde dette til kundeservice per fax, telefon eller e-mail.

**Eftersalg**

Før en eventuel reklamation findes der en "Eftersalgformular" i pakken. Leg vojsædningerne på formularen omhyggeligt og udtryk din overensstemmelse med de følgende oplysninger:

- Ordrenummer, der nummer under hvilket du har registreret dig og handlet hos os. Dette nummer findes også på pakken og på fragtorevet.
- Produktet, der er nummeret ved produktionen. Den markeres med et bokstav over CN...eller PN... Du finder numret på distriktskortet på pakken og/eller elementet på monteringsvejledningsarket.
- DIT navn, adresse og telefonnummer.
- Artiklnummer på komponenten(på komponenten) om hvilken du drøfter sig, med angivelser til kagen.

Du kan ikke send komplette reklamationiformulare sammen med fragtorevet til kundeservice faxnumrer:

Outdoor Life Group Nederland B.V.

Klantenservice

Lage Akkerweg 3

5711 DD Someren

Nederland

Fax: (+31) (0)493-411510

E-mail: service@outdoorlifegroup.nl

Du kan nemlig også læge kontakt til din forhandler.

Vælg et sted der ikke er standard med et gligtglas. Indstal et gligtglas, der er passet, hvilket glaset kan sættes på grundlag af leveringsmønstret.

**NB**

- Vinduer og døre har også standard med et gligtglas. Indstal et gligtglas, der er passet, hvilket glaset kan sættes på grundlag af leveringsmønstret.
- Høvhuse er ikke som standard lokalet. Hvis det ønskes kan have en løsning med en komme beskyttelse, som vandafstand og stormhæde. Hent information om muligheden hos dit forhandlertekniker.
- Der mulighed for opbygningsstrukturen for en højdefast produktion, der leveres som komplettesæt med et gligtglas.

**Vigtigt! Mulige årsager til eventuelle problemer:****A. Dannelse af sprekkler i væggen:**

Hvojte leveret og låsset sig slittende vejrsætterehæve. Hvojte områder skader der ikke er tilstrækkeligt. Det kan forekomme, at der i eksteriøret er en vægtskader mellem nogle af vægtskaderne. Du skal da kontrollere dig følgende:

Trin 1: Hvis der vises liste fra rammen på indersiden af eten, for at undersøge om den overvejede vægtskader står på rammen. Et dette ikke, så se trængst 2, 3, 4 og 5. Første ikke i fældet skal du kontakte Outdoor Life Group Nederland B.V. eller forhandler.

Trin 2: For at kunne fjerne en sprekk, skal du derimod afslækket glaset på oversiden og tagge dermed ud af rammen.

Trin 3: Gør ordet om ...X...en større afhængighed af størelsen på sprekkler, men maksimalt 1 mm, på oversiden vis, en ræv.

Trin 4: hvis såkken stadig er synlig, så du et på taget over jernarmaturerne med en hammer (brug en gummiramme), indtil vægtskaderne er borttaget, som oplyses.

Trin 5: Sæt dor og ramme tilbage på plads.

**B. Tagplankerne hæves:**

Tagplankerne skal fastsættes med 2 som per fastgørelsespunkt (sideteg og tagoverlægger). Hvis der ikke er synligt, som per fastgørelspunkt, kan tagplankerne sættes opad.

**C. Beskyttelse af ter og høj:**

Før og når man måske børde have været beskyttet under transport. Se hæve overdragning mellem fer og tag er garantiet ved montering, er dette ingen grund til en reklamation.

En et beskyttelse af ter og høj kan ikke give et højere sikkerhed på husets stabilitet.

Mere generel information om havehuse og træprodukter finder du på vores website, ([www.outdoorlifeproducts.com](http://www.outdoorlifeproducts.com))

**Acceptable afvigelser:**

- Kæbler, som er godt fast i hævet
- Udelukkende hævster med en clement på maksimalt 4 cm
- Afhængighedspr. bark på bagsiden af tag- og gavulerker på den betegnelse at de på den synlige side kan ses ved hjælp af spidene til spidene til hævet eller høj.
- Et højst 100% på hver ikke højst 10%
- Højene, som ikke skader konstruktionen
- Tagplankerne
- Træet og bæltet monteret, når det ikke skader grunden monteringen
- Ingen anslutninger i sådanne vægtskader som eventuelt døre og vinduerstænger.

**Garanti:**

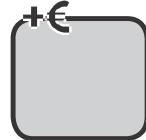
Garanti er 5 år, eksklusiv hævster, døre og vinduer.

Udelukkes cammeret høj, der er opstillet og/og følgende:

- En manglende fundation
- En fundation, som ikke er i værd
- Ikke cooyciger, som angivet i denne opbygningsinstruktion
- Distrækkeligt ved rigtig brug af et ikke fulgt oplysningsmønster
- Ejaglig, ikke taggrund vægtskader eller ulovlig vægtskader
- Fastskriving af et fastsættet fastskriving af vægtskader, vinduer- eller døre rammer der er anbragt under montering
- Etade, som følge af ikke taggrund høj, ind- og/eller opbygning
- Et manglende og/eller forkert lastbøjning/tagmontering (denne indgår ikke i leveringsmønster)
- Naturstænger eller andre volksom indretning
- Vandstyrke på mere end 7 Beaufort



Tagpap



Tilbehør



Indvendigt  
udseende



Udvendigt  
udseende



Bjælkehytte  
med gulv

**Estimado cliente:**

Le damos la bienvenida a su compra. En este manual de construcción con los artículos adjuntos, le describimos paso a paso cómo montar fácilmente su caseta. Seja seguro que ha comprado un producto de máxima resistencia del que disfrutará durante años. Para obtener el mejor resultado queremos señalarle los siguientes puntos:

- La mercancía debe ser controlada en los primeros 7 días tras la recepción, antes de iniciar el montaje.
- Olvidamos señalar que Outdoor Life Group Nederland B.V. no se hace responsable de las costas extras que pudieran surgir por un envío incompleto antes de iniciar el montaje.
- Desembale a medida 2 días antes del montaje para que pueda acoplarse a la humedad ambiente.
- Retire el material arrinado y coloque las vigas y las tablas por separado en un lugar protegido a la lluvia y al viento.
- Controle si el albarán que encontrará en el paquete si está todo completo.
- En caso de no poder comenzar el montaje directamente, es importante volver a colocar las piezas apiladas en el palet y cubrir con el material laminado diseñado a la protección del mismo, de modo que el material no entre en contacto con la luz solar ni el agua.
- No guardar el paquete en un espacio con谦ección.

**Entrega a domicilio del producto**

La caseta prefabricada se entrega en un palet envuelta en material laminado. La dirección de entrega ha de ser accesible para camiones con un peso superior a 30 toneladas.

**Aceptación del pedido en entrega:**

Antes de firmar o imprimir de mercancía del transportista se deben comprobar los siguientes puntos:

1. Coincidencia mercancías entregadas con los datos de su pedido?
2. Se suministra el paquete en un palet y envuelto en material laminado?
3. Correcto el paquete de montaje de casetas en la parte exterior?

**Importante:**

En caso de que no se cumplen las reglas descritas anteriormente, deberá mencionarlos en el informe de mercancía y hacer que el transportista encierre dichas observaciones antes de firmar este informe de mercancía.

**Possibles reclamaciones**

Dedicamos toda nuestra atención a la producción y el embalaje para poder entregar un buen producto. Si embargo, piense cuánto que algún elemento no cumple sus expectativas. Si fallase alguna pieza, o si sufre daños estropeados, que no puede utilizarse, cubra su reclamo por correo o por fax, en el plazo de 7 días, al servicio de atención al cliente.

**Servicio de posventa**

En el paquete se ha indicado un formulario de posventa en el cual puede indicar las posibles rotaciones. Le recomendamos las instrucciones en este formulario y señale los siguientes datos:

- Número de pedido: este es el número bajo el cual se ha registrado y procesado el pedido. Este número se encuentra entre otros sitios, en la etiqueta en el embalaje y en el lazo de entrega.
- Número de producción: este es el número para las producciones de series que empieza con los dígitos CN o PN. Lo encontrará en la etiqueta del paquete y/o estampado en el marco de instrucciones de montaje.
- Su nombre, dirección y número de teléfono.
- El número de referencia del componente (los componentes) en cuestión, indicando el tipo de reclamación.

Después de haber completado el formulario de reclamaciones lo puede enviar por fax junto con el lazo de entrega, al número que se indica a continuación:

**Outdoor Life Group Nederland B.V.**  
Servicio de atención al cliente  
Lage Akkerweg 13  
5711 DC Sonnenberg  
Países Bajos  
Fax: (+31) (0)493-411510  
Email: service@outdoorlifegroup.nl

También puede ponerse en contacto con su proveedor.

Siempre tiene su reclamación con sumo cuidado y procuraremos que los elementos se suministren lo antes posible. Las piezas referentes al material no se aceptarán si el material ya ha sido pintado.

**Montaje**

- Siga cuidadosamente las instrucciones dibujos de montaje.
- Es importante que haya cimientos antes de montar la caseta. Puede optar entre:
  - Unos cimientos con vigas maestras
  - Losas de hormigón
  - Cimientos de vigas de hormigón o suelo de hormigón
- La carpintería es la conexión entre la caseta prefabricada y los cimientos es un dríce silencioso.
- Quite que haya sulfato de ventilación en la caseta prefabricada.

**Consejos útiles**

- Quite cui el suelo base sobre el que se va a colocar la caseta prefabricada, sea particularmente lo vertical.
- Quite que los posibles cimientos y/o vigas de suelo estén todos secos dentro de acuerdo con el terreno con ceso.
- Quite que la caseta queda anclada a los cimientos e a la casa.
- Recuerde asegurarse su caseta.
- Quite que haya sulfato de ventilación en la caseta.
- Quite la carpintería trae a la vida con poco de grano.
- Limpie los cristales con jabón y ronca con material abrasivo.
- Puede utilizar una parte del material laminado del techo a modo de capa adhesiva de protección contra la humedad entre la casa y la caseta prefabricada.
- A la hora de desembalar los elementos, deben soltarse primero las vigas de pared y las tablas por separado antes de levantarlas, de modo que la engesta y la ranura queden libres y se evite que se produzcan caídas.

**Mantenimiento**

- Antes del montaje de la caseta deberá tratar los machihembrados y las entidades así como las partes del suelo y el techo, con un lijado regular de la humedad. Puede utilizar el mismo tipo como protección para la madera antes de tratar toda la caseta después del montaje. Repitiendo este tratamiento regularmente se protegerá aún más la vida útil de la caseta.
- Según las condiciones locales, el interior de la cabina y la puerta deben tratarse preferiblemente cada tres años con una hoguera hidroreguladora apropiada para el interior y el exterior. Para más información diríjase a su proveedor.

La madera es un producto natural que vive, lo que significa que cada pieza puede mostrar una estructura y diseño diferente. Es normal que se presenten irregularidades en el aspecto, esto es lo que da a la madera su tacto natural.

**Están permitidas las siguientes irregularidades:**

- nudos adheridos a la madera
- nudos salientes con un diámetro máximo de 4 cm
- nudos de agujero, ostenta en la parte posterior del techo o la madera del suelo, a condición de que los laterales puedan cortarse convenientemente.
- ligeros coquitos (nudos que no afectan a la vida útil de la madera)
- nudos que no afectan a la construcción
- coladas de resina
- surcos y otras deformaciones a condición de que las piezas se sientan pueden utilizarse
- nudos de coco (finger joints), tanto en las vigas de pared como en las puertas y marcos

**Garantía**

Garantía de 5 años, excepto para las vigas y material de tejado.

De garantía quedan excluidos los daños consecuencia de:

- unos cimientos no adecuados
- unos cimientos no niveladas
- un tejado no sellado como se indica en la descripción de montaje
- una mantenimiento insuficiente y uno uso de pintura que no sea hidroreguladora
- un embaldosamiento de techo incorrecto, realizado de forma incompleta o no profesional

- un excedido o vacío de vigas de pared, marcos de ventanas o carpintería entre sí

- daños provocados por condiciones, inclemencias y/o modificaciones no profesionales

- falta de anclaje de tejado y/o anclaje insuficiente (esta siempre se entrega con el producto)

- desastres naturales u otras incidencias violentas

- viento con fuerzas superiores a 7.

**Nota:**

- Las ventanas y puertas no se entregan de forma ensamblada con la madera cristal. Sin embargo, si esto fuese el caso y se rompese el cristal, esto no sería motivo de reclamación por la entrega.
- Si la caseta tiene un anclaje a través de tornillos
- Por defecto su caseta no está asegurada. Si lo desea, puede asegurarse por medios extremos como varillas de acero o tornillos. Si, el agente de seguridad le informa de las posibilidades.
- Para los diferentes accesorios que se pueden entregar, como terrazas, mesas, perchas y molduras se adjunta un manual de montaje.

**Atención! Posibles causas de problemas****A. Formación de grietas en las paredes:**

La madera es un producto natural que se adapta a las circunstancias del tiempo. En algunas zonas esto se produce de forma extrema. Puede por ello suceder que en el caso de un clima extremadamente seco surjan espacios entre las vigas de la pared. En este caso debe proceder de la siguiente manera:

Paso 1: Retirar en la parte inferior de la puerta la tira superior del marco para comprobar si la figura de la pared de arriba desciende, así es el marco de la puerta. Si este fuera el caso, habría que proceder con los pasos 2, 3, 4 y 5. Si no, fijar la puerta, póngase en contacto con Outdoor Life Group Nederland B.V. o su proveedor.

Paso 2: Para poder eliminar una grieta se deben desatornillar las tiras de recubrimiento del marco de la puerta y, acto seguido, extraer la puerta y su marco.

Paso 3: Por medio de una sierra, deberá agujear la madera por la abertura de la puerta en la parte superior (dependiendo del tamaño de la grieta, pero como mínimo 1 cm).

Paso 4: En caso de que la grieta siga existiendo, golpee suavemente con un martillo sobre el tejado arriba de la unión de angulo (dile un martillo de goma) hasta que las vigas se parezcan bien en nuevo en la situación original.

Paso 5: Montar la puerta y la persiana de nuevo.

**B. La madera del tejado se avería:**

La madera del tejado se daña fijar con 2 clavos en cada punto de fijación (pared lateral y travesaños del tejado). En caso de que sólo se emplee un clavo por cada punto de fijación la madera del tejado podría inclinarse hacia arriba.

**C. Daños en la lengüeta y en la ranura:**

Fuse a saber que durante el transporte, la lengüeta y la ranura se dañan de forma parcial. Véase que a la hora de realizar el montaje, el recubrimiento entre la lengüeta y la ranura sigue garantizado, no hay razón para efectuar una reclamación.

Los daños ligeros en la lengüeta y en la ranura no tienen influencia alguna sobre la estabilidad de la caseta.

Para más información sobre casas de jardín y productos de madera, visite nuestra página web: ([www.outdoorlifeproducts.com](http://www.outdoorlifeproducts.com))



Tela  
asfáltica



Accesorios



Visión  
interior



Visión  
exterior



Cabaña de  
troncos con piso







# Allmän information för bygge av timmerstuga

## Bästa kund

Gratulerar till ditt köp. I denna bygghandboksskrift och dess tillhörande ritningar och kontraktet för stugan har du gjort tillväga för att enkelt bygga upp din nya stuga.

Du har köpt en särskilt utvecklad produkt som kommer att ge dig mycket glädje under många år. För att du ska få det bästa resultatet som möjligt bor du följa de uppmärksamma följande punkter:

- Varmt märkte kontrolleras innan uppbyggnaden påbörjas, inom 14 dagar efter mottagandet.
- Innan vi till Cuccoer Life Group Nederland B.V. intar bär ansvar för extra kostnader som kan tillkomma på grund av en tillståndlig kontroll före uppbyggnadet.
- Pecke upp frågor inuti dagarna före uppbyggnaden, så att du hinner anpassa sig till omständigheterna.
- Avlägsna foljet och placera ut pappkarta och askarna, tilltillspröda på en plats där de inte ska försvinna i solen.
- Kontrollera med hjälp av strycklistan, om allt är paketet, allt är beställning är komplett.
- Skulle du inte kunna starta igång med uppbyggnaden direkt är du välkommen att lämna upp detta till oss för att kontrollera att beställningen och skyddsfollet sätts att varken vallen eller sol kan nånga den.
- Förvara inte paketet på en uppvärmd plats.

## Vic hemleverans

Timmerstugan levereras på en lastbil, inspäckad i folie. Leveransadressen märks vid hämtplatsen för lastbilen med en rödklippt på 85 mm.

## Vic mottagandet:

Innan du tar över på sidoförslaget märks att kontrollera följande:

1. Stommen är mottagen varann överens med den beställda?
2. Arbetares levereras på en asfalt och inspäckat i folie?
3. Arbyggsseten överensstämmet med leverans?

## Viktigt:

Skulle något av ovan nämnda inte uppfyllas märks det meddelas på lastbilsdrivit kontaktsignaler ca speciellt innan du undersöker lastbilsdörr.

## Eventuella reklamationer

Vi åtager oss stor möjlighet på produktion och förpackning för att produktionen ska vara en bra som möjligt. Trots detta kan det hända att en produkt inte motsvarar dina förväntningar. Om det är fallet är det om därför att se pass sättade all del är möjigt att använda dem, ska du meddelas detta skriftligen inom 14 dagar till kundtjänst till fakturabel.

## After Sales

I sakerl, finns ett särskilt "After Sales-formular" att använda vid en eventuell reklamation. Läs nog att sätta gärna på formulär och fyll i följande uppgifter:

- Ortnamnen. Ortnamnet är det nummer under vilket din beställning har registrerats hos oss. Du kan också ange denna nummer på förpackningsetiketteller på försedet.

- Produkt-nummer: Denna är ett serieproduktionsnummer som börjar med två bokstäver CN- eller TN-. Du hittar numret på paketet, och kan se det i samband med leverans-

- och beställningshäftet.

- Produkt namn och adress samt till telefonnummer.

- Att källfurnet är det brödra delen, med omnämndance om klagonum.

För att få en reklamationsförmåga tillräcklig med försedet till necessärhetens faxnummer:

Outdoor Life Group Nederland B.V.  
Kundtjänst  
Lage Akkerweg 3  
571 DC Someren  
Nederland  
Fax: (+31) (0)499-441510  
E-post: service@outdoorlifeproducts.com

Saknar du även kontaktad din leverantör.

Vid beställning rekommenderas att kontrollera regel och att till att de finns säkrat som möjligt levereras på nytt. Observera att klagomål på varor som levereras kan beträffa inte accepteras.

## Montering

- Följ noga bygghandboksskriftens instruktioner.
- Det är viktigt att ha ett fundament till stugan.
- Du kan välja mellan:
  - Ell undanlägg med ramlycke
  - Betongplatser
  - En grundplatt eller ett betongobjekt
- Du måste sätta ihop fundamentet mellan timmerstugan och undanlägget.
- Sätt för god ventilation i timmerstugan.

## Nytliga tips

- Se till att undanlägget som timmerstugan placeras på är hel vägrätt.
- Se till att fundamentet och ellundanlägget placeras et par centimeter över markytan.
- Se till att timmerstugan placeras i fundamentet utan undanlägget.
- Tänk på att förstärka undanlägget.
- Sätt för god ventilation i timmerstugan.
- Smörj åt en gång per år med vaxlipoljor.
- Rengör pastinakar med tvålmodell och slippmodell.
- En cella/forsväringsförlägenhet används som låsbyggnad för lager med undanlägget och timmerstugan.
- När du packar ut paketet och du löser särskilda väggpaket och plattkombinat inom och ytterut dem, så är spetsar och hörner fyllt och särskilt kan föregås.

## Undanlägg

- Före uppbyggnaden av timmerstugan ska du behandla väggdelarna med sport, samt golv- och takdelarna med Licobalance och Sammots från d. använda som linslycke för behandling av hela timmerstugan efter uppbyggnaden. Genom att före spåra denas behandling, regebuten kan du förlänga sugars livslängd och eldg.
- Timmerstugans insidesida och exteriör ska förseas på personer som är lättallergisk, särskilt om varuhedet är med fuktigande bär som passar så att man som litet barn kan beröra dem.
- Det är en naturprodukt som lever, vilket innebär att varje linslycke har sin egen struktur och sitt egna monster. Det är normalt att de före omrörningsperioden är röda, vilket visar att till dessa rötande chiam.

## Tilläggliga offertekniker är:

- Visar om han har last till lastbil.
- Utlande last med en diameter på max 4 cm.
- Nydelte, bär sätts från av last- och golvfläck, på vilket all remisen kan baseras sätta.
- Att missförstånden (dessa är verkande i siffror)
- Söder om sätta verklig konstruktion
- Takplattor
- Skevhets och förvaring, så långt inte bearbetningen motiveringen görs att verkas - ingenskan var sätta väggpaket som eventuellt dörar och bösar.

## Garanti:

- 6 års garanti, exklusive tills- och uppåtgångsperioden.
- Detektor som sätts i miljö till följd av förlust i priset kan inte avsättas:
- ett felhållande på golvet undanlägget
  - ellundanlägg som inte är vägrätt
  - ej uppbyggd som angivet i centrum bygghandboksskrift
  - otillräcklig undanlägg och användning av en ej luftdrygande lång
  - eldgig och taklösning lagd i undanlägget
  - fastskruvande eller solske av dessa lager väggpaket, fönster- eller dörrvarner
  - skader till följd av ej räckmässig ill-, in- och eller ringbryggnad
  - en felhållande och/eller felaktigt lasttakförankring (denna ingår ej i leveransområdet)
  - naturaاستریل eller annan välsam inverkan
  - vridningsförluster på mer än 7 Beaufort.

## OBS

- Dina domar och förster levererades ej standardmässigt med elcg. Om detta tillfälligt skulle förekomma, och förslutet har krossats, så kan detta inte förekomma på grund av leveransområdet.
- Till lasta måste vara sammästet förmönen.
- Till lasthus är inte standardförsedd. Om du vill kan du försäkra din stuga inklusive undanlägg, sätt och sammeskär. Pröva till företrädesmönd om vilka möjligheter som finns.
- För eventuellt meddelande om tillbehör sättsområde bänklar, lucket och tillbyggnader finns en brefgal bygghandbok.

## Viktigt! Möjliga orsaker till potentiella problem.

### A. Bildanda av springor i väggarna:

Tillar ett evenemang som emässar sig till skadande vid vederhållanden. I visa områden kan rutsatet bli orontal. Vid viktiga fordon kan det uppstå hängningar mellan enskilda väggbalkar. I sådana fall går du till väga så här:

- Steg 1: Finns det en dörr i lastbilen där den är lätt att komma in? I så fall se om den överläggade väggbalken sitter mot konkamer. Om så är fallet går du vicare till steg 2, 3, 4 och 5. Om inte, kontaktar du Cuccoer Life Group Nederland B.V. eller din leverantör.
- Steg 2: För alla bort springor rymda av konkamer i undanlägget och avger värdena och rymmen.
- Steg 3: Försök förtoppningen på ovansidan ... om mer halv av en säng (över på sängens stödskiften max 10 cm).
- Steg 4: Om sängen förflyttas finns kvar, eller du till med en hammare på tekniken för att förlänga (använd en gummiträmmare) till dess att väggbalken sitter i lastbilsundret.
- Steg 5: Bygg ännu en säng om önskas.

### B. Takbrädet välvor sig uppåt

Takräder märks fastsätts med 2 spikar per fastbund (sidovägg och tak). Om den endast spikas med en spik per fastbund kan takbrädet sättas tilltakat uppåt.

### C. Skador på sport och not

Det kan händer att sport och not förflyttas under transporten. Så länge skyddet mellan sport och not garanteras under transporten, såg och hugg är ej grund för reklamation.

För att skydda på sport och not påverkar inte lastens stabilitet.

För ytterligare information om timmerstugor och träprodukter, besök oss på: [www.outdoorlifeproducts.com](http://www.outdoorlifeproducts.com)



Takbeläggning



Tillbehör



Insida



Utsida



Timmerstuga med golv



## 1 Generelt

**Les monteringsanvisningen grundig før du går i gang med å sette sammen huset!**

- La huset være innpakket og oppbevar det på et tørt sted, ikke i direkte kontakt med bakken og godt beskyttet mot vær og vind (fuktighet, solskinn osv.), helt frem til det skal monteres. Huspakken må ikke oppbevares i et oppvarmet rom!
- Når du skal bestemme hvor hagehuset skal stå, må du ta hensyn til at det ikke bør utsettes for ekstreme værforhold (områder med kraftig snøfall eller sterk vind); ellers må du feste det med forsterkning til bakken.

Dette huset er fremstilt av høykvalitets furu og leveres ubehandlet. Dette huset har gjennomgått en grundig inspeksjon. Dersom du likevel skulle ha grunn til reklamasjon, ber vi deg fylle ut kontrollskjema og sende det sammen med kjøpsbeviset og kvitteringen til forhandleren.

**OBS: Sørg for å oppbevare all dokumentasjon som følger med huspakken! Husets serienummer er oppført på kontrollskjema. Vi kan kun behandle en reklamasjon dersom du sender husets serienummer til forhandleren!**

Garantien dekker ikke:



**Garanti**

- Særegenhets i treverket som et naturlig materiale
- Deler av huset som er blitt malt (behandlet med trebevaringsmidler)
- Deler av huset som inneholder hele kvister som ikke representerer en fare for husets stabilitet
- Variasjoner i fargetone som er forårsaket av forskjeller i tresstrukturen og som ikke har betydning for treverkets levetid
- Deler av huset som sprekker (på grunn av tørking) små sprekker/riss som ikke er gjennomgående og som ikke påvirker husets struktur
- Deler av vridde tre som likevel kan monteres
- Tak- eller gulvplank som på skjulte overflater kan oppvise uhøvlede områder, fargeforskjeller og vankant
- Reklamasjoner fordi huset er blitt montert på ukyndig måte eller fordi huset siger på grunn av ukyndig utført fundament
- Reklamasjoner fordi det er blitt gjort endringer på huset på eget initiativ, som f.eks. formendringer på deler av tre eller dører/vinduer på grunn av ukyndig behandling av treverket; at stormavstivere er festet for stramt, dørkarmer er blitt skrudd inn i veggstokker osv.

**Reklamasjonene som dekkes av garantien er begrenset til å omfatte erstatning av manglende/feil materiale. Alle andre krav utelukkes!**

### Maling og vedlikehold av hagehuset

Tre er et naturlig materiale som vokser og tilpasser seg i forhold til værforholdene. Større eller mindre sprekker, fargeforskjeller og endringer samt ulikheter i trees struktur er ikke feil, men et resultat av trees vekst og en særegenhets i treverket som et naturlig materiale.

Ubehandlet treverk (unntatt bærebjelker i fundamentet) blir grått hvis det blir værende ubehandlet over tid og kan bli blått og begynne å råtne. For å beskytte treverket i hagehuset, må det før montering behandles med grunning.

**Alle deler må behandles med grunning (f. eks. Visir) på alle sider (innvendig og utvendig), laftespor, not og fjær, før montering.**

Husk:

- Endeved 3-4 strøk vått i vått.
- Grunn vinduer og dører på alle sider.

### Hvorfor grunning?



Det er ekstra mye endeved i en laftehytte. Hvert eneste laftespor har endeved. Det er endeveden som tar til seg mest fuktighet i treverk. Ved produksjon av en laftehytte blir trevirket tørket før det blir produsert. Dette gjør at delene lettene tar til seg fuktighet når pakken blir åpnet. Tørket trevirke som blir utsatt for fuktighetssvingninger vil ofte vri seg og skape spenninger i trevirket som kan utløse mange problemer. En grunning sin viktigste funksjon er å redusere fukttopptak og dermed redusere spenningsproblemer. Den andre viktige funksjonen til en grunning er å hindre dannelse av sopp og råte. Dette oppstår gjerne på steder som har dårlig lufting, som f. eks. i laftesporene.

Når huset er ferdig montert, må det ferdige huset behandles med et værbestandig malingsstrøk utvendig som beskytter treverket mot fuktighet og UV-stråler. Innvendig må huset etterbehandlet i henhold til bruksmønster.

Bruk maleredskaper og maling av høy kvalitet når du maler huset. Følg anvisningene på malerspannet og malingsprodusentens sikkerhets- og bruksanvisninger. Du må aldri male en overflate i sterkt sollys eller i regnvær. Forhør deg hos en malerspesialist når det gjelder hvilken maling som egner seg for ubehandlet myktre, og følg anvisningene fra produsenten.

Dersom huset er blitt malt på riktig måte, vil husets levetid forlenges betraktelig. Vi anbefaler at du inspirerer huset grundig hvert halvår.

# Poštovani kupci!

Od srca Vam čestitamo na odabiru kupljene vrtne kućice. Nadamo se da će Vam pričiniti mnogo zadovoljstva.

## Kvaliteta drva

Proizvod koji ste odabrali izrađen je iz materijala bora koji potječe iz sjeverne Europe. Drvo je prirodni materijal, pa se stoga može pokazati neznatni disparitet boje i dekora različitih elemenata iste kućice. Te osobnosti materijala stvaraju dojam bliskosti.

## Dopuštena odstupanja:

- Zdrave krvžice koje se nalaze u drvu
- Krvžice ispaljene iz rubova materijala, male rupice
- Promjene boje koje ne utječu na vijek trajanja
- Viloperenje nastalo uslijed sušenja drva koje ne ulječe na sigurnost konstrukcije
- Ostaci smole
- Krivljenje i deformacije ukoliko se drvo može dobro iskoristiti u prvobitnu namjeru

Tijekom uporabe ili kao posljedica suhog vremena može doći do ispadanja krvžica. Ovako nastale rupe možemo ispuniti drvom ili kitom za drvo.

## Provjera

Provjeru elemenata potrebno je izvršiti najkasnije 14 dana nakon kupnje.

HUNGAROPRO Kft. (d.o.o.) ne prima obvezu naknade nastalih dodatnih troškova koji su nastali uslijed nedostatne provjere prije montaže.

- Na osnovu popisa dijelova izvršite provjeru broja i neoštećenosti dostavljenih elemenata.
- Ukoliko morilažu ne želite izvršili odinati nakon provjere, veoma je važno elemente položili jedan na drugi i prekriti ih plastičnom folijom kako biste ih zaštitili od štetnog utjecaja kiše i sunčevog zračenja
- Konstrukcijske elemente ne skladištitite u grijanim prostorijama.

## Eventualne reklamacije

Cjelokupni proizvodni i proces pakiranja izradili smo s osobitom pažnjom kako bismo osigurali da do Vas dosegne roba u besprijeckornom stanju.

Ukoliko je usprkos našim nastojanjima do Vas doseglo oštećeni element ili neki element nedostaje, molimo Vas izvještiti o tome trgovinu gdje ste proizvod kupili ili se obratiti izravno Hungaropro Kft. (d.o.o.).

Nekoliko dana nakon što je Vaša reklamacija dosegla do nas, oštećeni ili nedostajući element možete preuzeti na mjestu kupnje proizvoda.

Reklamacije prihvataamo samo ukoliko su u skladu sa gore navedenim uvjetima. Ukoliko je upitni komad rezan ili na na bilo koji drugi način upotrijebljen nismo u mogućnosti prihvatići reklamaciju. U ovome slučaju zamjena više nije mogućna.

Pakiranje elemenata izvršili smo vrlo pažljivo te Vas stoga molimo da prilikom provjere i Vi s elementima postupate vrlo pažljivo kako bi se izbjegla oštećenja.

Može se dogoditi da impregnirano štaflje (zeleno) koje se nalaze u paketu još budu malo vlažne. Ova vlažna je posljedica impregnacijskog postupka i sasvim je normalna.

## Korisni savjeti

- Podloga na koju se drvena kuća postavlja mora biti tvrda i vodravna.
- Obratite pozornost da podloga i podne greda postavite nekoliko centimetara iznad razine zemlje što je vrlo važno kod daljnje gradnje i odvoda vode.
- Drvenu kuću potrebljno je fiksirati za podlogu.
- Osigurajte svoju drvenu kuću!
- Njegu brave izvršite grafitnim prahom jednom godišnje.
- Čišćenje plastičnih elemenata nemojte vršiti abrazivnim sredstvima.
- Plastičnu foliju ambalaže možete iskoristiti kao vodoizolacijski sloj između podlage i temelja.
- Vršite redovito prozračivanje kuće.
- Bojanje drvenine izvršite tek kada je potpuno suha!

## Potrebni alati

### Za montažu drvene kuće potrebni su sljedeći alati

- Libela (vaser vaga). (preporuča se dužina 150cm)
- Metar
- Gumeni čekić
- Odvijač
- Križasti odvijač
- Bušilica i svrdlo
- Univerzalni nož
- Čekić
- Ručna pila
- Ljestve

**Naše kuće izrađene su na način koji ne dopušta uvljajanje dodatnih vlijaka i zabiljanje čavala.**  
**Ovo se treba uzeti u obzir prilikom postavljanja polica, električnih provodnika i sl.**  
**Svako fiksiranje koje se pruža prekoviše dasaka sprječava prirodno pomjeranje i rad dasaka. Kao posljedica mogu se pojaviti neželjene raspuštanje i otvor.**

## Izrada podlage drvene kuće:

U cilju produženja vijeka trajanja drvene kuće potrebno je izraditi betonsku podlogu ispod rije. Dimenzije podlage moraju biti veće od osnove drvene kuće za po 10 cm u svim smjerovima.

Najsvršihodnija je izrada pločaste podlage. Ispod ploče preporuča se izrada temelja od nabijenog šljunka. Preporučena debeljina ploče veličine do 9m<sup>2</sup> iznosi 12cm. Preporučena debeljina ploče veličine iznad 9m<sup>2</sup> iznosi 15cm sa mrežom od betonskog željeza. Izradu betonske podlage prepustite stručnjaku ili ga upitajte za savjet.

Ne preporuča se izrada podlage od betonskih ploča ili betonskih greda pošto u ovom slučaju može doći do pomicanja pojedinih elemenata što bi uzrokovalo neujednačenu potporu drvene kuće.

Samostojecim stupovima izradite točkaste temelje!

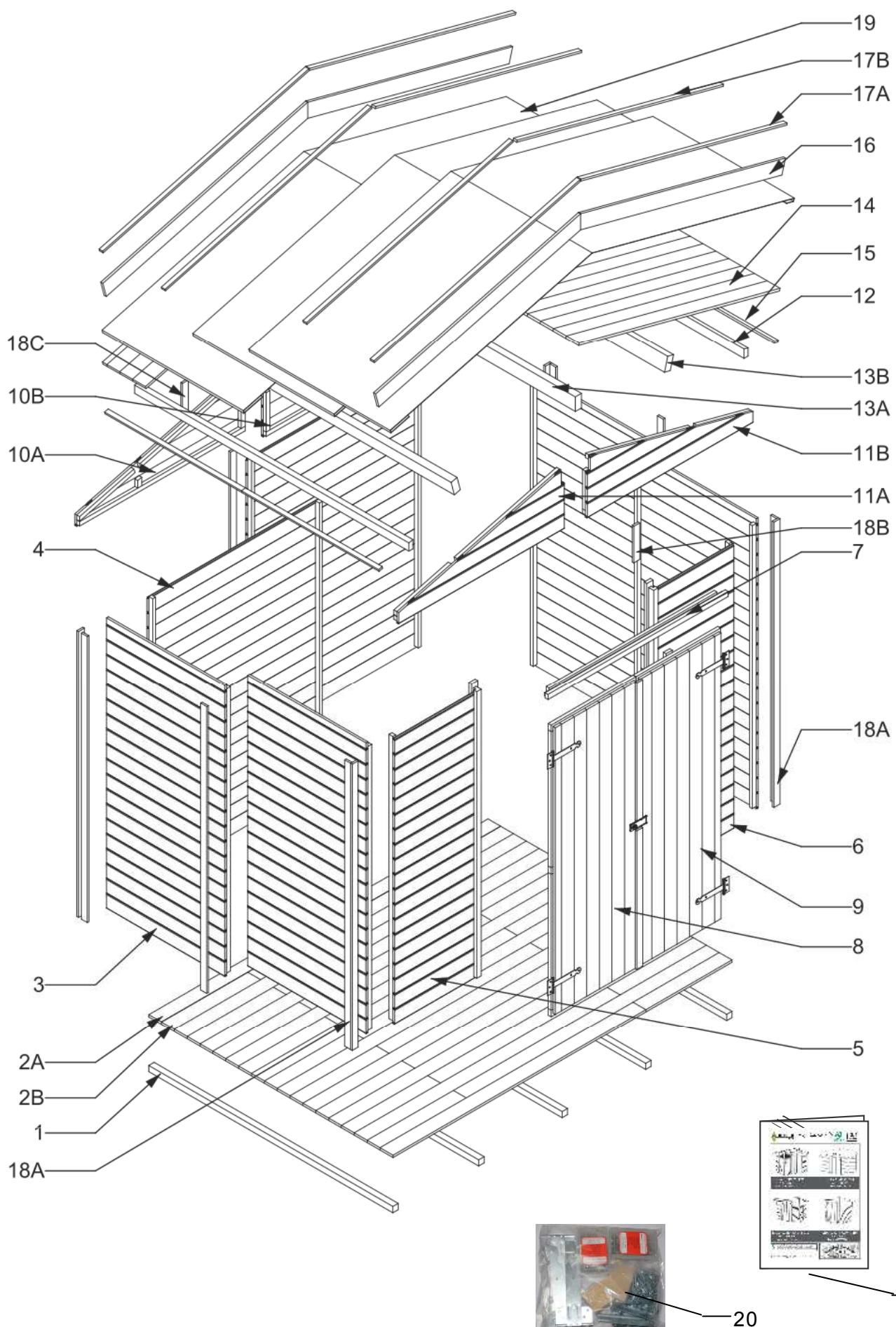
**OBRATITE OSOBITU POZORNOST DA TEMELJ BUDE VODORAVAN!**



# MILAN S2418 13,5MM

Art.Nr. 59651642

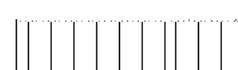
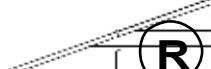
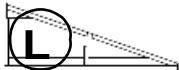
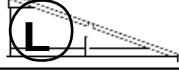
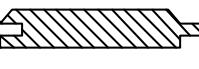
Ean.Nr. 5999553064025



# MILAN S2418 13,5MM

Art.Nr. 59651642

Ean.Nr. 5999553064025

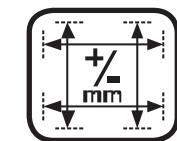
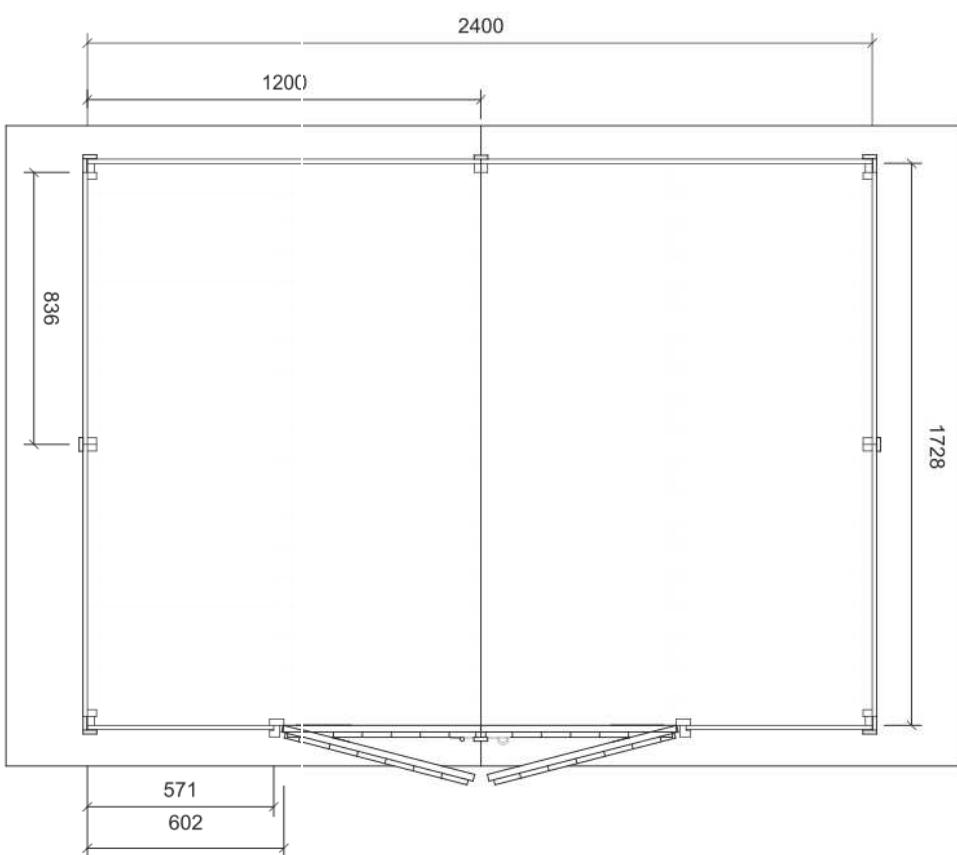
1.		38x38x1728mm	5
2A.		15x99x1790mm	20
2B.		15x99x610mm	20
3.		836mm	4
4.		1200mm	2
5.		571mm	1
6.		571mm	1
7.		1278mm	1
8.		600mm	1
9.		600mm	1
10A.		1172mm	1
10B.		1172mm	1
11A.		1172mm	1
11B.		1172mm	1
12.		28x58x1942mm	2
13A.		43x90x1942mm	1
13B.		43X90X1727mm	2
14.		15X99x1470mm	44

# MILAN S2418 13,5MM

Art.Nr. 59651642

Ean.Nr. 5999553064025

15.		12x26x970mm	4
16.		15x65x1510mm	4
17A.		12x26x1510mm	4
17B.		12x26x1510mm	4
18A.		12x42x1750mm	11
18B.		12x42x250mm	1
18C.		12x42x270mm	1
19.		0,9x7m	1
20.		S2418-2918 13,5mm	1
21.			1

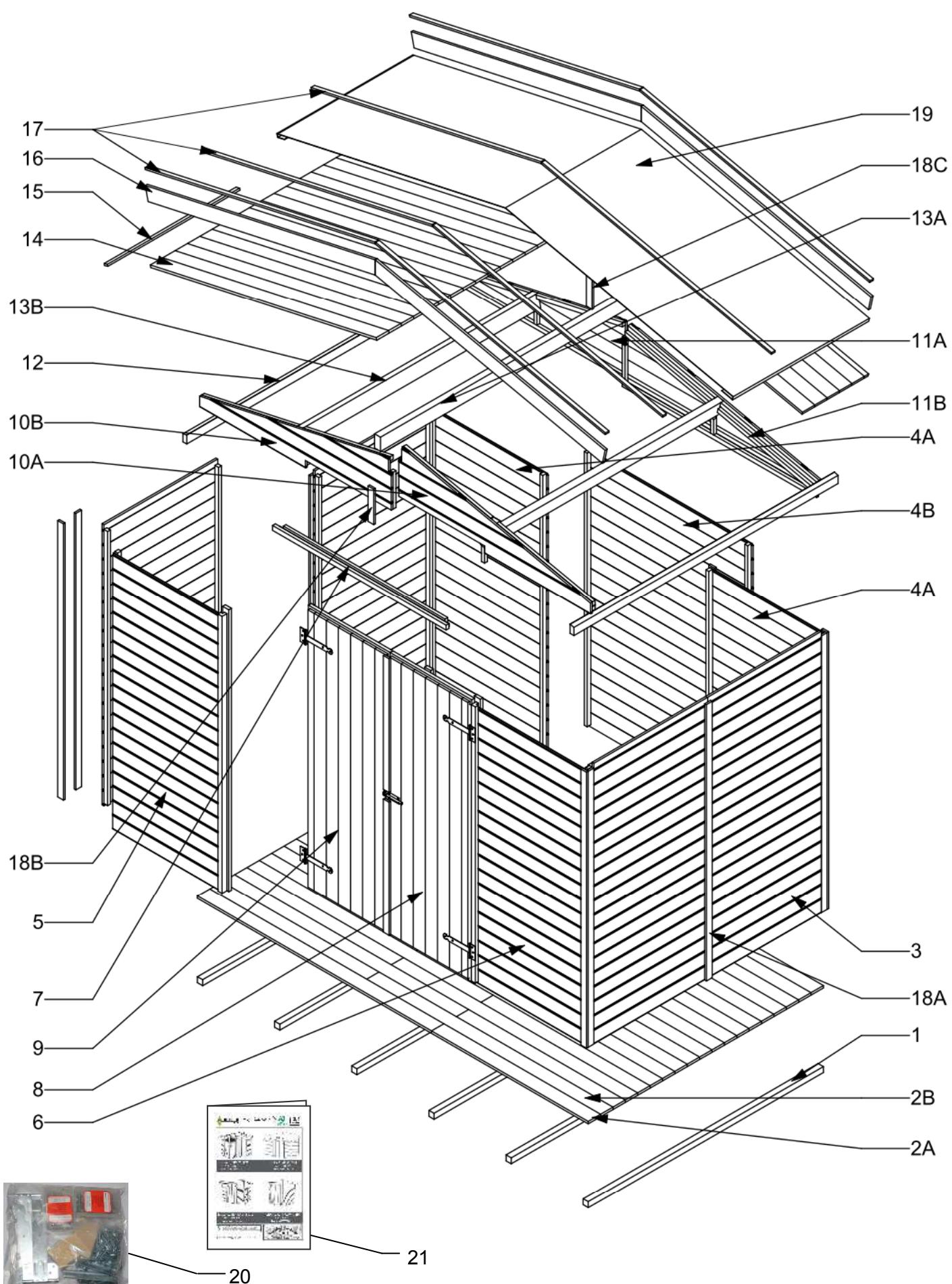


Socketmaß  
Fundamentmaat  
Dimensions du socle  
Foundation size

# SVEN S2918 13,5MM

Art.Nr. 59651645

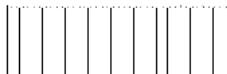
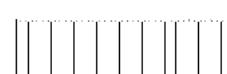
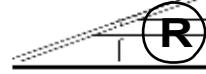
Ean.Nr. 5999553063950



# SVEN S2918 13,5MM

Art.Nr. 59651645

Ean.Nr. 5999553063950

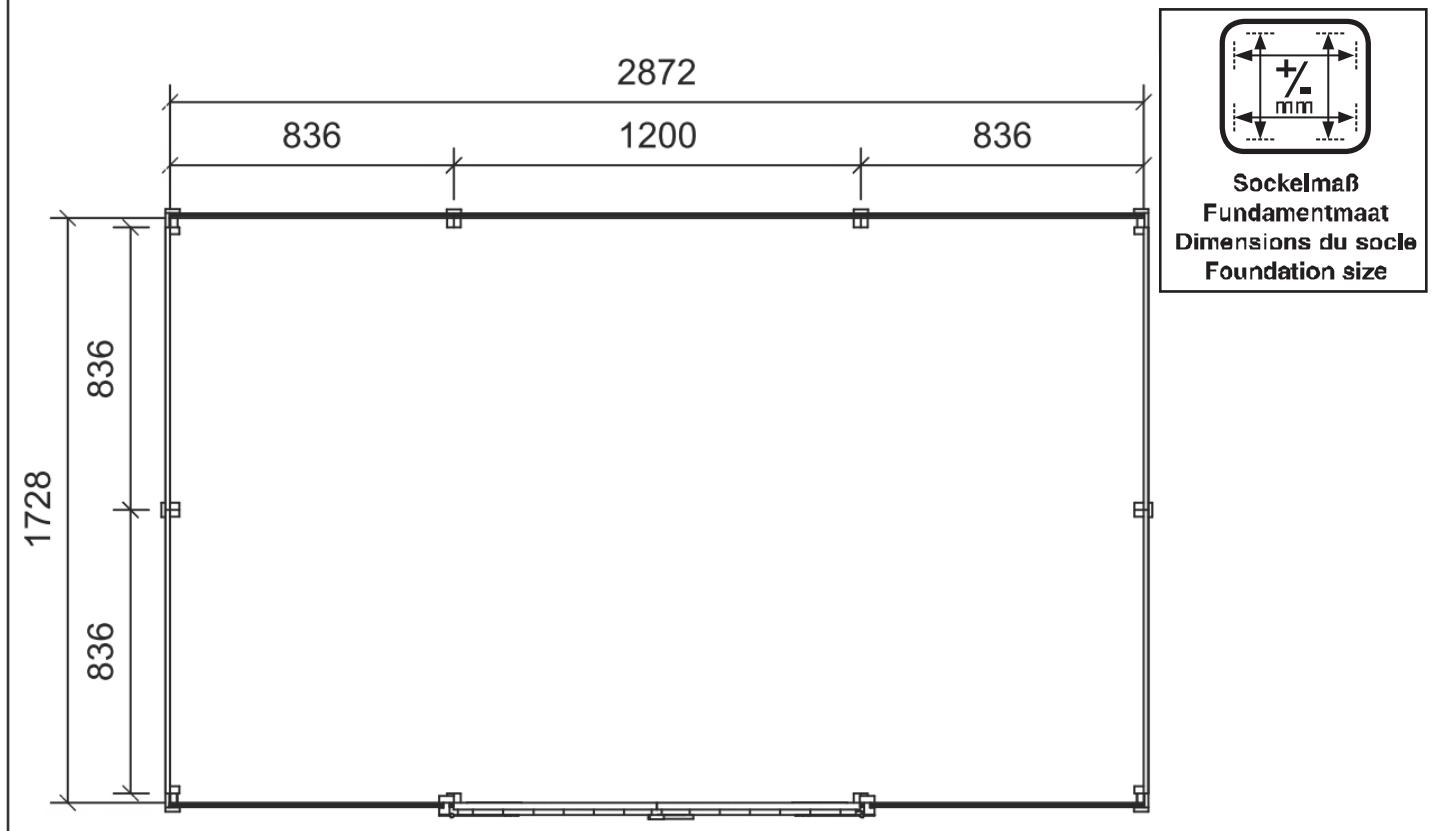
1.		38x38x1728mm	6
2A.		15x99x1720mm	20
2B.		15x99x1152mm	20
3.		836mm	4
4A.		836mm	2
4B.		1200mm	1
5.		807mm	1
6.		807mm	1
7.		1278mm	1
8.		600mm	1
9.		600mm	1
10A.		1408mm	1
10B.		1408mm	1
11A.		1408mm	1
11B.		1408mm	1
12.		28x58x1942mm	2
13A.		43x90x1942mm	1
13B.		43X90X1727mm	2

# SVEN S2918 13,5MM

Art.Nr. 59651645

Ean.Nr. 5999553063950

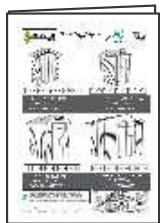
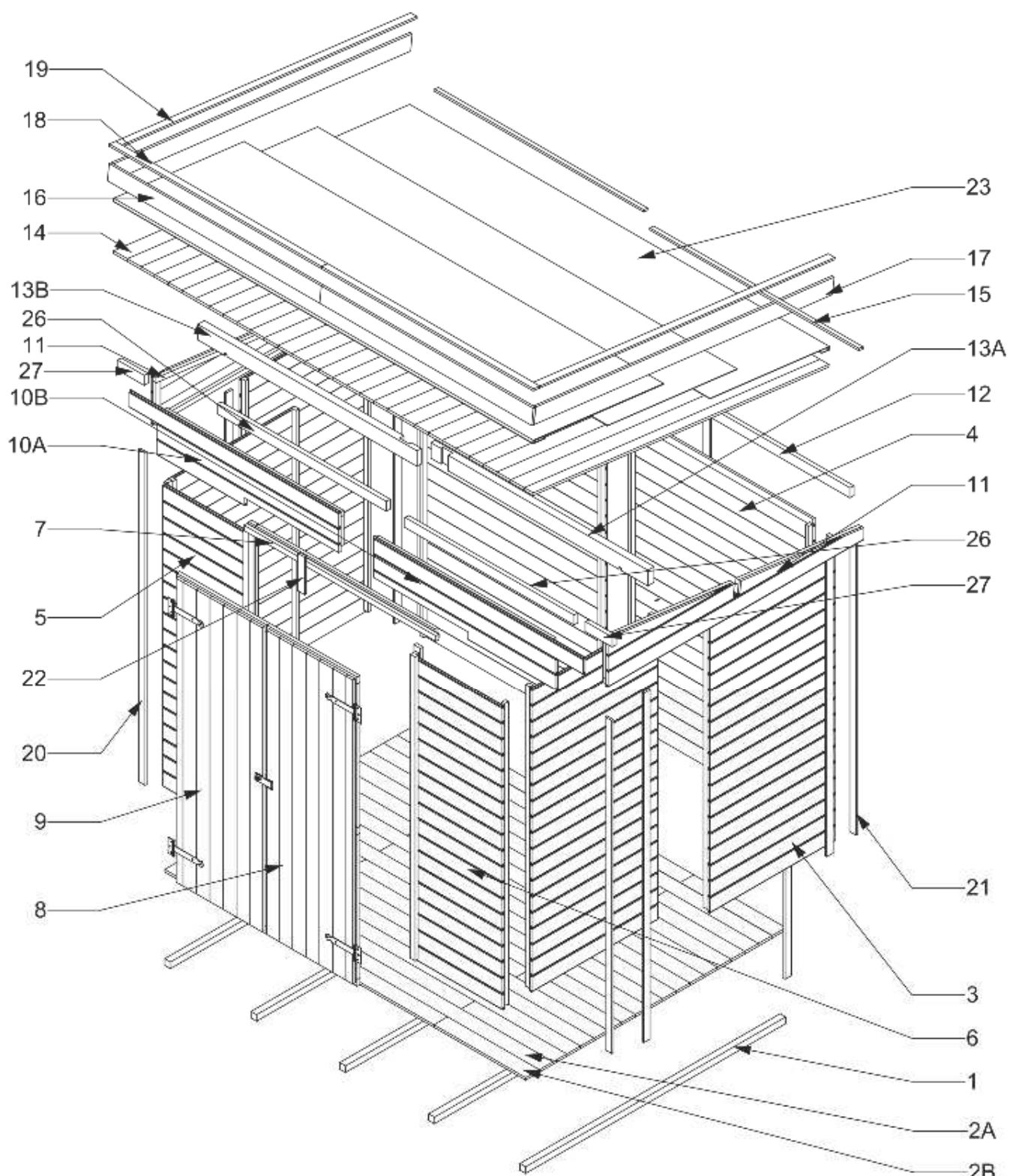
14.		15X99x1700mm	44
15.		12x26x970mm	4
16.		15x95x1730mm	4
17.		12x26x1730mm	8
18A.		12x42x1750mm	12
18B.		12x42x250mm	1
18C.		12x42x270mm	1
19.		0,9x10m	1
20.		S2418-2918 13,5mm	1
21.			1



# JULIAN S2418 PDAK 13,5MM

Art.Nr. 59651643

Ean.Nr. 5999553063998



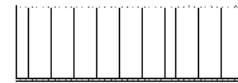
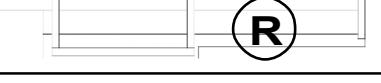
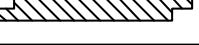
24

25

# JULIAN S2418 PDAK 13,5MM

Art.Nr. 59651643

Ean.Nr. 5999553063998

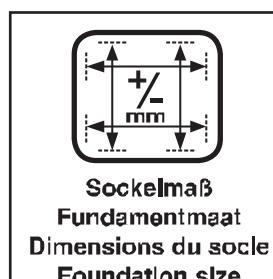
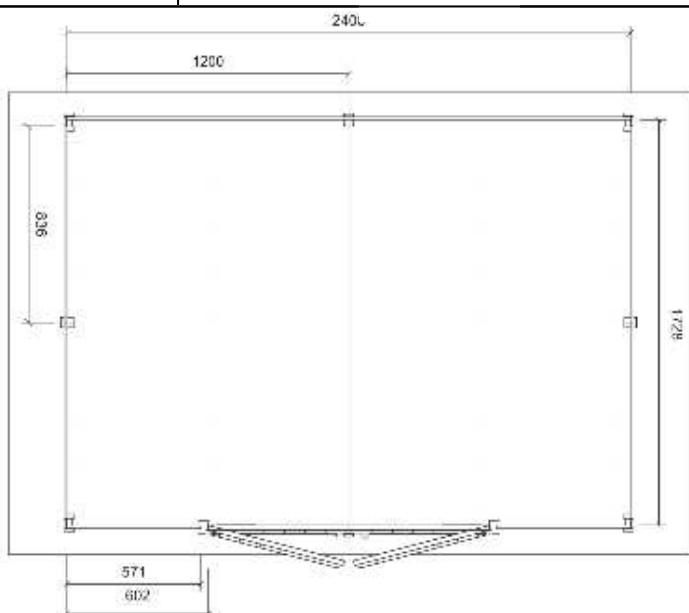
1.		38x38x1728mm	5
2A.		15x99x1790mm	20
2B.		15x99x610mm	20
3.		836mm	4
4.		1200mm	2
5.		571mm	1
6.		571mm	1
7.		1278mm	1
8.		600mm	1
9.		600mm	1
10A.		281x1391,5mm	1
10B.		281x1391,5mm	1
11A.		281x1700mm	1
11B.		281x1700mm	1
12.		28x58x1391,5mm	2
13A.		43x90x1456,5mm	1
13B.		43x90x1456,5mm	1
14.		15X99x1980mm	32

# JULIAN S2418 PDAK 13,5MM

Art.Nr. 59651643

Ean.Nr. 5999553063998

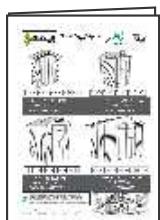
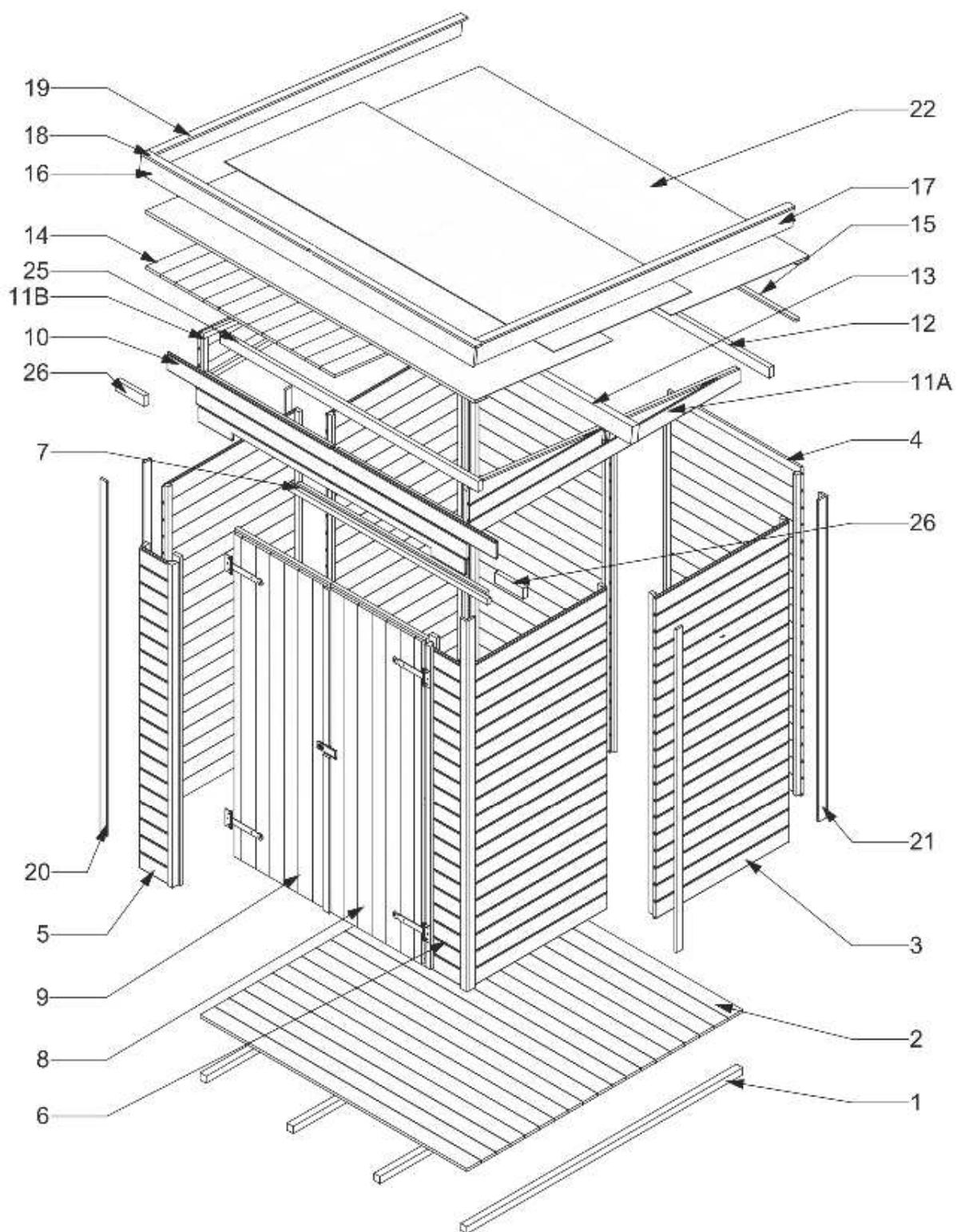
15.		12x26x1391mm	2
16.		15x95x1410mm	2
17.		15x95x2000mm	2
18.		12x42x1410mm	2
19.		12x42x1975mm	2
20.		12x42x1920mm	2
21.		12x42x1750mm	9
22.		12x42x216mm	1
23.		0,9x10m	1
24.		T-D 1718 13,5mm	1
25.			1
26.		28x58x1122mm	2
27.		28x58x178mm	2



# VIBORG 1718 PDAK 13,5MM

Art.Nr. 59651644

Ean.Nr. 5999553064018



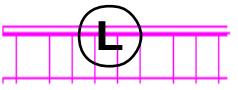
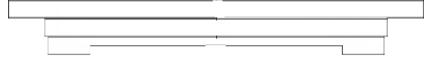
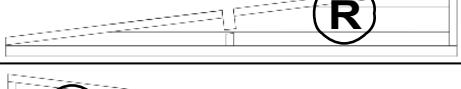
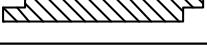
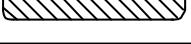
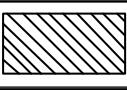
23

24

# VIBORG 1718 PDAK 13,5MM

Art.Nr. 59651644

Ean.Nr. 5999553064018

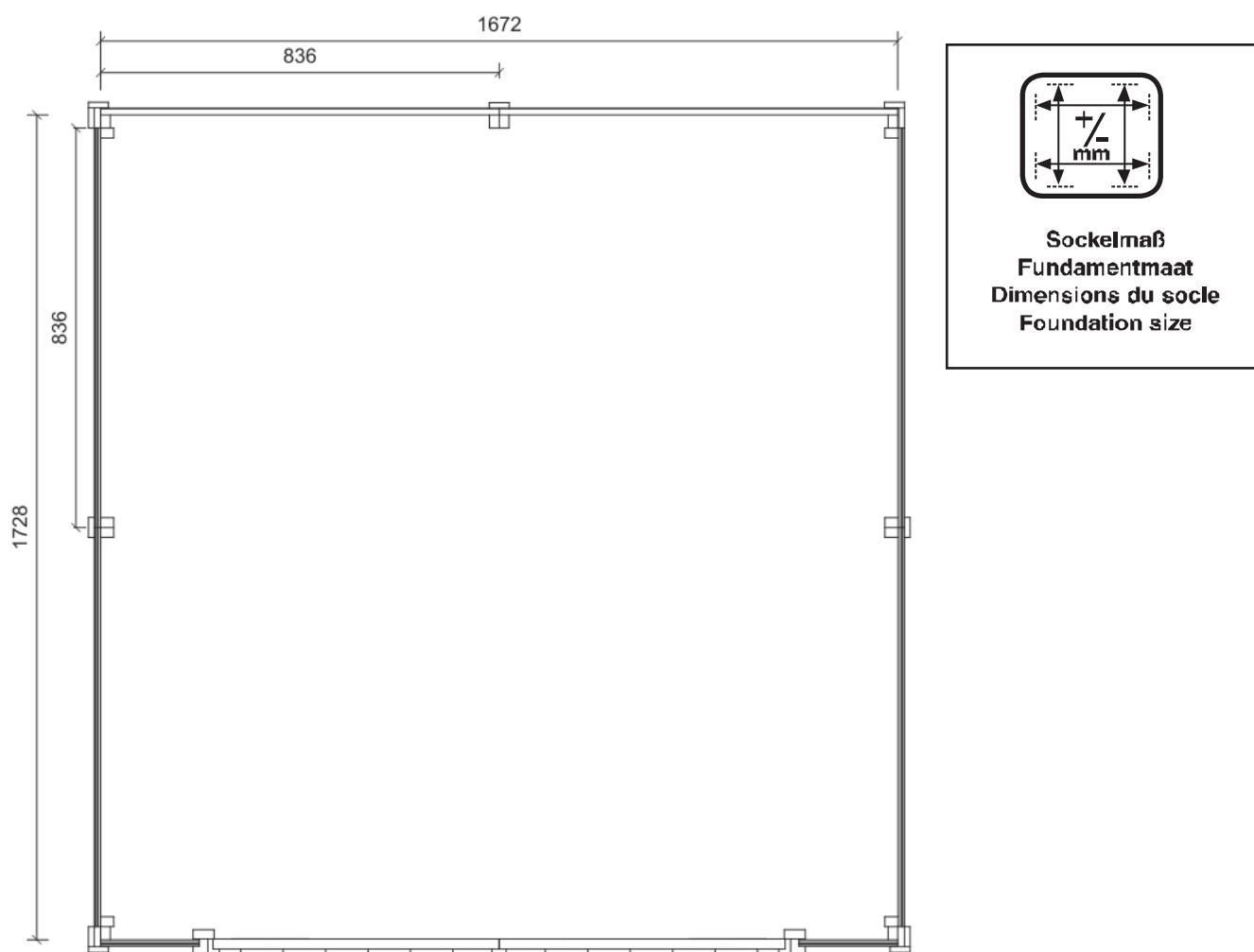
1.		38x38x1728mm	4
2.		15x99x1672mm	20
3.		836mm	4
4.		836mm	2
5.		207mm	1
6.		207mm	1
7.		1278mm	1
8.		600mm	1
9.		600mm	1
10.		281x1391,5mm	1
11A.		281x1700mm	1
11B.		281x1700mm	1
12.		28x58x2055mm	1
13.		43x90x2055mm	1
14.		15X99x1980mm	24
15.		12x26x1027mm	2
16.		15x95x2085mm	1
17.		15x95x2000mm	2
18.		12x42x2085mm	1

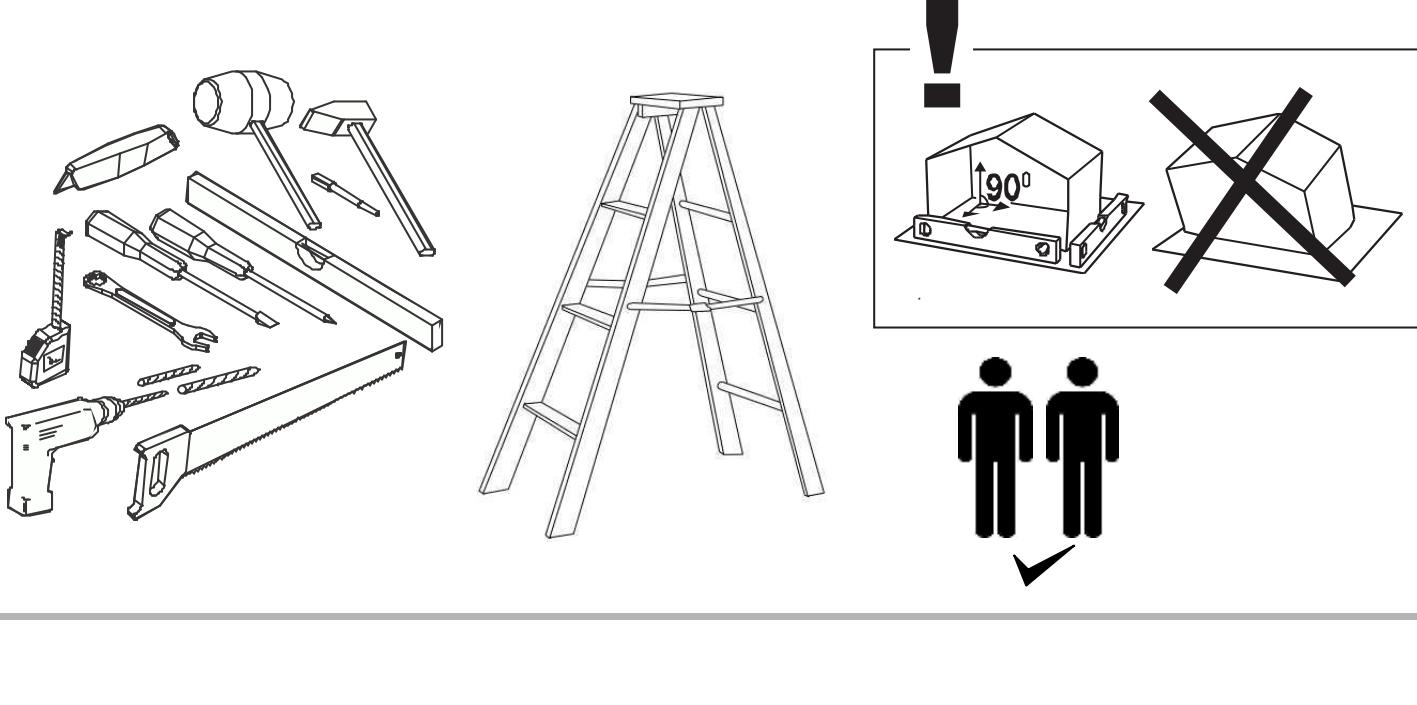
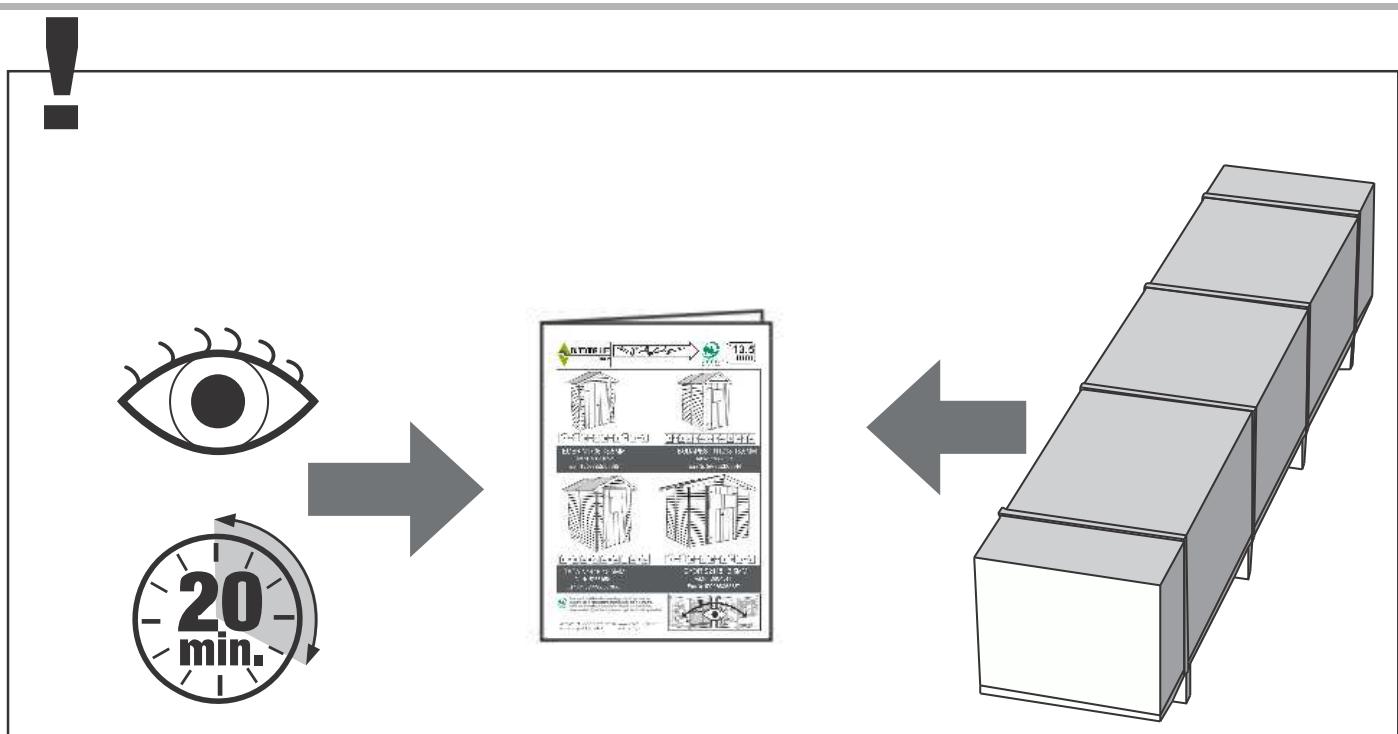
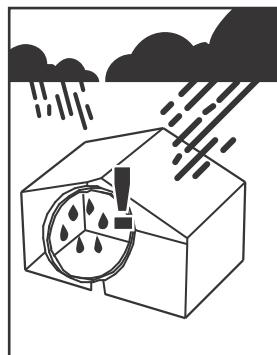
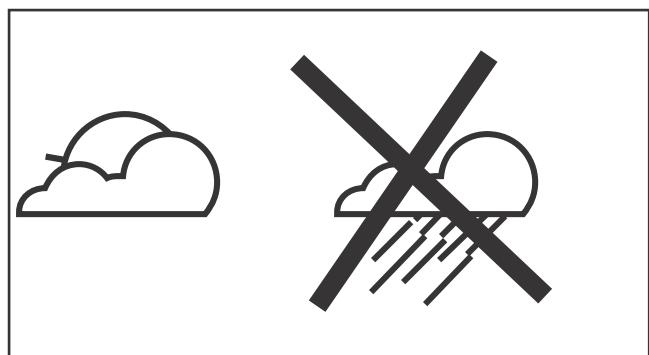
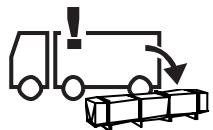
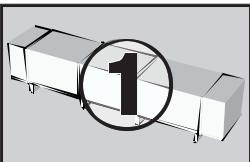
# VIBORG 1718 PDAK 13,5MM

Art.Nr. 59651644

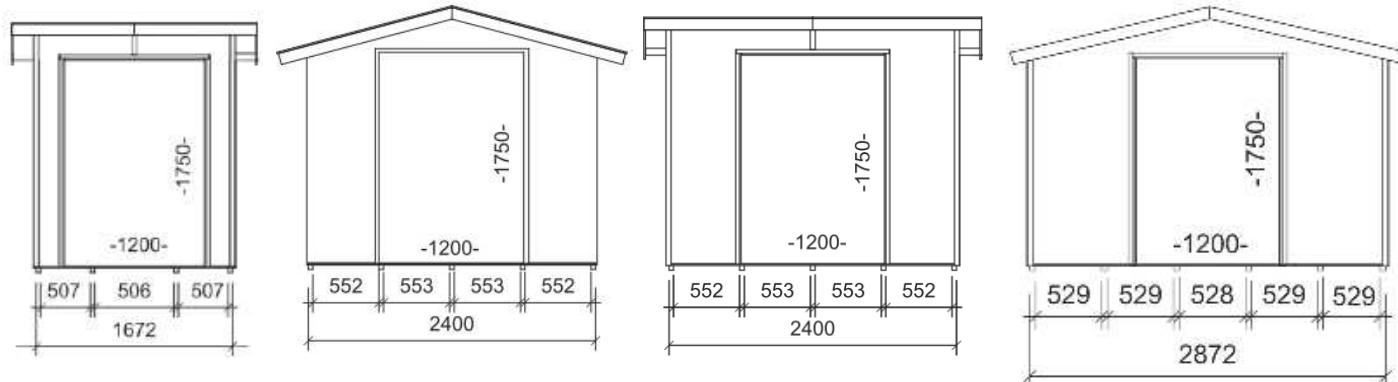
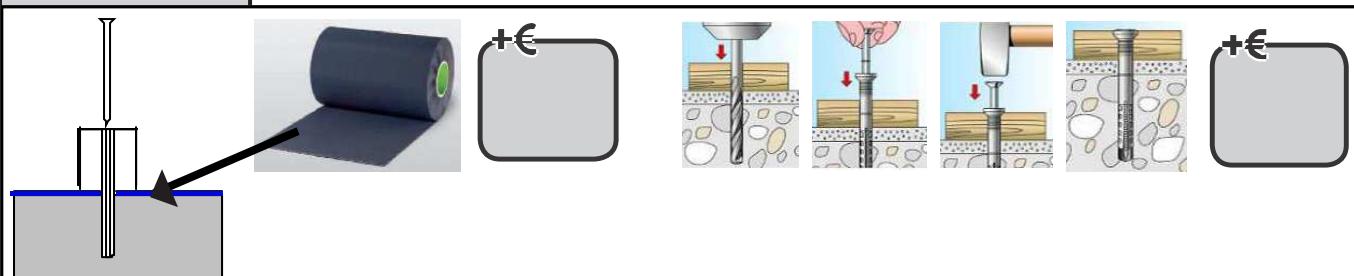
Ean.Nr. 5999553064018

19.		12x42x1975mm	2
20.		12x42x1920mm	2
21.		12x42x1750mm	9
22.		0,9x7m	1
23.		T-D 1718 13,5mm	1
24.			1
25.		28x58x1574mm	1
26.		28x58x178mm	2





**2**

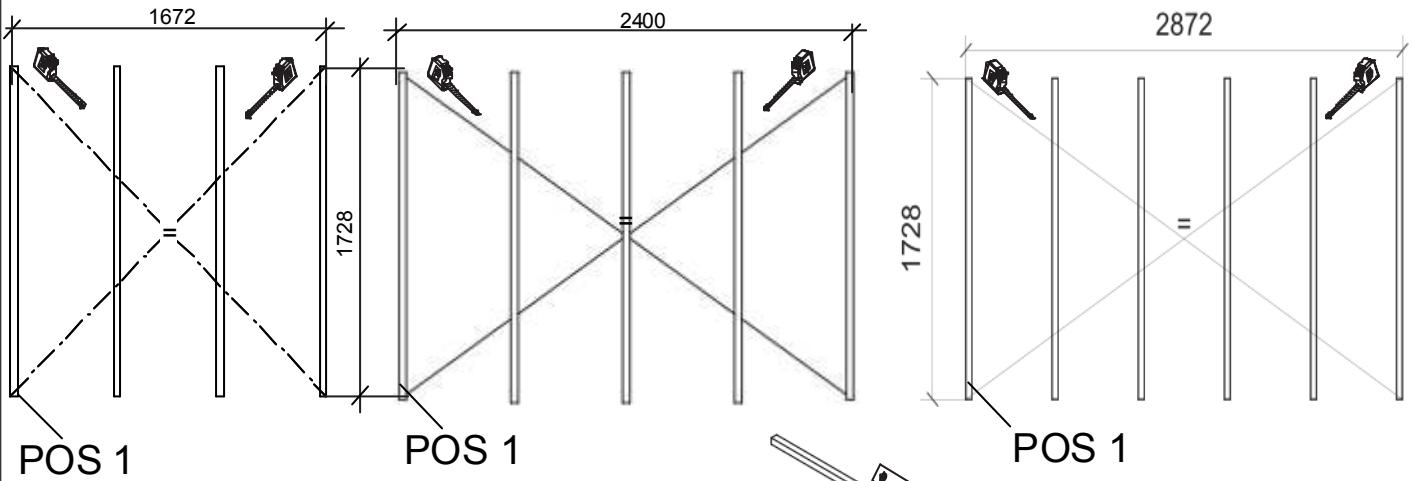


JULIAN S2418 PDAK 13,5MM  
Art.Nr. 59651643  
Ean.Nr. 5999553063998

MILAN S2418 13,5MM  
Art.Nr. 59651642  
Ean.Nr. 5999553064025

VIBORG 1718 PDAK 13,5MM  
Art.Nr. 59651644  
Ean.Nr. 5999553064018

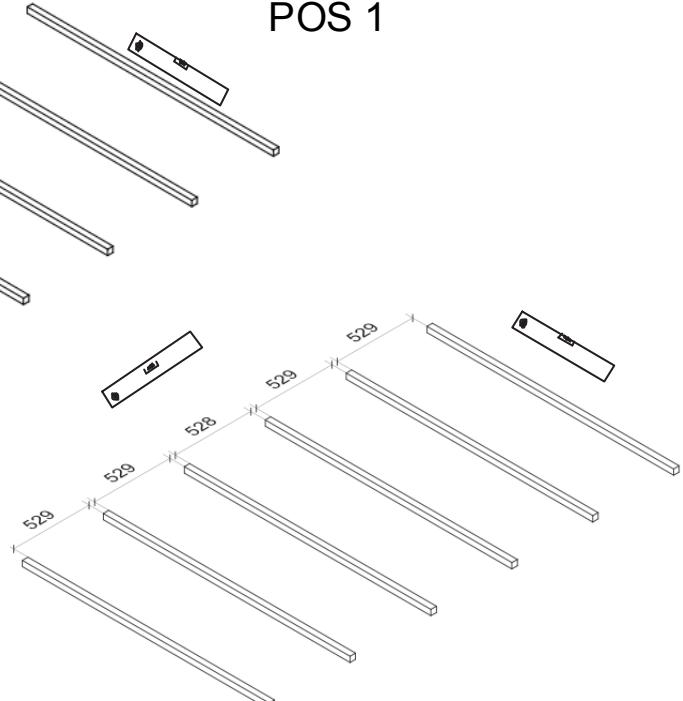
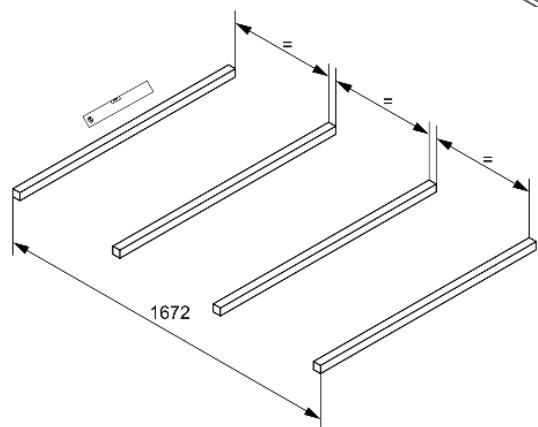
SVEN S2918 13,5MM  
Art.Nr. 59651645  
Ean.Nr. 5999553063950



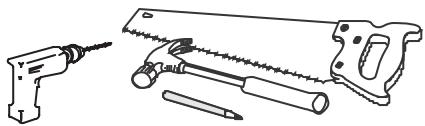
POS 1

POS 1

POS 1



**3**

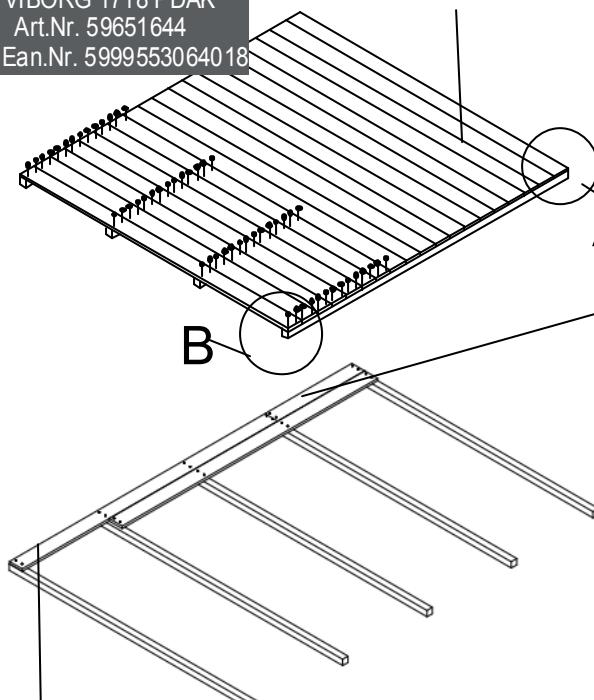
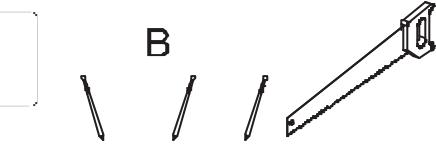


VIBORG 1718 PDAK  
Art.Nr. 59651644  
Ean.Nr. 5999553064018

A  
POS 2

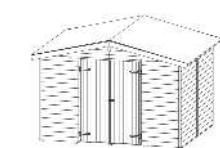
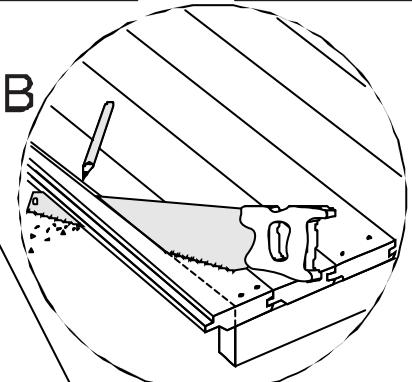


B

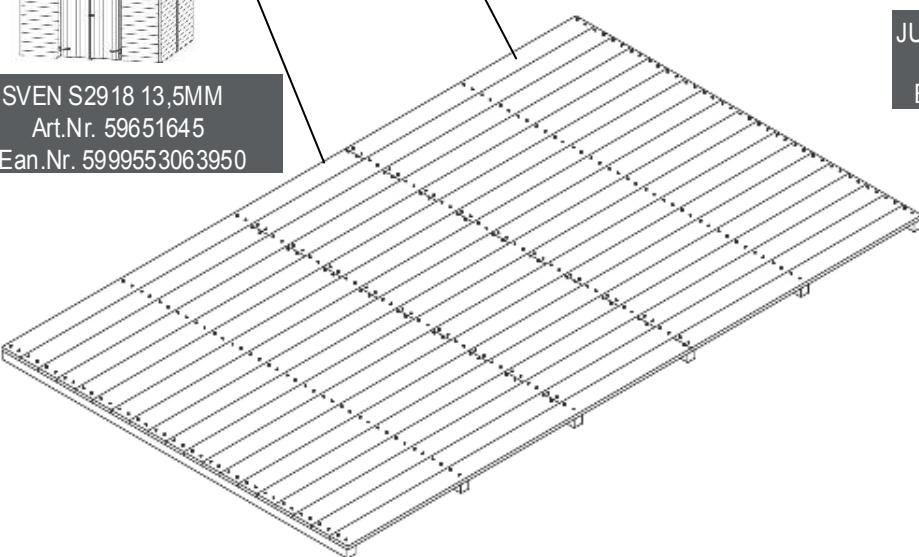


POS 2A

B



SVEN S2918 13,5MM  
Art.Nr. 59651645  
Ean.Nr. 5999553063950



A

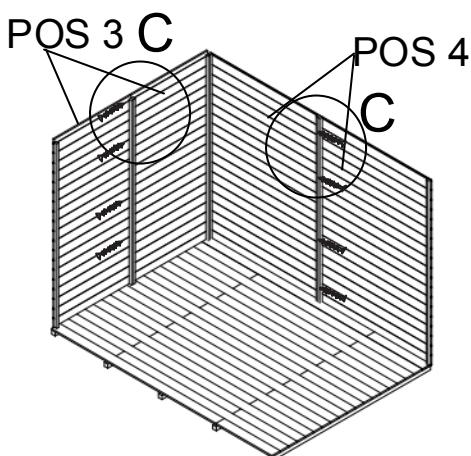
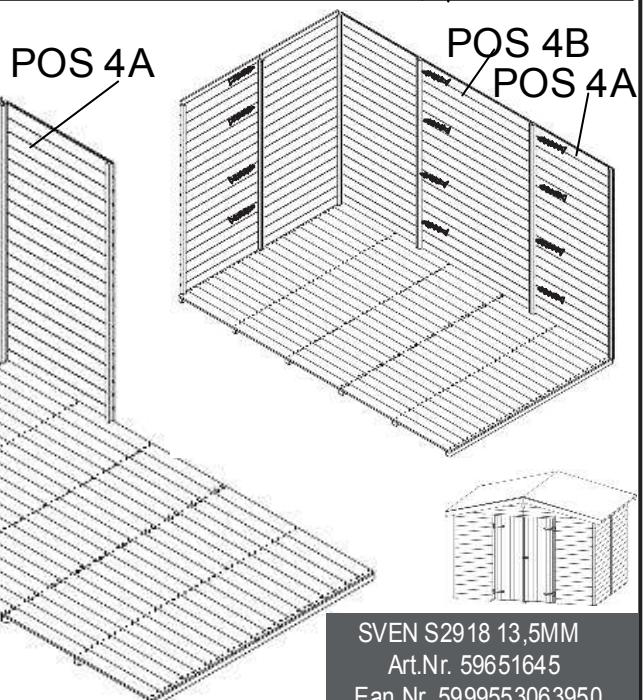
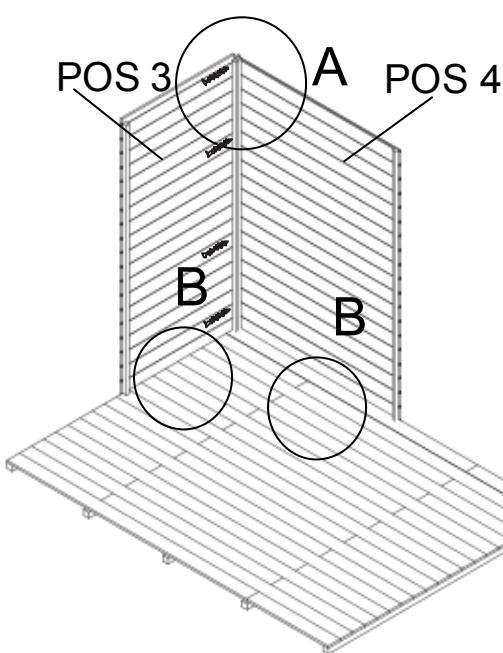
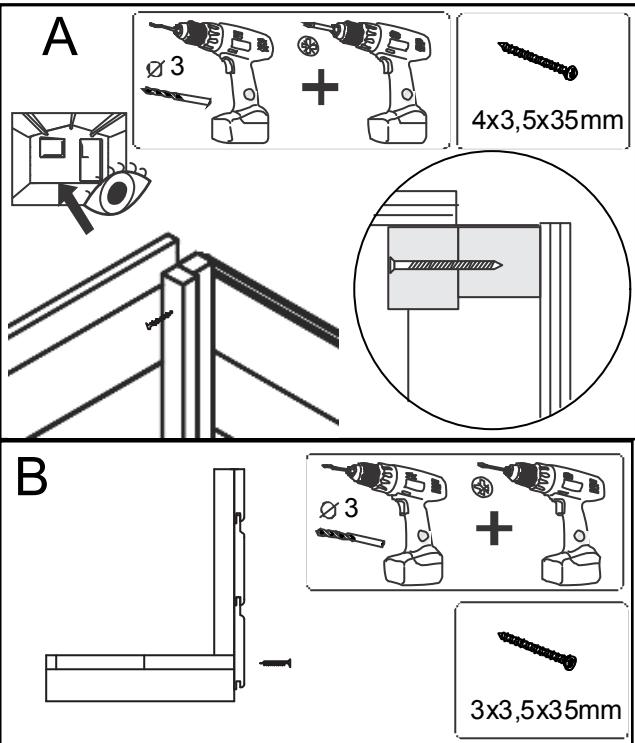
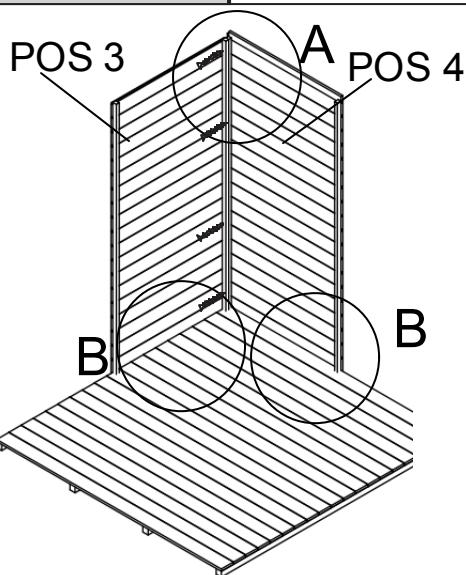
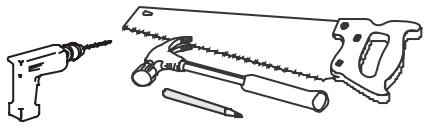


JULIAN S2418 PDAK 13,5MM  
Art.Nr. 59651643  
Ean.Nr. 5999553063998

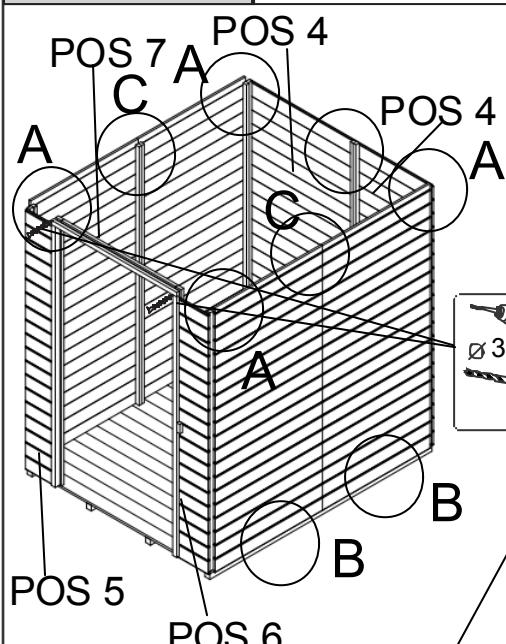
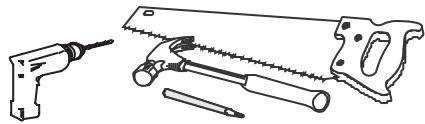


MILAN S2418 13,5MM  
Art.Nr. 59651642  
Ean.Nr. 5999553064025

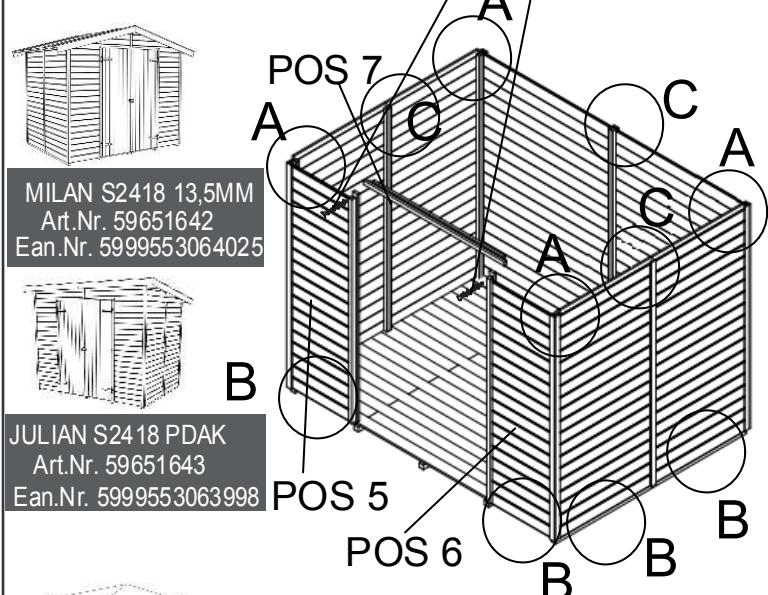
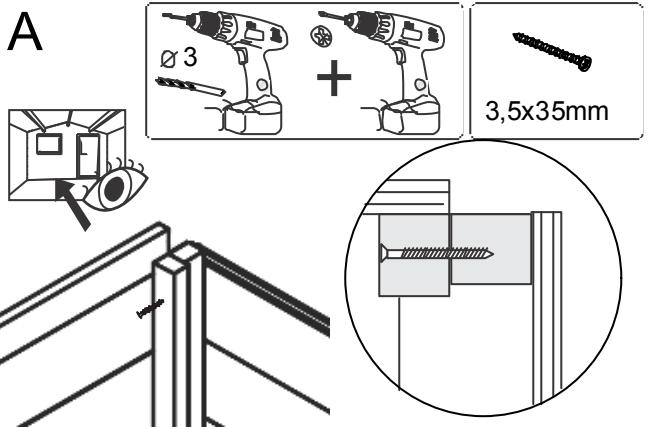
**4**



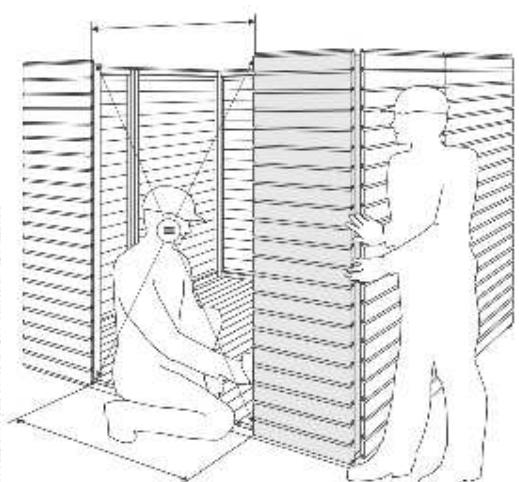
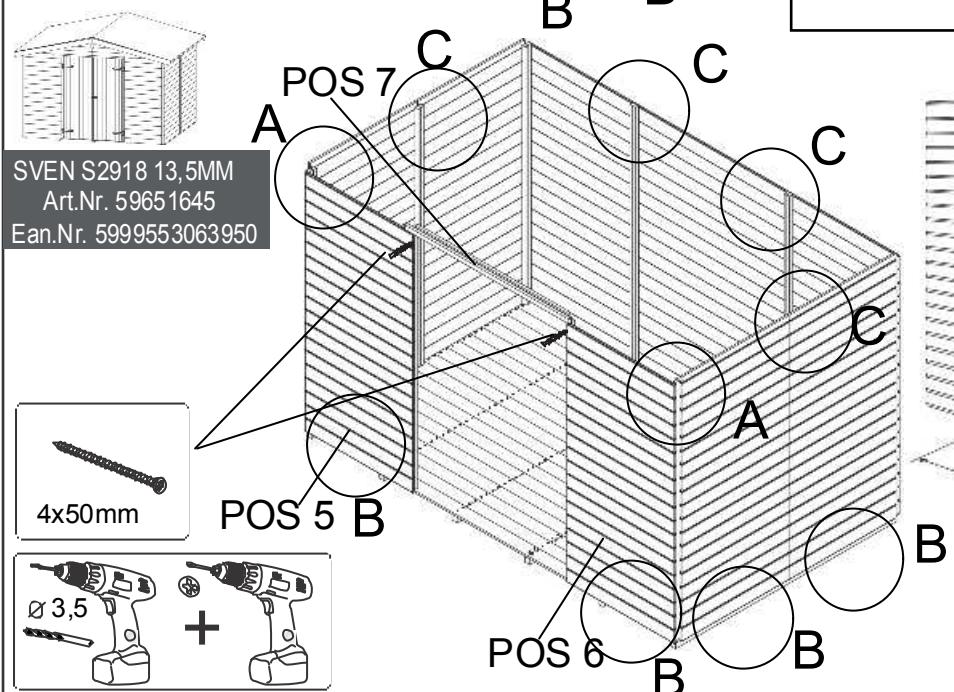
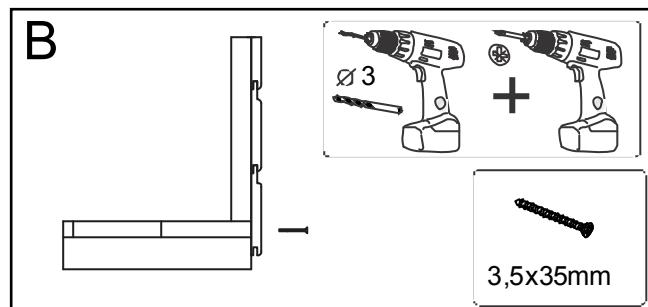
**5**

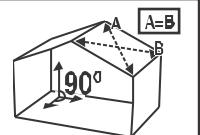


VIBORG 1718 PDAK  
Art.Nr. 59651644  
Ean.Nr. 5999553064018

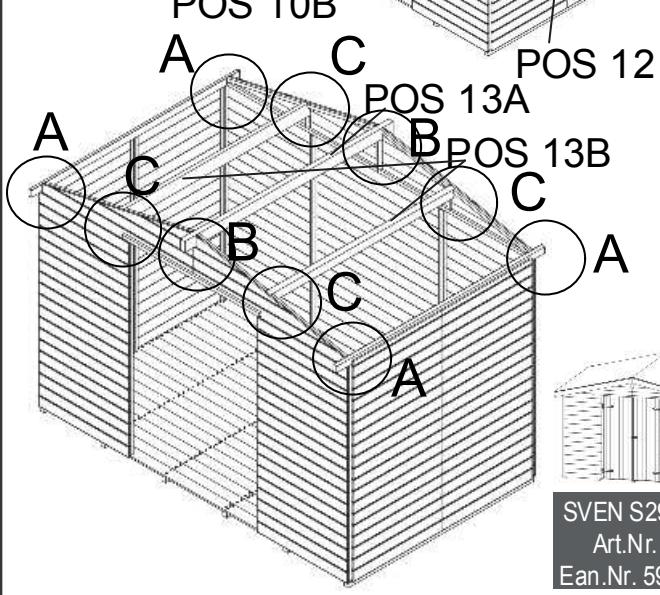
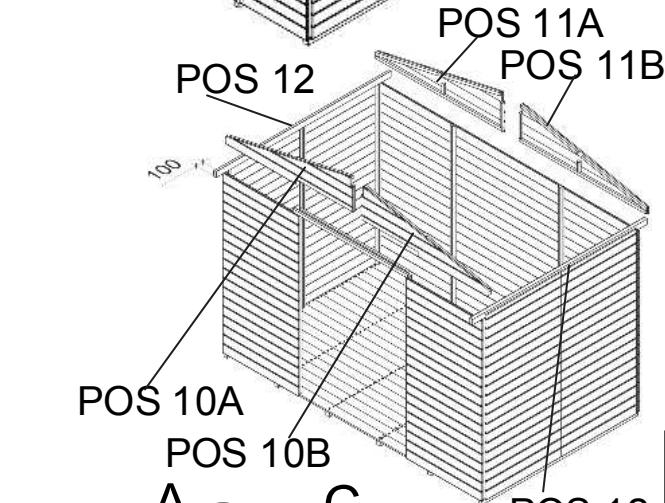
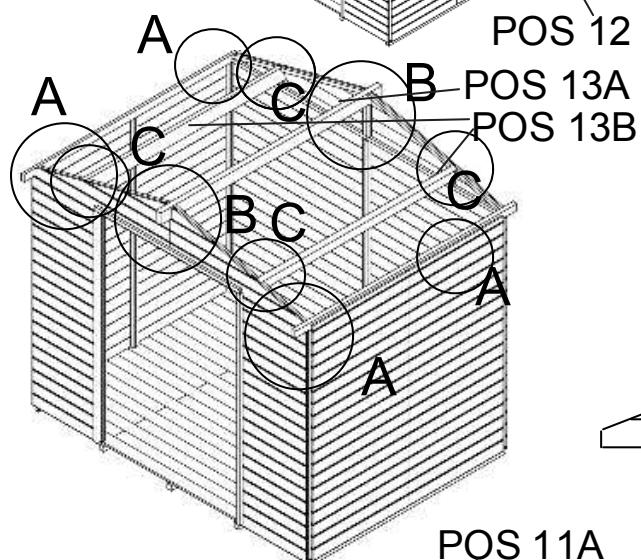
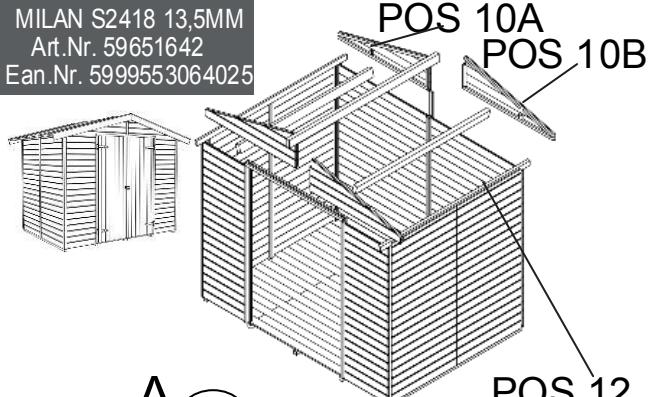
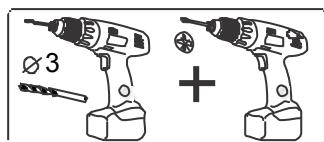


MILAN S2418 13,5MM  
Art.Nr. 59651642  
Ean.Nr. 5999553064025

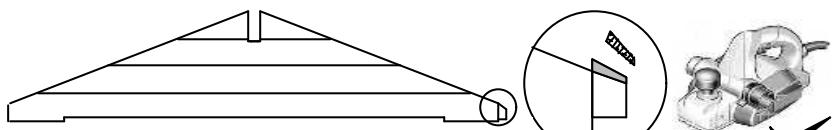
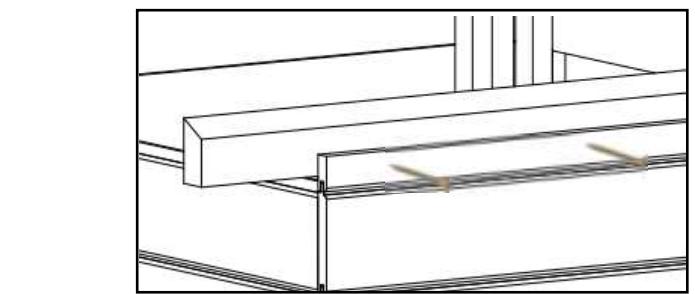
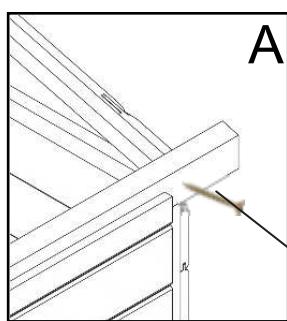
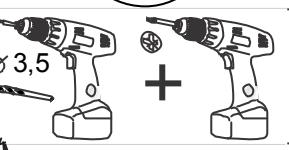
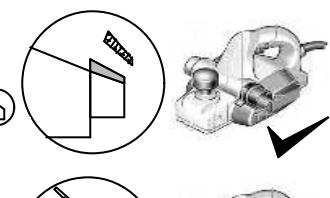


**6**

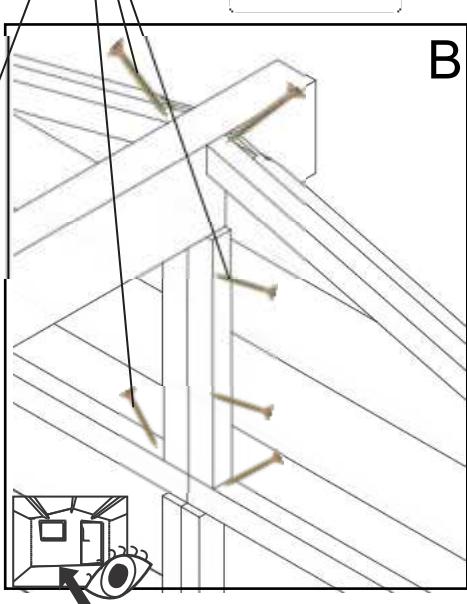
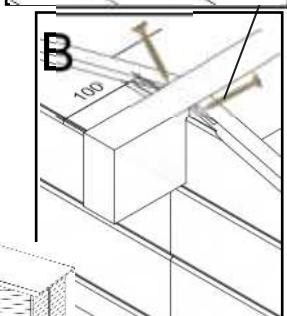
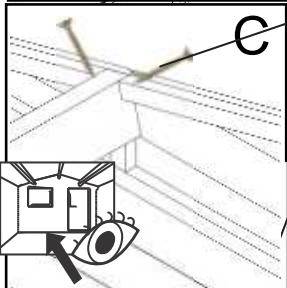
MILAN S2418 13,5MM  
Art.Nr. 59651642  
Ean.Nr. 5999553064025

**A**

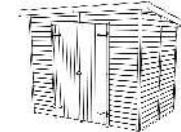
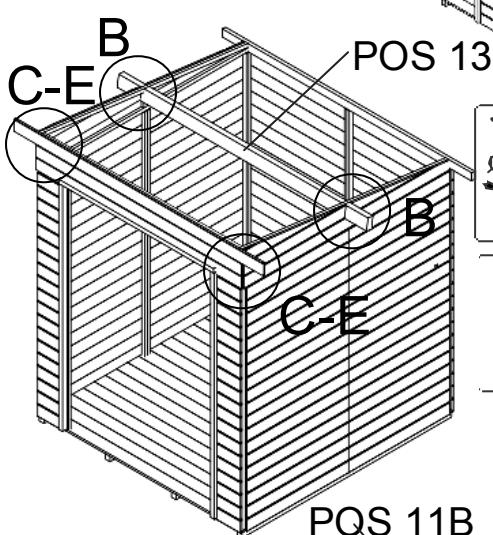
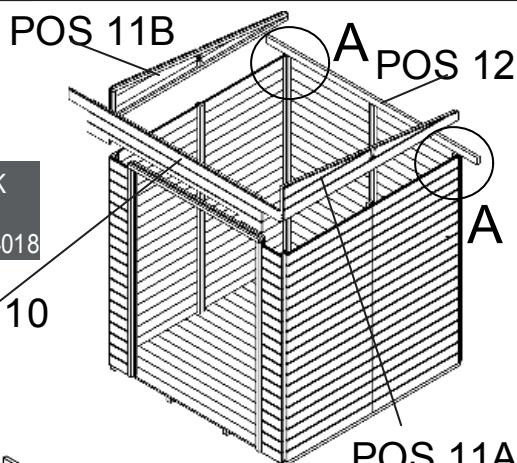
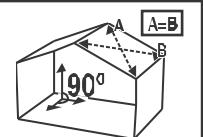
3x3,5x35mm

**A****A**

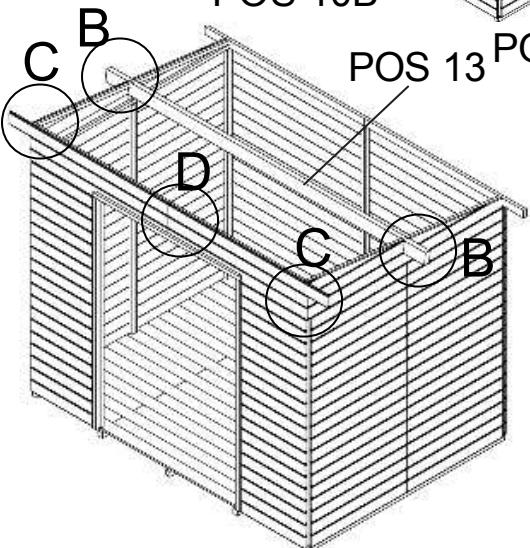
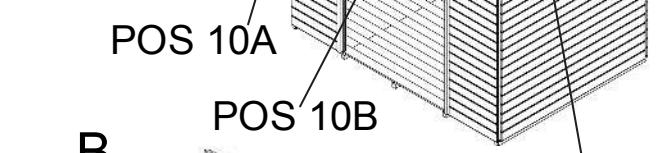
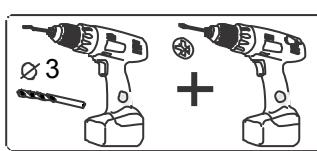
4x50mm



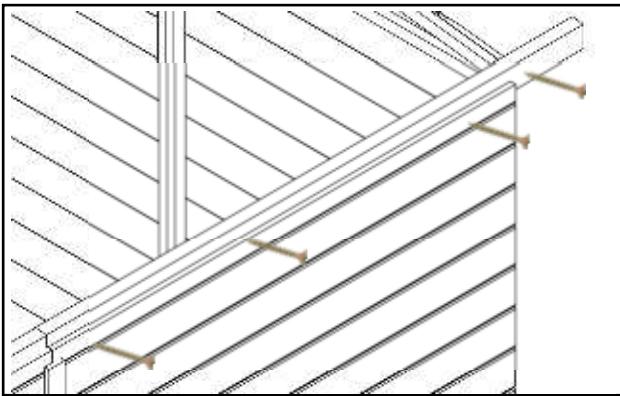
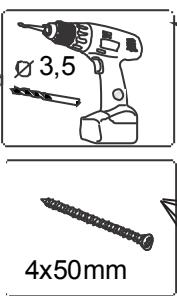
SVEN S2918 13,5MM  
Art.Nr. 59651645  
Ean.Nr. 5999553063950

**6**

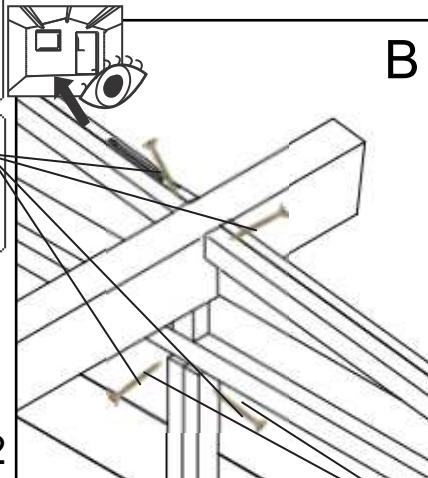
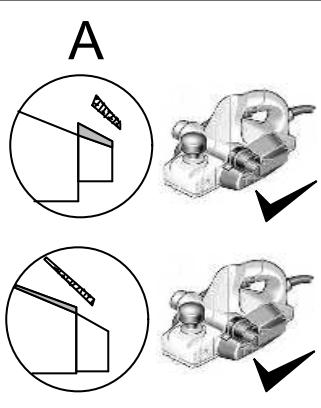
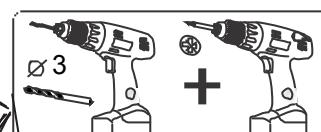
JULIAN S2418 PDAK  
Art.Nr. 59651643  
Ean.Nr. 5999553063998

**A**

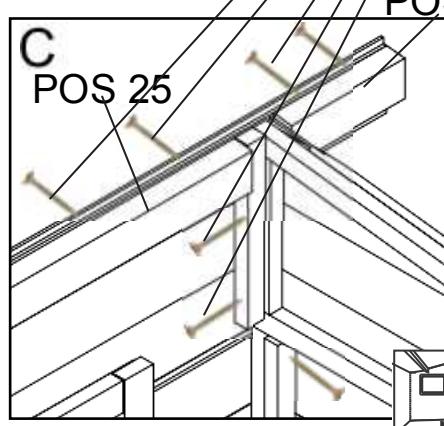
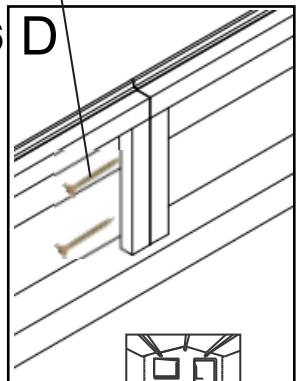
3x3,5x35mm

**B**

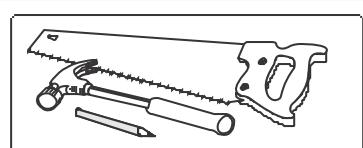
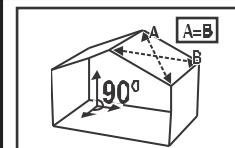
4x50mm

**B****A**

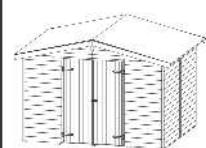
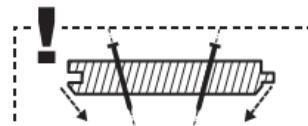
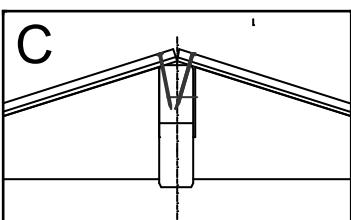
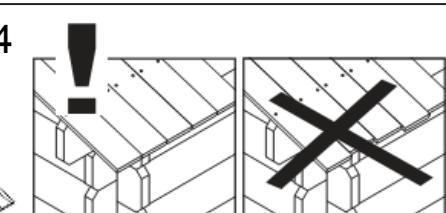
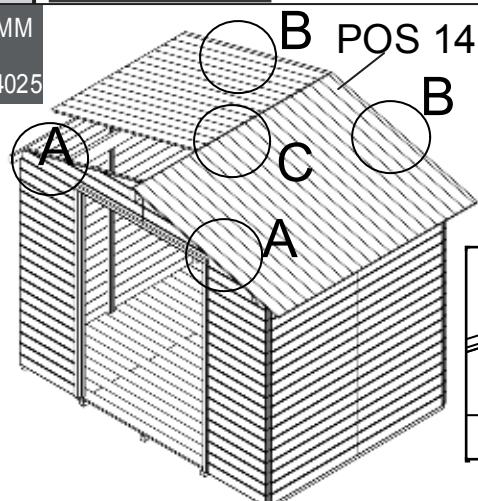
3x3,5x35mm

**POS 26****D**

7



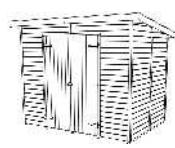
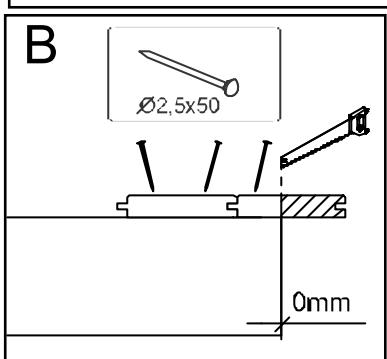
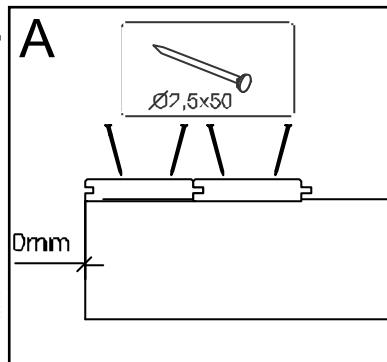
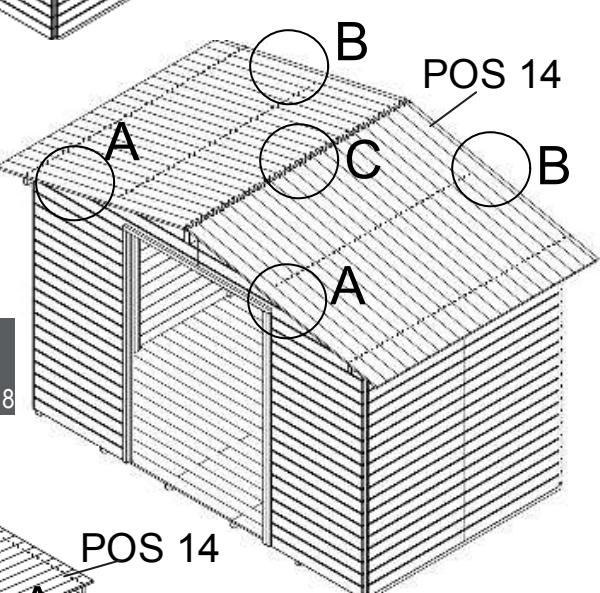
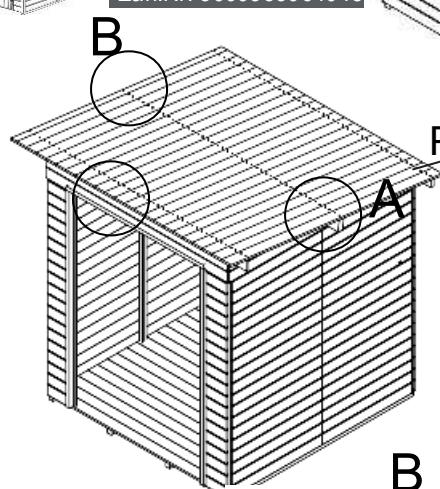
MILAN S2418 13,5MM  
Art.Nr. 59651642  
Ean.Nr. 5999553064025



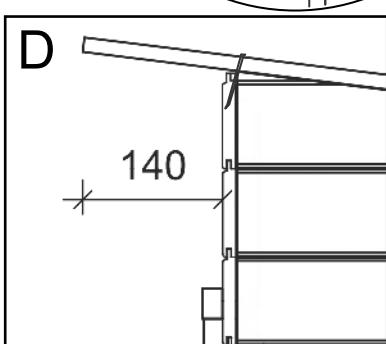
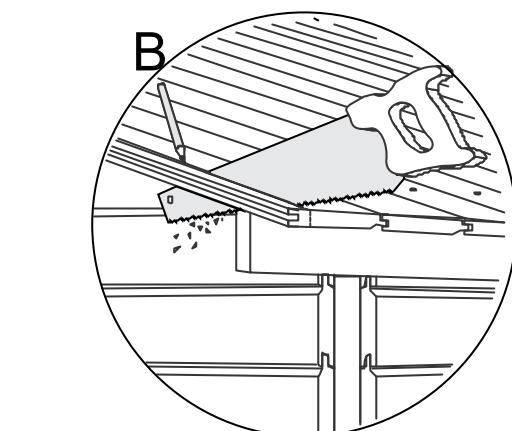
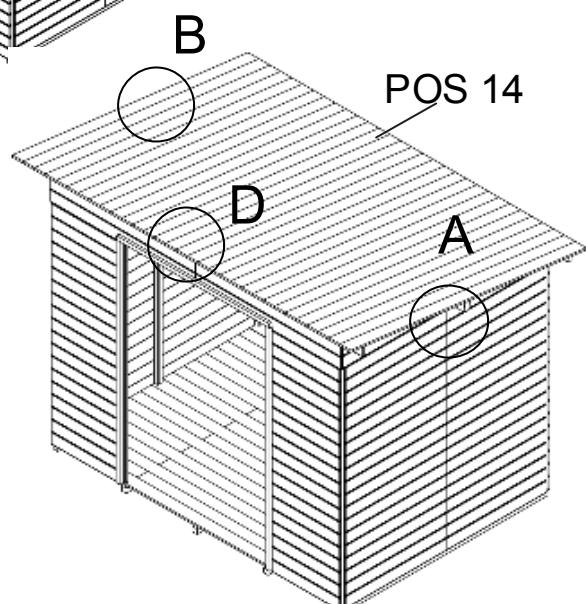
SVEN S2918 13,5MM  
Art.Nr. 59651645  
Ean.Nr. 5999553063950



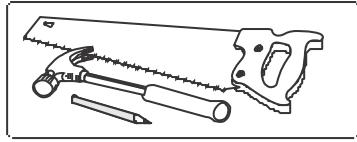
VIBORG 1718 PDAK  
Art.Nr. 59651644  
Ean.Nr. 5999553064018



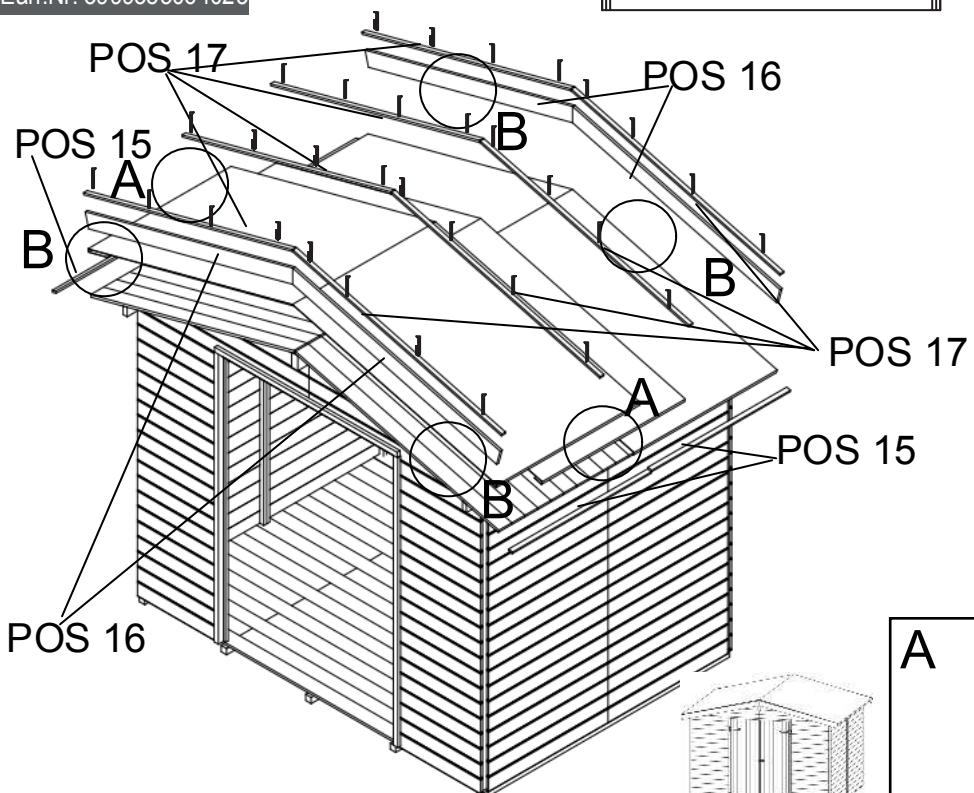
JULIAN S2418 PDAK  
Art.Nr. 59651643  
Ean.Nr. 5999553063998



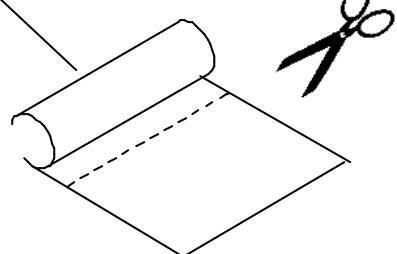
8



MILAN S2418 13,5MM  
Art.Nr. 59651642  
Ean.Nr. 5999553064025

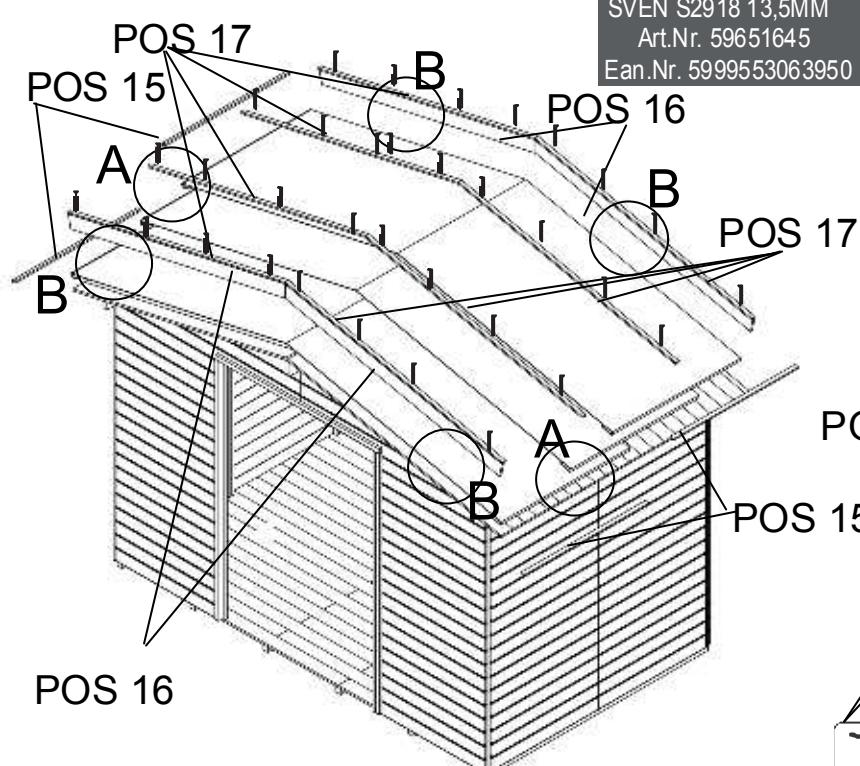
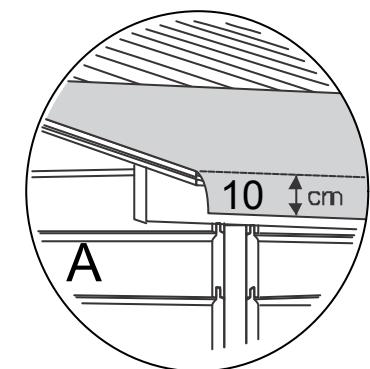


POS 19



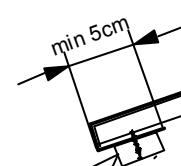
POS 17

POS 15

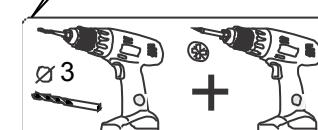
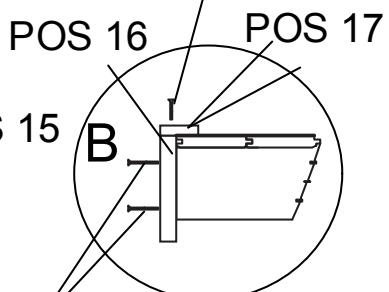
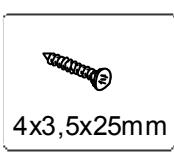
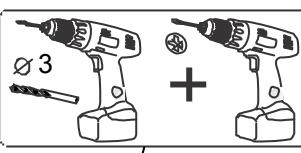
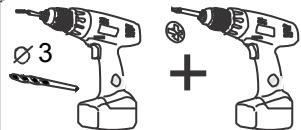


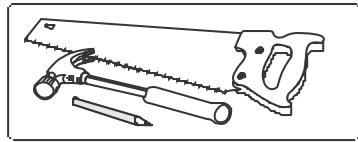
SVEN S2918 13,5MM  
Art.Nr. 59651645  
Ean.Nr. 5999553063950

A

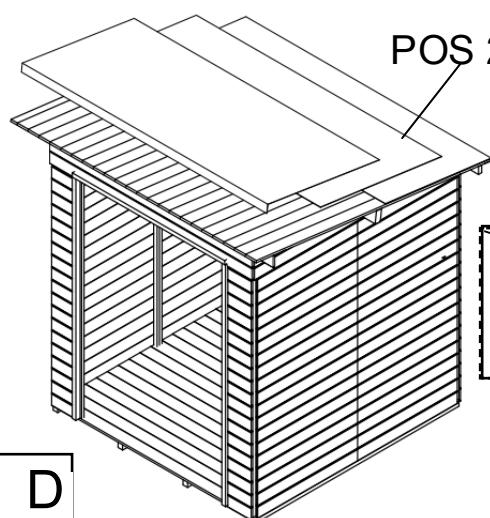


POS 15



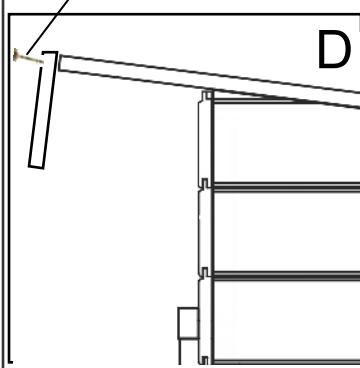
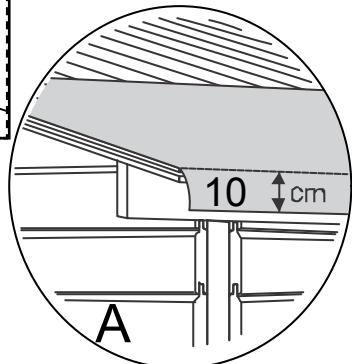
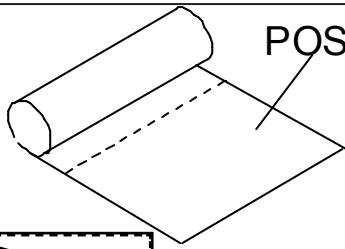
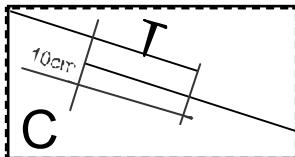
**8**

VIBORG 1718 PDAK  
Art.Nr. 59651644  
Ean.Nr. 5999553064018



POS 22

POS 23,22

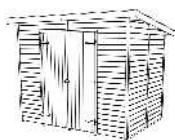
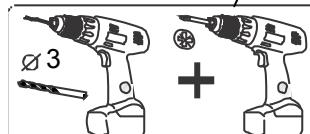
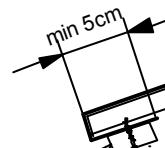


A POS 19  
POS 17

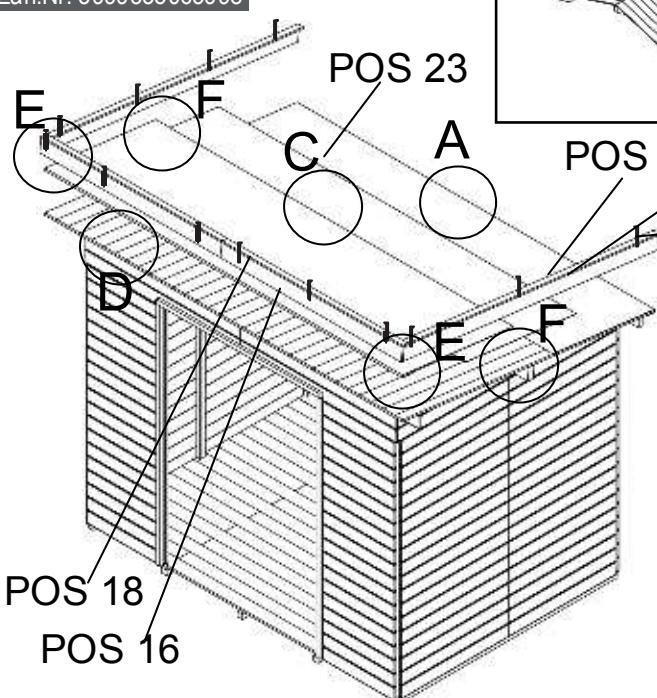
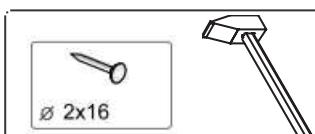
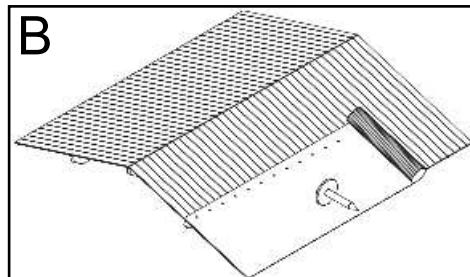
POS 18  
POS 16

A

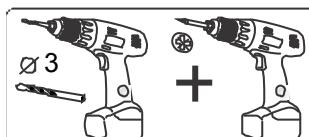
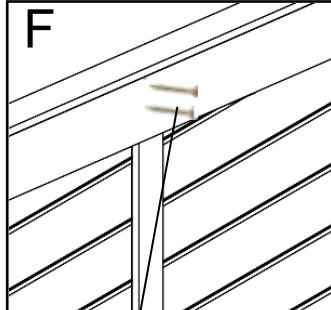
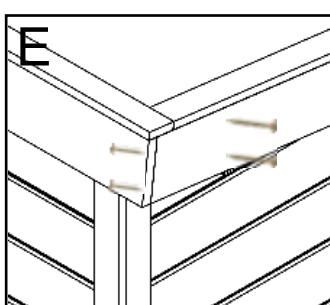
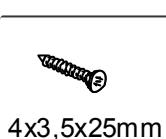
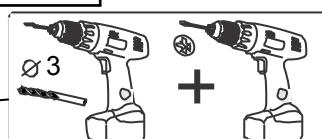
POS 15



JULIAN S2418 PDAK  
Art.Nr. 59651643  
Ean.Nr. 5999553063998



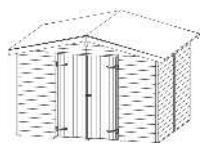
POS 19  
POS 17



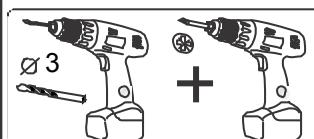
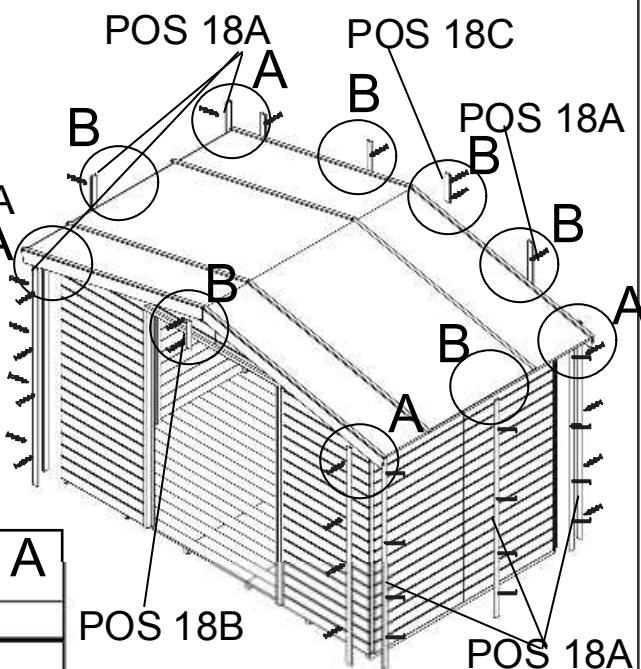
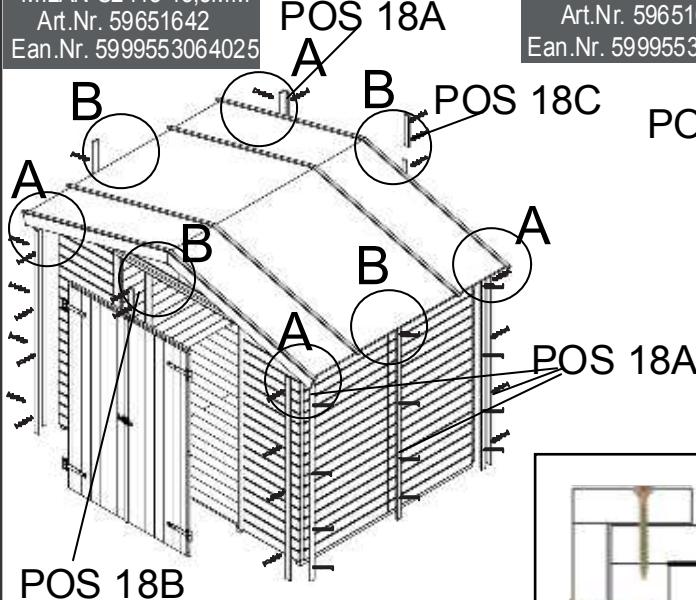
**9**



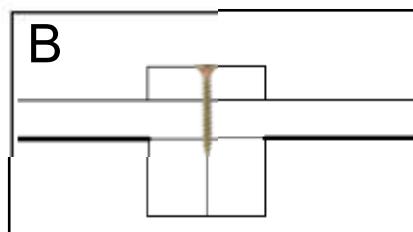
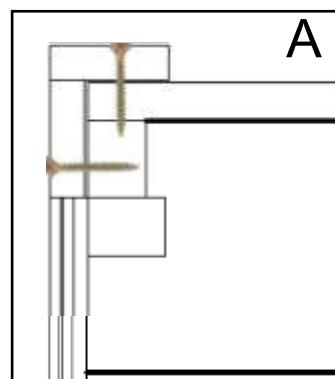
MILAN S2418 13,5MM  
Art.Nr. 59651642  
Ean.Nr. 5999553064025



SVEN S2918 13,5MM  
Art.Nr. 59651645  
Ean.Nr. 5999553063950

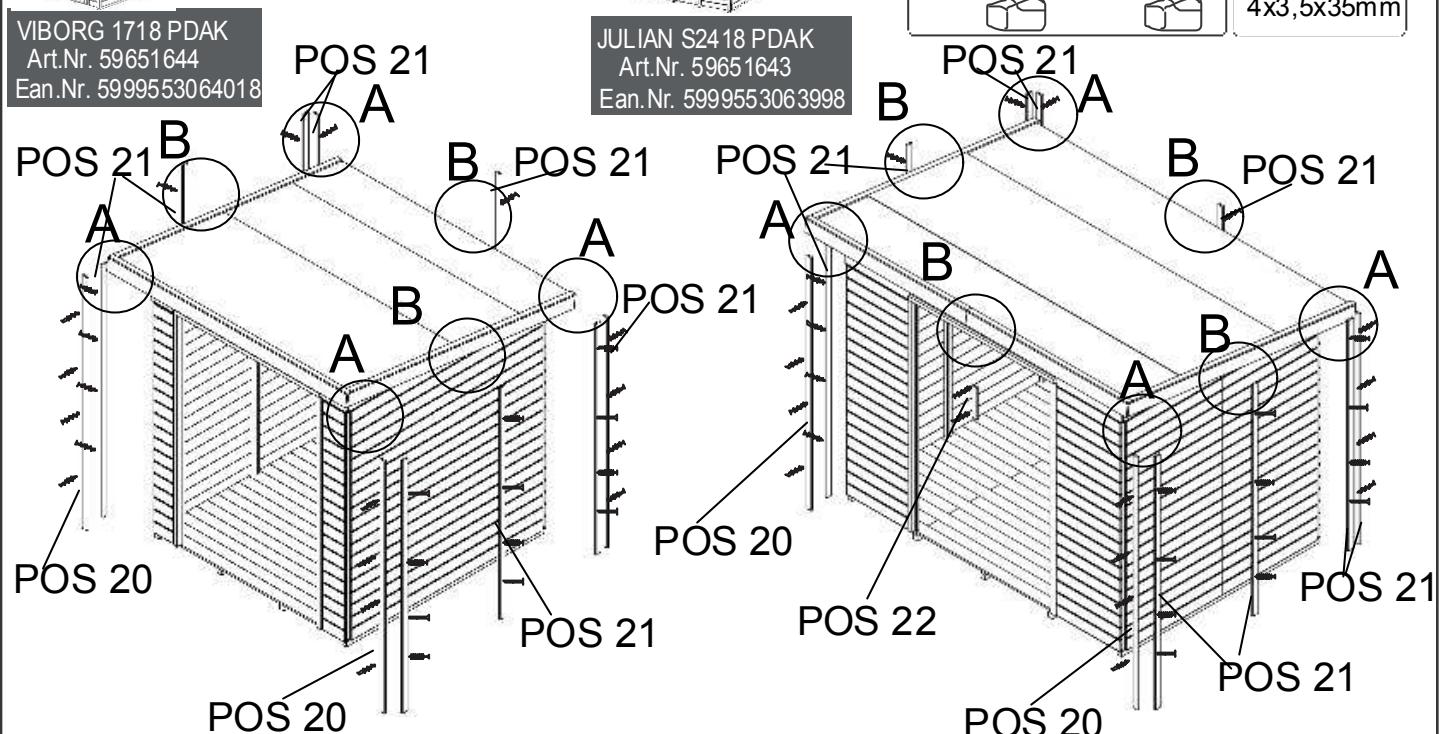


4x3,5x35mm

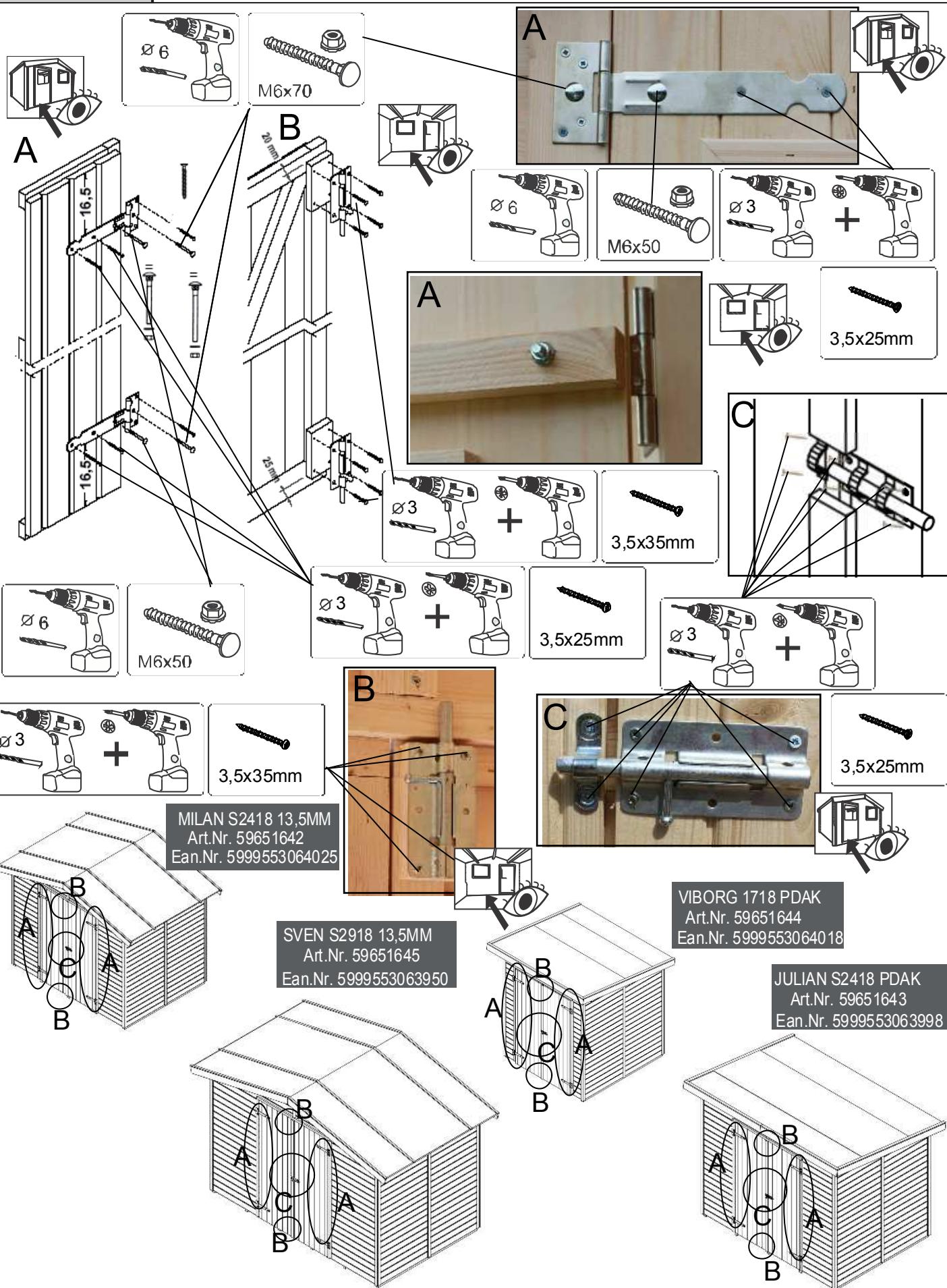


VIBORG 1718 PDAK  
Art.Nr. 59651644  
Ean.Nr. 5999553064018

JULIAN S2418 PDAK  
Art.Nr. 59651643  
Ean.Nr. 5999553063998



**10**



**(DE) Warenbeanstandungsformular****(FR) Formulaire de service****(NL) Serviceformulier****(IT) Modulo di servizio****(UK) Service Form****(ES) Formulario de servicio****Lieferanschrift / Afleveradres / Delivery address**

Adresse de livraison / Indirizzo di consegna / Dirección de entrega:

Name / Naam / Name

Nom / Nome / Nombre :

Straße / Straat / Street

Rue / Via / Calle :

Ort / Plaats / Place

Ville / Città / Ciudad :

Tel. nr. 09.00 - 18.00 :

Tel. nr. 18.00 - 22.00 :

**ACHTUNG!**

- Markieren Sie bitte auf dem Paket: legende Stückliste welche Teile fehler oder beschädigt sind bzw. gefehlt haben. Fügen Sie diese dem ausgestellten Verdruck bei und senden Sie beide an unsere Adresse. (siehe Rückseite).
- Beschädigungen an der Außenseite müssen auf dem Frachtbrief (CMR) dokumentiert sein und vom Fahrer gegenzeichnet werden.
- Wir behalten uns das Recht vor, die nicht korrekte Ware zurück zu nehmen.
- Reklamationen von gealtertem oder verändertem Material werden nicht akzeptiert.
- Jede akzeptierte Reklamation wird nur mit der Zusendung von neuem Material erledigt und nicht finanziell ausgeglichen.
- Falls die Art Ihrer Reklamation eine weitere Erklärung benötigt: mittels Bildmaterial, versuchen wir Ihnen direkt einige Bilder mit zu schicken. Sie können diese Bilder schicken an: Adresse siehe nächste Seite.

**BELANGRIJK!**

- Geef u oade in het pakket: verpakte stuklijst aan welke delen niet juist en of beschadigd zijn of gaheel ombroken. Stuur u deze stuklijst: samen met dit volledig ingevulde formulier aan ons adres of faxnummer. (zie achterzijde)
- Beschadigingen aan de buitenzijde van het pakket moeten op de vrachtbrief (CMR) zijn genoemd en deze moet door u en de chauffeur te zijn ondertekend.
- We behouden ons het recht voor om oncorrekte dingen terug te leveren.
- Reclamations op gereed gemaakte of bewerkte materialen worden niet in behandeling genomen.
- Elk geaccepteerde klacht wordt u tezelfdér met het zenden van nieuw materiaal aangeboden; er worden geen financiële regelingen getroffen.
- Indien de aard van de klacht om verduidelijking vragt: indien mogelijk materiaal verzoeken we u vriendelijk direct foto's mee te sturen. Graag verduidelijking daarvan dan aan: address zie volgende pagina.

**NOTE!**

- Please mark on the card if supplied with your package which parts are faulty or damaged, or missing. Enclose this duly marked list with the completed complaint form, and send both to the address see overleaf.
- Any external damage to the pack must be recorded on the waybill (CMR) and the bill must be signed by the driver.
- We reserve the right to reprocess any incorrect goods.
- Complaints about painted or altered materials will not be recognised.
- All accepted complaints will only be settled in the form of replacement materials. No financial settlements will be made.
- In case that your complaint needs any further specification, we kindly ask you to send some pictures in advance. You can send these pictures to the following address: address see next page.

Auftragsnummer (6-stellig)

Numéro de commande (6 chiffres)

Ordernummer (6 ciffers)

Número dell'ordine (6 cifre)

Order number (6 figures)

Número del pedido (6 cifras)

--	--	--	--	--	--

Prod. Nummer (8/9-teilig)

Numéro de prod. (8/9 chiffres)

Prod. nummer (8/9 cijfers)

Número de prod. (8/9 cifras)

Prod. number (8/9 figures)

Número de prod. (8/9 cifras)

CN

Lieferdatum / Datum levering / Delivery date

Date de livraison / Data di consegna / Fecha de entrega

Artikel / Artikel / Article

Article / Articolo / Artículo

**ATTENTION !**

- Prière d'inscrire sur la liste des pièces détachées jointe à la marchandise l'ensemble celles dont les pièces manquantes, endommagées ou endorées. Envoyer le présent formulaire de réclamation accompagné de la liste des pièces détachées à l'adresse figurant au dos.
- Les dommages et dégâts au niveau du conditionnement doivent être mentionnés sur le bordereau de livraison du transporteur comme il est signé par le chauffeur ayant effectué la livraison.
- Nous nous réservons le droit de reprendre la marchandise livrée par erreur.
- Tout matériel déjà peint ou modifié ne toute autre façon qui ferait l'objet d'une réclamation ne pourra être recréé.
- Toute réclamation acceptée fera l'objet d'une nouvelle expédition de marchandise et ne pourra en aucun cas faire l'objet d'un échange ou remboursement financier.
- En cas de votre réclamation à besoin de plus d'éclaircissement, nous vous prière d'envoyer directement ces photos. Vous pouvez envoyer ces photos à : voir adresse en page suivante

**ATTENZIONE!**

- Contrassegnare sulla distinta inclusa nella confezione i pezzi erati, danneggiati o mancati. Allegare la lista così contrassegnata al modulo di reclamo compilato e inviare tutto all'indirizzo in verso.
- In assenza di questi dati il reclamo non può essere accolto. I danni esterni della confezione devono essere annotati sulla lettera di vettura che il vettore deve controllare. I /vi/ reclami saranno da noi evasi con la massima celerità.
- Ci riserviamo il diritto di ritirare la mercanzia non conforme.
- Non si accettano reclami per materiale Pitturato o modificato.
- Ogni reclamo accolto viene trattato con l'invio di materiale nuovo, senza alcuna prestazione finanziaria.

**ATENCIÓN!**

- Contraseña en la lista que se incluye en el paquete las piezas equivocadas definidas o falladas. Adjunte la lista, completada en esta forma, al formulario de reclamación rellenado y envíe todo a la dirección mencionada el dorso.
- Sin estos datos, la reclamación no puede ser aceptada. Los datos externos del paquete deben ser anotados en la carta de porte que el transportista debe controlar. Nosotros daremos curso a sus reclamaciones con la máxima diligencia.
- Nos reservamos el derecho de retirar la mercancía que no cumple con los requisitos.
- No se aceptan reclamaciones de material pintado o modificado. Cada reclamación aceptada es reembolsada con el envío de material nuevo sin prestación financiera alguna.
- En caso de su reclamación necesita una exposición, la rogamos enviar algunas fotos de antemano. Usted puede enviar estas fotos a: véase la dirección en la página siguiente

**Reklamationsgrund / Reden van de klacht / Reason for complaint / Motif de la réclamation / Motivo del reclamo/ Motivo de la reclamación**

POS.NR.	Bezeichnung und Abmessung Omschrijving en afmeting Description and size Description et dimensions Denominazione e dimensioni Denominación y dimensiones	Reklamationsgrund Reden van de klacht Reason for complaint Motif de la réclamation Motivo del reclamo Motivo de la reclamación	Menge Aantal Quantity Quantité Quantità Cantidad

## Tisztelt Vásárlóink!

A vásárolt termékekkel kapcsolatban bármilyen panasza van, kérjük szíveskedjék közvetlenül a Hungaropro Kft - hez vagy ahoz a kereskedelmi egységhöz fordulni, ahol azt vásárolta. A Hungaropro Kft. kereskedelmi szakemberei a magyar és az Európai Uniós jogszabálynak megfelelően és a vásárlók érdekeit messzemenően figyelembe véve azonnal intézkednek panaszának orvoslására.

A fogyasztó jótállási igényét a fogyasztói szerződés megkötését annak dátumát, az ellenérték megfizetését igazoló bizonyallal (a fogyasztó nevével és címével, a termék egyedi azonosítására alkalmas adatokkal, dátummal és belyegzővel ellátott számla, eladási jegyzék) igazolja.

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő jogait nem korlátozza.

### ÁLTALÁNOS JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK:

A fogyasztót a jótállás alapján megillető jogok:

A fogyasztót a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959.évi IV. törvény 306-310. §-aiban, a 4912003. (VII. 30.1 GKM rendeletben meghatározott jogok illetik meg:

(I) Hibás teljesítés esetén a fogyasztó

- elsősorban - választása szerint - kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettnak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatott dolog hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát, és a jótállási jog teljesítésével a fogyasztónak okozott kényelmetlenséget:

- ha sem kijavításra, sem kicsérélésre nincs joga, vagy ha a kötelezetts a kijavítást illetve a kicsérélést nem vállalta, vagy a kötelezettségének a (II) bekezdésben írt feltételekkel nem tud eleget tenni - választása szerint - megfelelő árleszállítást igényelhet vagy elállhat a szerződésű. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye. Ha a fogyasztó a fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól származott három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a forgalmazó nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles az árut kicsérálni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltek szériájú használatot akadályozza.

(II) A kijavítást vagy kicsérést - az áru tulajdonsgaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel - megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül kell elvégezni. A kötelezettnek törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicsérést legfeljebb harminc napon belül elvégezze.

(III) Ha a kötelezetts a dolog kijavítását megfelelő határidőre nem vállalja, vagy nem végezi el, a jogosult a hibát a kötelezetts költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja.

A fogyasztó kinél és mikor jelentheti be jótállási igényét:

Jogosult a hiba felfedezése után a körülmények által lehetővé tett legrövidebb időn belül köteles kifogását a kötelezettsel közölni. A vevő a jogszabályban előírt határidőben kijavítás iránti igényét a forgalmazónál illetve közvetlenül a Hungaropro Kft. székhelyén is érvényesítheti a minden termékekben elhelyezett „áru reklamációs lap” kitöltésével. A közös késedelméből eredő kárért a fogyasztó felelős. Meghosszabbodik a jótállási idő a kijavítási időnek azon részével, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudta rendeltetésszerűen használni. A jótállási és szavatossági jogok érvényesíthetőségének határideje a terméknak vagy jelentősebb részének (födarab) kicsérélése (kijavítása) esetén a kicsérélés (kijavítás) termékre (termékrészekre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.

Eljárási vita esetén:

A jótállásra kötelezett a jótállás időtartama alatt a felelősséggel csak akkor mentesül, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a teljesítés után keletkezett. A kötelezetts a fogyasztó kifogásáról jegyzőkönyvet köteles felvenni, ennek másolatát a fogyasztónak át kell adni. Ha a kifogás rendezésének módja fogyasztó igényéből eltér, ennek indoklását a jegyzőkönyvben meg kell adni. Ha a kötelezetts a fogyasztó igényének teljesíthetőségéről annak bejelentésekor nem tud nyilatkozni, álláspontról legkésőbb három munkanapon belül köteles értesíteni a fogyasztót. Vita esetén a fogyasztó a Soproni Városi Bírósághoz fordulhat.

A jótállási felelősségg kizárasa:

A jótállás felelőssége nem áll fenn, ha az importör vagy a jótállási javítások elvégzésével megbizott Hungaropro Kft. bizonyítja, hogy a hiba rendeltetéssellenes használat, átalakítás, szakszerűen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb, a vásárlás után keletkezett okból következett be. A rendeltetéssellenes (szabálytalan) használat elkerülése céljából a termékhez a Hungaropro Kft. használati (kezelési, összeszerelési) útmutatót mellékel, és kéri a vevőt, hogy az abban foglaltakat saját érdekében tartsa be, mert a használati utasítástól eltérő használat, kezelés miatt bekövetkezett hiba esetén a termékéről jótállást nem vállal. Az ilyen okból hibás termék javítási költsége a jótállási időtartamon belül is a vevőt terheli. Nem tartozik a jótállási javítások körébe: a külső hatás következtében bekövetkezett rongálódás, vagy ha a hiba rendeltetéssellenes használat, túlterhelés, vagy a használati utasítás be nem tartásának következménye.

Fertőszentmiklós, .....

P.H.

## Áru reklamációs lap

Kérjük, hogy reklamációját a következő címre küldje:

**GARTENPRO KFT.**

9444 Fertőszentmiklós  
Soproni Úti Ipartelep

Tel: 06-99-544-521

Fax: 06-99-380-177

mail: reklamacio@gartnpro.hu



Megrendelésszám

Vásárlási / szállítási dátum:

Cikk:

### Vevőadatok:

Név: .....

Utca: .....

Irányítószám: .....

Tel: .....

Vásárlási dátum: .....

### A reklamáció oka:

Figyelem: Kérjük, mellékelje a darabjegyzéket és jelölje meg a reklamált tételeket.

POS SZ.	Megnevezés és méret	A reklamáció oka	Mennyiség

**NL****BE**

**Outdoor Life Group Nederland B.V.**  
*Klantenservice / Service après-vente*  
 Lage Akkerweg 13  
 5711 DD Someren  
 Nederland / Pays-Bas  
[service@outdoorlifegroup.nl](mailto:service@outdoorlifegroup.nl)  
**Fax: (+31) (0)493-441.510**  
**Tel: (+31) (0)493-441.512**

**ES**

**Outdoor Life Group Nederland B.V.**  
*Servicio para clientes*  
 Lage Akkerweg 13  
 5711 DD Someren  
 Países Bajos  
[service@outdoorlifegroup.nl](mailto:service@outdoorlifegroup.nl)  
**Fax: (+31) (0)493-441.510**  
**Tel: (+31) (0)493-441.512**

**DE CH**

Gartenpro GMBH.  
 Kundendienst  
 Soproni uti Ipartelep  
 H-9444 Fertőszentmiklós  
 Ungarn  
[service@gartenpro.hu](mailto:service@gartenpro.hu)  
 Fax: (+36)99-380-177  
 Tel: (+36) 99 944-598  
 Mobil: (+36) 30 546-0409

**FR**

**OLG France**  
*Service après-vente*  
 10, Rue du Buisson Rondeau  
 91650 Breuillet  
 France  
  
[accueil@dimanches.fr](mailto:accueil@dimanches.fr)  
**Fax: (+33) (0)1-69.94.00.48**  
**Tel: (+33) (0)1-69.94.01.91**

**DK**

**Outdoor Life Group Nederland B.V.**  
*After-sales service*  
 Lage Akkerweg 13  
 5711 DD Someren  
 the Netherlands  
[service@outdoorlifegroup.nl](mailto:service@outdoorlifegroup.nl)  
**Fax: (+31) (0)493-441.510**  
**Tel: (+31) (0)493-441.512**

**H****GARTENPRO KFT.**

9444 Fertőszentmiklós  
 Soproni úti Ipartelep  
 Tel: 06-99-544-521  
 Fax: 06-99-380-177  
 mail: [reklamacio@gartenpro.hu](mailto:reklamacio@gartenpro.hu)



**gartenpro**

**AT****KUNDENDIENST**

+43 7248 65465 0\* [office@gartenpro.at](mailto:office@gartenpro.at)

Gartenpro GmbH,  
 Hauptstraße 9  
 4707 Schlüßlberg  
 AUSTRIA



**gartenpro**

**Ildikó Horváth**

regional sales responsible

[ildiko.horvath@gartenpro.hu](mailto:ildiko.horvath@gartenpro.hu)  
[gartenproitalia@gmail.com](mailto:gartenproitalia@gmail.com)

GARTENPRO Production and Trade Ltd.  
 H-9444 Fertőszentmiklós PO Box 6.  
 Soproni úti Ipartelep  
 +36 99 544 595 +36 99 380 177  
[www.gartenpro.hu](http://www.gartenpro.hu)

**IT****Osvaldo Marastoni**

Tel: (+39) 388 6364512

Via F.Ili Conti, 15

42012 Campagnola Emilia (RE) Italy

[osvaldomarastoni@gmail.com](mailto:osvaldomarastoni@gmail.com)**IT**